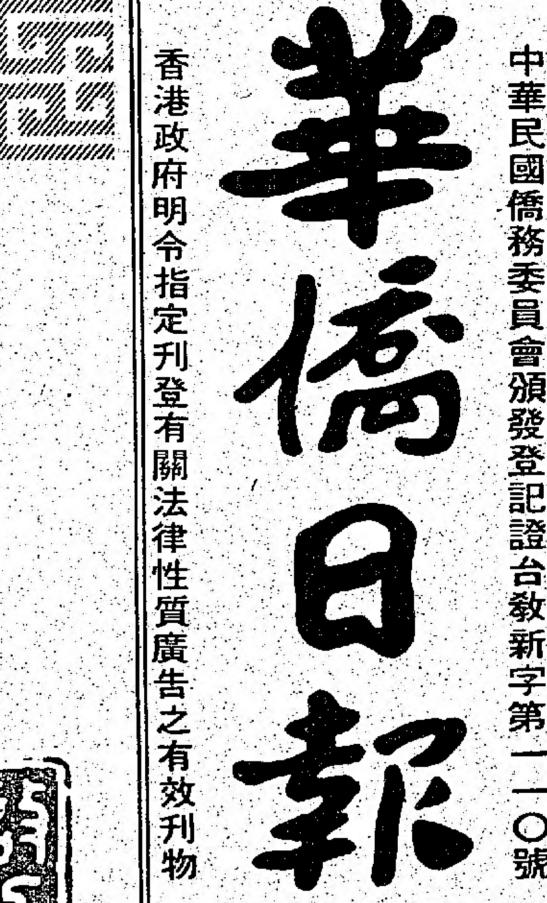
一期星

WAH KIU YAT PO



號三五三九卷伍幣港售零

葉岩林

顔同珍

吳陳紹遊

華恩公司

霍英東

余露

榮豐公司

林聯即公司

金藝公司

面有限公司

實際古玩行

浙江與業銀行

億孚企業有限公司

漢文化發展有限公司

實藝首飾有限公司

培新锈花有限公司

繁榮貿易公司

珊瑚玉石工場

利華有限公司

王寛誠

德隆公司

萬通公司

香港福利行

医榮號 古玩

題昌公司

香島中學

大慶貿易行

隆合泰公司

榮華抽紗公司

新華兄弟抽紗公司

環球工藝品有限公司

魏舆隆工藝家具公司

中光珠實工藝品公司

德興古玩有限公司

中華麗桑公司

香港抽紗商會

思安貿易公司

連合通商有限公司

黎發貿易有限公司

交通銀行香港分行

開敦象牙廠有限公司

越珍閣珠寶古玩公司

協大群國貨有限公司

文華貿易行

徐輝星

年宏李饒霍 豐大大展 行行偉章强

何萬章

黄志强

何烱銳

金星公司

華强公司

奥門亞洲工廠

源有限公司

公與有限公司

超時有限公司

張賓源兄弟珠實行

廣利順企業有限公司

晋隆生瓷業有限公司

香港協配行有限公司

實源(草織工薬品)公司

飛翔雨衣製造廠有限公司

金源錶壳製品廠有限公司

國旅遊畫報

裕華國貨公司

城公司

范鑑堯

建源公司

利與象牙公司

華豐國貨公司

商業銀行

華僑商業銀行

永泰綉花檯布公司

東昌貿易有限公司

聯邦 首節有限公司

霍震霆

伍沾德

天工行

翁達森

陳鵬翔

浩明

行

品(暨複製品)展覽學行開幕酒會

年三日

廿(星期一)爲明清

合成行

莊漢樂

莊亨勇

東 欣 海 即 榮 與 行 行 號

李作基

泰山行

葉國定

姚存威

昌文行

王廣炎

翁錦通

振德與

陳永義 陳美德 初春霖 王勧興 范志新 黄佩球 李百熙 陳明德 李子誦 龐樹生 宮培蘭 原 實金新 中 國 銀銀行 其與號 粤華行 襲華利 仁和行 集友銀行 康年銀行 榮星公司

達配公司 東泰商行 義利洋行 鴻發公司 **春生貿易行** 東方出版社 愛蓮公司 協成隆行 萬利公司 五豐公司 旭成公司 新藝行(林) **投城**古玩公司 潮工抽紗公司 安達王刻工廠 隆昌貿易公司 和古玩公司 發貿易公司 藝珠寶公司 方工藝公司 藝有限公司 推藝術公司 配抽紗公司 陵有限公司

精可美術供應廠 邊城行有限公司 天星鐘錶珠寶行 **福安號工藝傢具** 非亞工藝品公司 **胰發古玩玉器行** 首百樂有限公司 德與貿易有限公司 惠樂行有限公司

開文珠實有限公司 其成實業有限公司 中國企業有限公司 萬通貿易有限公司 許迪珠寶有限公司 永大絲綢有限公司

景福金銀珠寶鐘錶有限公司 太平保險公司香港分公司暨 景福珠實設計貿易有限公司 丹桂貿易(中國)有限公司 聚源古玩玉器有限公司 九龍辦事處官塘辦事處

<u>जिन्नाभागमामामामा</u> 業務合談·每日上午十時至一時 下午二展覽日期·一九八一年三月三十一日—四酒會地點·香港區廳華酒店四樓翡翠廳酒會時間·下午三時全五時 京 國工藝品進出四公司北京市分公司 市特种工艺工 二時至六時 藝 业公司敬約 å F

中國國貨公司 中僑國貨公司 香港古玩珠實公司 如松軒古玩玉器行 周生生珠寅金行有限公司 中國保險公司香港分公司

華文影片公司

新豐廣告公司

三一企業有限公司

德誠藥業有限公司

新中貿易有限公司

香港民安保險有限公司

赤柱國貨有限公司

汎年國際有限公司

吉羊工藝品像俬有限公司

香港遠東像具有限公司

雅韻齋古玩像俬工藝品

萬國美藝製品有限公司

賀 排名不分先後

目歪四月力。 国 期 :香港富麗華酒店四樓翡霜環廳

全力應付多種纖維協定

指

揮

哥

日宣佈

罷

醒提宗教

决定 溫和 優勢

莫

一期星

極

同 飯店招待

北京警告

天后是

港僑

避免

離英國



日五廿月二年酉辛曆夏

家確實登明是否願意續訂「多種鐵 原的爭特,而且前景相當曖昧。如 所以立場不同與甚至對立,這次談 所國家都積極準備就自己立場去爭 所國家都積極準備就自己立場去爭

頁二第張一第

討員前環境下反擊蘇聯擴張的標 報」社論指出,屬特北京之行, 政治性的行程」,屬特京行師 一屆特此行政治意義如何?標 一個特此行政治意義如何?標

美蘇 根 爲 國高峯會議 學行

施加壓

國

毛致 用承 担責

支持恐怖

證明 份子

合政策時・配け、

變特拼 的說, 至他大

趣放正常化和不斷向前發展,在今後繼續得到改都很有利,自一九七二年以來,中(共)美關係人認爲,發展美中(共)關係獨屬係對美中(共)兩國屬特先生在香港啓德機場面對記者說,他經過於正常化和中共的關係

巴頓伯爵發

,他将與鄧小平學行三次會談,然後去日 學明,他到北京的身份,不是「商質代表 學明,他到北京的身份,不是「商質代表 拒絕透露。 上經濟學的 種種方法和措施的人名 本 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會裝工」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會裝工」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會裝工」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會裝」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會裝」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會裝」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會談」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會談」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會談」。 一 大使柴澤民,進行四十五分鐵的「友好會談」。

年

跑逃機跳敢勇

名五見看說據學

寧願

多倫多

槍手

人在企圖由後艙出口逃

卡政府答應划機者要求,准許被刦的飛機飛往可倫醒中恢復知覺。槍擊事件發生後不久,泰國即向斯,施尼打,是耶加達米ັ區公司的偏員。啓院職員說

者改變要求

馬城

安全釋故

要團結全民奮鬥 席訓勉同志

目强不

息奮鬥

孫院長勉靑年

瓷器

製造

最佳女主 金五額線 8 括 五縣四十二縣半九縣八

比 亞 不 容 許

美國防

晋長要求

槍手投降要求飛往古巴 名年宵的英國人於星期 名年宵的英國人於星期 名年宵的英國人於星期



九點賣身·五點鬆

笑匠:「小! 人名年代法國第一位 產 · 撞板 · 走佬 來最佳代表作 珍寶金

超一一Q 可代公司

一花行奇一經運桃逢夜

惹笑貢獻零蛋」更

粒 仿生構造· The Secret of BIGFOOT 李察安德蓬 李美佐斯 神勇金剛 迎戰三怪 夏夫賓納 阿劫核子灣艇」 殿新代

表傑作

〉類廣告 每天四元 「鋼胆七雄」第主角

凡不浩聲响同大勢

展才華 人大傑作 人大傑作 人 摩泰瑪 打修當 亞萊莉 蘭 奴

捷聯企業有限公司 念大地產有限公司

WAH KIU YAT PO

現金收購

獲多利有限公司宣佈,代表益大地產有限公司(益大地產)以每股六元六 角價格現金收購捷聯企業有限公司(捷聯)之全部已發行股份之建議現已截止 。已收到有關4,074,630股之有效接受害,即佔捷聯已發行股份百分之3.1。故 於一九八一年三月二十七日辦公時間後,益大地產共控制68,371,094股,即佔 推聯已發行股本之百分之51.9。

現金收購之支票將於今後十四日內付郵寄出。

鄭樹志,任澤民及冼杰樑即日已辭去董事職位,並委任下列各新董事,即 日起生效,

鍾正文(主席兼董事總經理)

白彩華女士(副主席) 趙鵬超 (執行董事)

鍾穎聚

鍾穎前

鍾穎堅留任董事局董事

公司改名

鑑於盒大地產已收購捷聯之多數股權,故建議捷聯改名爲「盒大投資有限 公司」,現定於一九八一年五月十一日在股東週年大會閉會後立即召開股東特 別大會討論此事項。

更改公司註冊地址

由一九八一年三月二十八日起,捷聯之註册地址將改為

香港夏整道12號

有限公司

美國銀行中心(即前金門大厦)33樓

建議收購物業權益及發行新股事項

一九八一年三月五日致股東收購文件內稱,益大地產有意藉捷聯向益大地 產收購更多物業發展計劃之權益,以擴展捷聯之業務,同時捷聯亦應向股東配 售新股集資。新董事局認爲捷聯需要增加物業發展地盤之權益,俾能在今後數 年內提高收益。依據今日簽訂之協議,捷聯已同意向益大地產及鍾正文先生夫 人及其子女所控制之若干公司收購更多物業資產,總值為港幣341,683,494元 。所選購之物業發展地盤,全部預計可於兩三年內完成。

上述收購總值乃下列各項之總和:將被收購股份之資產净值(已根擬該等 公司之最近管理股目鎬製並按專業物業估值調整)計至一九八一年三月二十七 日費方借予上述各公司之全部未償還貸款總額及皇山間之净值(已減按揭貸款

新董專局經考慮專業人士意見後,認為在目前不宜由股東供股集資以進行 此項計劃,故建議以每股港幣6.80元價格發行新股35,541,690股予費方(此等 新股將列為檄足並有權享有將來一切股息及其他分配),以付收購總值中之港 幣241,683,492元, 其餘100,000,002元將以貸款方式暫欠賣方,並以對捷聯有 利之利率計算。

疑收購各項物業權益之詳情如下: (甲)下列各公司之下述股份,連同費方已借予該等公司之貸款共71,646,938

兀乙惟益 •		
		將收購之已發行 1800年-1900年
<u> </u>	物 業	股份之百分比
(1)凱聯酒店	銅鑼灣怡和街	
投資有限公司	64-78號豪華大廈	25
	連伊榮街18號及	
	柴灣內地段 100號	
(2)凱聯酒店	柴灣內地段	20
置業有限公司	102及107號	
(3) 盒基發展	九龍大埔道	100
有限公司	72—74號	
(4)羅達發展	荃灣市地段219號	22.22
有限公司		
성소 교육 회에 가는 사람이 있는 사람이 가지 하는 100mm 가입니다. 그 것 같아 보다는 것 같아요.	1 4b /ls 44 at =b 40	99 90
(5)樂富佳置攀	九韻尖沙咀東部	33.33

九龍內地段10600號(註1)

(乙)下列物業:

香港淺水灣道27號皇山閣(註2)

註(1)樂富佳置業有限公司為該物業百分之六十業權之註册業主。 註(2) 益大地產直接擁有皇山閣。該物業按予獲多利有限公司提供貸

敦陸仟伍佰萬元。

摄由捷聯收購七項物業權益中有六項爲發展中地盤,一項爲已全部建成之 住宅樓字。其中三項發展計劃所需之發展資金已安排由銀行提供貸款,董事局 相信在有需要時亦可為其餘發展計劃安排貸款。

(甲)香港銅鑼灣怡和街64-78號豪華大厦連伊榮街18號。現址為一幢多 層綜合樓宇,有一間戲院,毗隣一幢戰後唐樓,該處為銅鑼灣一良 佳地盤, 佔地共約19,431平方呎。重建圖則經獲得批准, 將興建一 幢33層商業中心,估計在36個月內完成。

(乙)香港柴灣內地段100號。地盤面積爲43,056平方呎。計劃興建商塩 及停車場,上建4幢住宅樓宇。圖則已獲批准。項項計劃為私人參 與「居者有其屋」計劃之一。估計可於一九八二年十月完成。

(丙)香港柴港內地段102及107號。地盤面積約83,035平方呎、計劃與建 三座16層工業大層,約於一九八二年十月完成,可供出售樓面面積 約達1,020,393平方呎。

(丁)九龍大埔道72-74號,新九龍內地段318號。地盤面積約 12,516平 方呎。地盤已平整,擬興建一幢12層綜合樓字,內有三層商場,上 建住宅樓宇,約於一九八二年中期完成。

(戊) 荃灣市地段219號F、G、H、I、及K段,為一吉地,面積約122,977 平方呎。地盤整理工程在進行中。計劃興建高層工業大厦。

(己)九龍尖沙咀東部九龍內地段10600號,地盤面積約有25,295 平方呎 ,已動工與建一幢14層高商業大厦,另有兩層地庫。估計可在18個 月內完成。

(庚)香港淺水灣道27號皇山閣。爲一幢新型高級住宅大厦,於一九七九 年建成。有24個面積各2,507平方呎中央空氣調節之住宅單位。現 已全部租出,租約2至3年,每年租金收入約6,300,000元。

此項收購建議須待股東於一九八一年四月四日召開之股東特別大會上通過 謎案後始能作**實**。

推薦意見

由於各董事在此項收購建議中有利益關係,認爲不宜向股東提供意見,故 已委任獲多利有限公司爲其餘股東之顧問。獲多利有限公司認爲各項收購之條 件公平合理並推廣各股東在股東大會上投票贊成有關决議案。

獲多利有限公司之一間附屬公司擁有捷聯股份23,521,553股。為使少數股 東有機會决定應否批准此等收購建議,獲多利有限公司已通知捷聯,該附屬公 司不擬就其所擁有股份行使表决權。

致全體通函

一份說明建議收購詳情並刊列上述專業估值之通函預計可於一九八一年三 月三十日寄出。

增加法定股本及紅股

如前收購文件所述,現建議應由以超逾面值一元之價格發售捷聯股份予益 大地產而產生之股份溢價中撥出部份,由捷聯按二送一比例派送紅股予一九八 一年四月二十五日名列捷聯股東登記册之股東。將於一九八一年五月十一日召 開之股東特別大會上提出有關決議案。

在派送紅股後,捷聯已發行股份將為250,852,731股,壁於此一因素及捷 聯將藉透過收購更多權益以繼續擴展之前景,新董專局認爲現時法定股本額不 足,故建議增加每股面值一元股份350,000,000股,使法定股本由250,000,000 元增至600,000,000元,此項建議將列入在一九八一年四月四日股東特別大會 上提出通過决議。

捷聯企業有限公司

主席兼董事總經理

鍾正文 謹啓

香港一九八一年三月二十七日

捷聯企業有限公司 股東特別大會通告

茲訂於一九八一年四月四日中午十二時於香 港干諾道中文華酒店23樓東廳召開股東特別大會 ,以考慮並酌情通過下列普通决議案:

茲决:

(甲)增設本公司每股面值港幣1元股份 350,000,000股使本公司法定股本由港幣 250,000,000元增至港幣600,000,000元;

(乙)認可並批准一九八一年三月二十七日本公 司與益大地產有限公司(益大地產)、益 大發展有限公司(益大發展)及福大財務有 限公司(福大)所簽訂有關本公司同意以港 幣 341,683,494 元收購下列權益(部份發 行本公司股份部份以現金償付)之協議: (1) 盒大地產、盒大發展及福大所分別

擁有凱聯酒店投資有限公司(怡和 街64一78號連伊榮街18號及柴灣內 地段 100 號之業主)、凱聯酒店置 業有限公司(柴湖內地段102及107 號之業主)、益基發展有限公司(九龍大埔道72一74號之業主)、輝 達建業有限公司(荃灣市地段 219 號之業主)及樂富佳置業有限公司 (九龍內地段 10600號百分之六十 業主)之權益:

(2) 盒大地產、盒大發展及福大借予凱 聯酒店投資有限公司、凱聯酒店置 業有限公司、益基發展有限公司、 耀達建業有限公司及樂富佳置業有 限公司之若干股東貸欵之權益;及

(3)向益大地產買入之香港港水灣道27 號皇山閣;並

(丙)授權董事會爲完成上述協議而發行所需股

註册辦事處:

香港夏認道12號 美國銀行中心33樓

承董事會命

秘書 GLADEDALE COMPANY LIMITED

附註: (1)本公司股東有權委任代表出席會議,並在 投票時代表股東投票。代表無關爲本公司 股東。

(2)决議案(乙)節所述協議副本連同建議收 蹟各公司所擁有各項物業之物業估值證書 可在香港太古大厦6樓的近律師行辨事處 香閉。

(3)預期有關上述各項建議詳情之致股東通函 可於一九八一年三月三十日寄出〔財務顧 問獲多利有限公司已研究此等建議,並認 爲收購條件公平合理,故推薦股東投票營 成此建議)。

遷址通告 益大發展有限公司 益大地產有限公司 捷聯企業有限公司

已遷往下列新址:

香港夏瑟道12號

藥國銀行中心(卽前金門大厦)33樓

電話:5-255211

雷訊號碼:61870 EDA HX

沙利用用用品用用地

高級豪華新威大厦海景住宅新威大厦

座落新馬路區司打口11號・臨近海傍 直通麻雀仔街9號,27號

現是一義生

2房2廳或3房2廳面積由717呎至1483呎 每呎祇售345元起

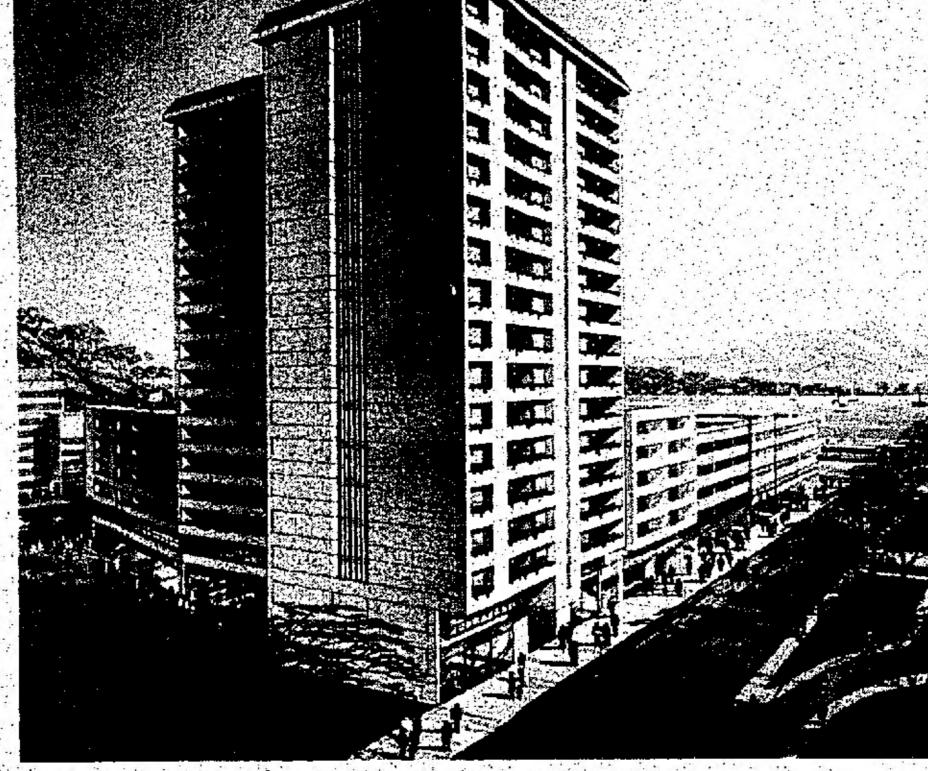
澳門治䴙處:

勝昌建築置業有限公司 新勝建築置業有限公司 澳門連勝馬路16號 D地下 電話:84702,77280

香港代理處:

利安建築有限公司

香港雲咸街1號南華大厦十一樓 電話:5-256071



香港代理處: 新基地產發展有限公司 香港德輔道中173號先施大厦1109-10室 電話:5-421813,5-421348

新威大厦位於澳門司打口屬新馬路逐客區,前。 臨遊樂場花園,可眺望遼闊海景,環境寧靜幽 雅,具備旺中帶靜之優點,附近銀行,學校, 酒樓, 戲院及百貨公司林立, 日常生活所需不 虞缺乏。歧關車站及海上皇宫近在咫尺·各線 巴士及小巴出入必經之要道,交通極爲方便。

優點介紹一

- 永久私有地權, 免納地租
- 葡國名則師設計,外型優美獨特
- •海景盡寬,視野廣闊
- 土丹達名廠潔具,日立高速電梯 其他全部選配高級建材。

• 專人管理, 出入安全, 服務週到

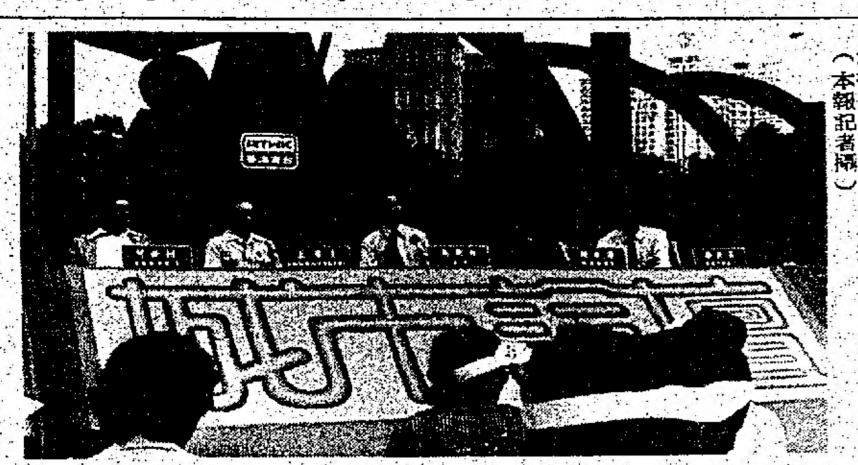
分期代款。自期在 理人年九月入水。建築期內庭息

不隨禮柯多新彩彩無報請遠 另報拜式采穎色發任販就道 收附出印多雜華教的近閱 费送版刷姿誌僑处阅向户

全經包專新歷 僑濟羅刊聞史 稱報萬豐翔悠許導有富實久

贊有彈有見意合綜壇論市城

漲狂租新激刺性彈缺欠制管



銀馬飛術

具有PAL/SECAM/NTSC多種標準線路系統

專業人士及

工商社團適用

VO-2630 U-Matic 彩色錄像機

· 輕觸式邏輯操縱功能按鈕 ·

250線特強分辨率及高訊噪比

CVM-1850E Trinitron彩色接收/監視器

監視由VTR,錄像攝影機及U-Matic錄像機

最新DUB線路装置

具有畫面定影功能

具有多種監視接駁裝置

海港商業大厦19樓

電話:5-451123

輸入的靈面與聲音

接收電視台節目

114度偏轉畫面

VO-4800PS 手提U-Matic錄像機

DXC-1640户 手提彩色錄像摄影機

- 2/3"MF-TRINICON裝置

· PAL/SECAM彩色線路系統

小型輕巧

用電量低(11瓦特)

6×可變焦距鏡頭

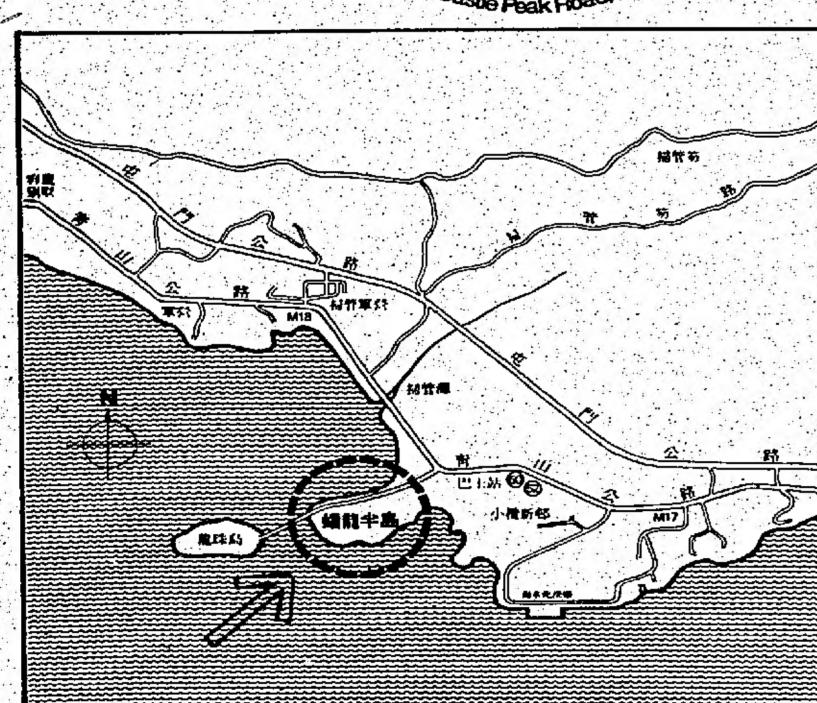
可隨意調較手柄角度

反方向剪接效能

億港元

田角店: 旺角彌敦道574號 電話: 3-300311

地盤已建成單位示範歡迎駕臨參觀選購!



海灘漫步,堤邊垂釣 環境優美,令人頓忘塵俗!



蟠龍半島位於新界青山道十七咪半·地盤向海伸展·東面與掃 管灘之青山公路連接・南望大嶼山・西眺伶仃洋・北臨青山灣・三 面環海,環境幽美,仿如置身於畫舫之中,饒有詩意,四週玉樹成 林,山水碧綠相輝映,朝暉晚霞,並有廣闊海灘,游泳垂釣均宜, 令人滌慮忘憂。鄰近龍珠島酒店·咖啡灣·容龍別墅等皆爲渡假勝 地,附近亦建有不少私人别墅,逢假日遊人流連忘返,或戲水於綠波 或揚帆於碧海。交通幹線有靑山公路及屯門公路,交通往來便捷。

豪華設備,用料一流:

◆全部装置美國古銅色鋁窗配茶色隔熱玻璃。 ●廳房全鋪柚木地板。睡房均裝有猄絨包面入牆衣橱。

●雕花柚木大門。英國名廠三件庄厨櫃。

● A、B及C型單位之主人浴室裝有24K鍍金水喉配件 '及雲石面化粧枱·德國「眞佳」牌熱水器。

●花園、車房、泳池、網球場、商場及餐廳等設備。

付款辦法: 首期10%(建築期內不計利息) 1981年6月付10%,入伙時付10% 餘款七成可分十年付款

(每複式單位設有室内車位一個)

特價 \$2,461,000 起

,三樓配有露天車位)

特價 \$ 1,305,000起



新潟基地産代理有限公司 香港中區康樂大厦22樓 電話:5-222083

[] 長江實業(集團)有限公司 皇后大道中29號華人行21樓 電話: 5-266911

地盤售樓處 212-804523 (假日照常)

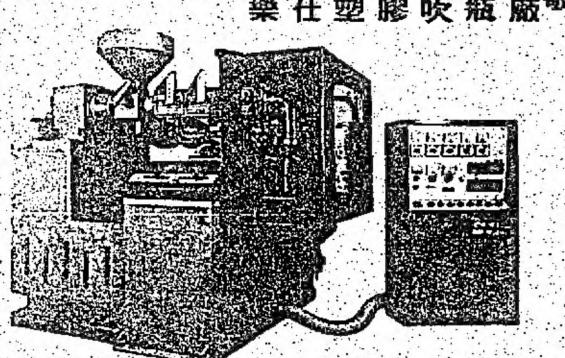
購 住老板

北角全海景高級

住宅單位一層

二十三樓(22字) 電話:5-213241

〇二室九龍公司 **严營業敬備酒會恭候**



國際活家、環境與強調等

滙豐國際存款部遷往環球大厦辦公

滙豐銀行香港總行之國際存款部現已遷往 中區環球大厦廿二字樓辦公, 繼續爲你提供遍及 全球、快捷妥善的國際存款服務。

欲治商有關國際存款服務,請與以下負責人聯絡:

STUART PEARCE 先生 CHRIS EWIN 先生 電話:5-224305 電話:5-241225 5-2672341 5-2672340

TREVOR GANDER 先生 電話:5-2672347 JORGE GRACA 先生 電話:5-2672343



業

2002

庫管理法團並享受批期爲一百五十年由一八八八年六月

:每年港幣式百元

九龍加拿芬道二十號A:每年港幣九萬三千九百二十元正。

欲知詳情請向下述之業主代表律師查詢

:每年港幣一百八十元

一九八一年四月八日(星期三)正午十二時

派

F10. | F2

招

,該物業係憑一官批管業該官批由英女皇伊利莎伯二世於一九七三 年三月三十一日批與根據香港法例第一〇一五章所成立之香港財庫

管理法團並享受批期爲一百五十年由一八八八年六月二十四日起計

九龍內地段第九九五四號連同其上藍建築物即九龍加拿芬道二十號 A,該物業係憑一官批管業該官批由英女皇伊利莎伯二世於一九七

計,並需遵守該官批內所載之各項規則及條件並根據一份於田土廳

註册爲一〇一五〇二九號之公共契約內所載之責任與權益而出售

述等物業之現有樓宇係照現有租約及租住客應享之權益連同出售。

: 約壹千六百零二平方呎

約壺千四百六十四平方呎。

一〇七五〇三四號之公共契約內所載之實任與權益而出售。

月三十一日批與根據香港法例第一〇一五章所成立之香港財

,並需遵守該官批內所載之各項規則及條件並根據一份於田土廳

PP

售出九萬五千

連全新傢俬地毡鐵閘

,交通便利遙望碧波,漁舟輕

渡,誠自居保值最佳之選。

(夜)5-750190

請電:(日)5-230541

積

九龍加拿芬道二十號

九龍加傘芬道二十號

地

一九八一年三月五日

會龍律師行

香港皇后大道中

九龍加拿芬道二十號A

龍加拿芬道二十號

愛主代表律師

物業說明

上環旺舖

有前後門實用1,280呎

錦茂企業有限公司

西境旺舗

山市街1號A近卑路乍街約4,000呎樓高19°6°

廉租45,000平售650萬

六月入伙

錦茂企業有限公司

5-236049

酉

主席呂志

副主席

賀華壩仲顯

螽劍傑清智

曾趙 朱 詹 金 錦 飛 金 城 城 龍 源

劉徐余鐘周

琴堯天榮漠

鄭李張溫呂

家愿惠宜禮

麟戀彬華恆

在警

署落口供

男子突然失踪

牛 A 仔 座

袖二 恤 二 本

工商業發展

7,社長祭頭鴻主 7荣人士萊華勝昨

(司黎敦義先生) 故啓者:本屆

體局堂就

認識內事

(星期三)下午二時

界之惠贈不益殷切,倘

但各好

可界均

份將花

運惠籃

用贈花

,花牌

而籃致

廣花質

大牌)

市折隆

民爲情

亦現盛

會金意

續予赞助

計師不足

交通 週 爆 1 管影 要改道

今日可

者

香港德 電話 三月 環球 大廈二 輔 五 道中 $\frac{-}{\mathcal{L}}$ 樓

敬希垂注

業聯 合保 險 有 限公司 司

本 起 公司 遷 往定下於 列一 五 新九

啓 事

舞日上午十 調準近無沿與 時至下午五時

今日簽草

七號余道生行六樓五〇六至九室 特價 金門橋。漁人碼頭等地、 美國西岸蘭 九天西岸拉斯維加斯團 大儿人们的放倒的加速的地 十天西岸探親團 都能加斯特特使微胞的。 5990 4月9,16,30日 5月14,28日 四季剧旅行社 中環國際大厦2204室 8: (เกิร์กัรก) . . 5-432277 電話

高尙住宅卅餘萬起 150年期 尙餘數單位 寫字樓特價租售 購物中心: 高低層地下及一二被鋪位簡塢·扶 手電動機梯六部及專用電梯二部。 中央冷氣系統,美觀鋁質門面玻璃 個窗,走廊蟹石磚地台,美術天花 及燈飾,爲殷現代化之購物中心。 地盘電話: 5-430320



集中宣傳

費廉效大

不折不扣。上期收費。每日下午六時前截稿

加拿大海外僑胞

移民顧問辦事處

OVERSEAS COUNSELLING 328-470 GRANVILLE STREET VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: (604) 688-4339 OR 688.2020 歌迎有敵意者,來函語詢 加拿大海外移民顛間處啓

十酒店 三晚四天



W.

...



通訊處

治喪處

香港

歐必成

有限公司 第五十五四四



撥請如鼎

君政 江香瑩 機舘 陶繁衍 電話;六一五式二六 未能盡錄

充折藜惠 公現賜懇 金金賻辭

發熄張淑儀

美翠翠翠敏 燕冰碧潔儀

孫女

婿 鄭少華 媳媳媳 婿婿婿 黄蘇謝 英用丕 傑成德

泣告

文惠築妙

孝男 必成 媳媳

IJ 语 東臣角舉行火化禮哀此計])正午十二時大殮下午一時出]. 機閏享壽八十二歲奉移香港殯 痛於一九八一年三月世八日

殯儀景 在舘早 法

承遺產管理人命貴重物業出投 一季五室其拍賣房內將下開物業需农出投一日(星期五)下午三時正起在香港里后大道中州六三人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八 **新界分行不** 員

樂種這

愁特香涕睡睡鼻懷 後放臭流右左賽鄉 收專不口右左發噴 聲樂聞內塞塞炎雙 虚哮見男

弱喘科婦 大 H 网络二四斯香四:鄰滑樓四尼港 六七世防鴉七詩灣 三七話局頸號道仔

每天四元 不折不扣

時間

上午

時至下

導

小型沙西米

強民

37

局

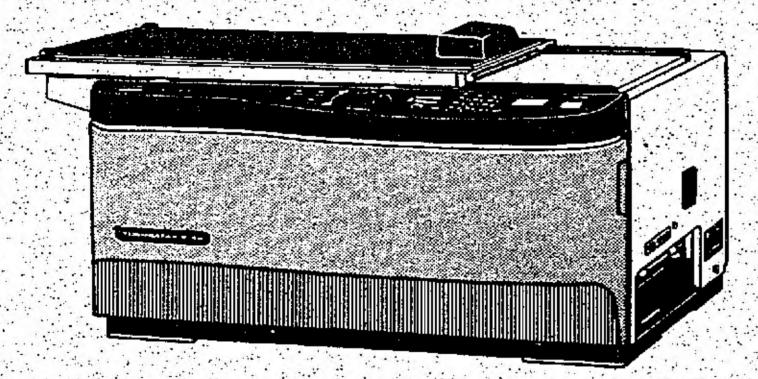
最新影红阳楼消息

行腦

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA BD-608型

100% 乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

鄧黃劉

公 曆 本 主持剪綵儀式 朗 行擧 年 敬 月 備 開 幕 日 會 典 禮 星

圖則四正·全無柱位 紹質窗門·基色玻璃 東區地王・高級寫字樓 鋁質窗門·茶色玻璃 樓高廿七層・正面向海 電梯四部,設備一流 三層停車場 分層中央冷氣系統 **鄰近碼頭** 巴士總站

恭

金鐘地鉄・過海隧道

車位充足 面積由704呎至8341呎

期

敦請

各港中東市新加10號新鄉科大廈97年 電話:在一二二九一八二十五

地盤電話 5-748130

,無須另外上下撥掣 直接收睇中國及香港電視節目 OF HOLD C



20" CPT-2066

18"CPT-1861

日立牌現隆重推出最新兩用型彩 色電視機・全自動選頻・無須另 外上下撥製·能接收中國及香港 兩地之電視節目·查面清晰穩定 設計精美完善·爲你增添更多 視聴享受・且是醜贈國內親友之 最佳禮品

18mJCPT-1861/20mJCPT-2066

●PAL-D/I型標準系統 具備VHF/UHF雙頻道及6.5MHz/ 6MHz 雙壁道之自動選頻設計 集成電路及原子粒式線路

● 新式日立直線排列系統 "妍麗"彩色顯像管 ●即開即現・母需等待

●八個輕加式遊台掣 ●耗電量低、值為55瓦(標準値

電報掛號:5914

FUCENTRAL"

日立有限公

日立-霍捷(中國)有限公司

Hitachi-Elesonic (China) Ltd. 8/F., Cheung Lee Comm. Bldg., 25 Kimberley Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong. Tel: 3-7215351 (10 Lines) Cable: Elesonic HK Telex: 64275 HX

●九體:尖沙咀新世界中心一模2-3室。 HITACHI (H.K.) LTD.

Showroom:

Hitachi Family Plaza 25-27 Elizabeth House, 250 Gloucester Road, Hong Kong.

New World Centre, Level 1, Rm. 2-3, Tsimshatsui, Kowloon.

香港佛教 新鹿平成17 NL工研 乘水緊船往漢。住宿中山温泉 遊石景山奇景。進食歡迎晚宴 泡浴温泉嬉水。當石岐灣乳鴿 家鄉風味午宴。遍遊石岐外庫 5438(二人一房) 4/4出發 5/4返港 北京直航六天團16/4出發\$3,450 (直接主辦。黃思豫領歐) 新會江門禾雀花三天團 \$568 4/4出發 6/4返港(滿) 温泉澳門三天豪華團 \$638 4/4出發(住中山温泉)(滿) 連門温泉兩天臺華剛 節近 **、、善信附薦。延生植福教淸明思親法** 澳門温泉兩天豪華團 \$438 4/4 17/4出發(住新麗華 温泉石景山兩天豪華團 \$438 5/4 19/4出發(住新麗華 為438 5/4 19/4出發(住温泉) 新會温泉三天團 \$598 17/4出發(住中山温泉) 温泉新會廣州省港澳盟 \$898 17/4出發 20/4返港

威皇旅行社 中選華人銀行大厦1604室 電話:5-265651 5-265652

尖沙咀漆取道29-31號温莎大图 十二樓按11字近赫德道口。 意請附履歷,近照要 圓外享受到 求待遇。 打房(6)614388 **©638068** 北角七姊妹道25—31號二樓 即線統酒樓後便 (設有停車場在本街15號)

,年卅歲以上薪優 享有醫療福利,有

請函本報信箱435號

HONG

香港灣仔史釗域道10-12號 電傳: 61284 CFHIE HX

華遠大厦一樓 HUA YUAN BUILDING 10-12, STEWART ROAD, I/F. WANCHAL HONG KONG

5-8912911 電話:5-744966 5-744600

商 品 營

電 電 - 鎖 及 抽 斗 鎖 ・縫紐機及零件 自行車及零件

更改電話號碼

本公司由一九八一年三月三十日起改用 新電話號碼如下

5-891291

敬希垂注 特此奉告、

徵求美國配額 443 水久轉讓

現徵美國羊毛男套裝配額 類目 443 永久轉讓,有意 梁先生洽

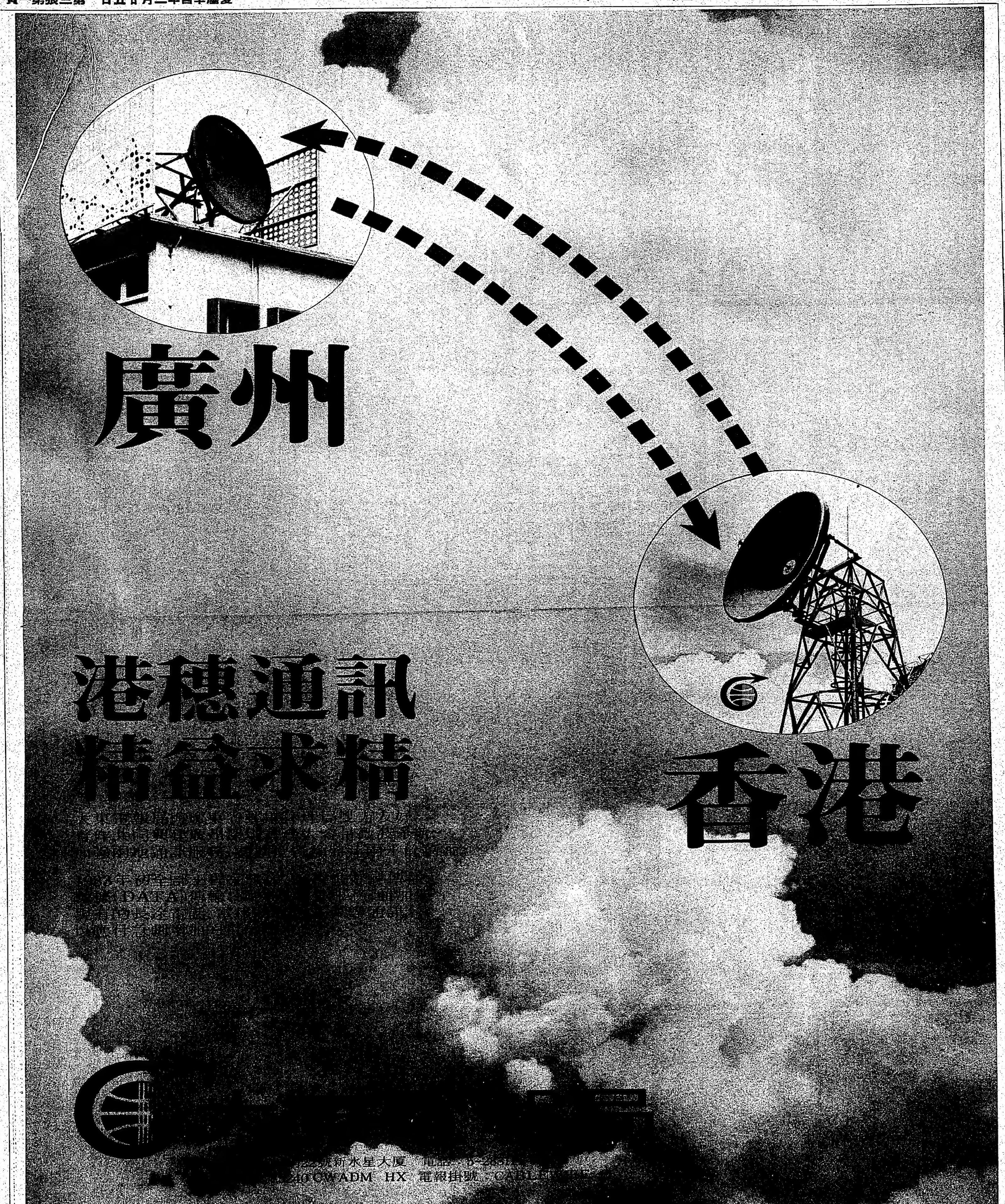
愛車人仕請注意! 阁下是否以高汽单场油會比普通喷油昂青吗? 答案是:绝對不是。 用场油方法汽车是否會更歷久如新買一樣? 答案是:肯定會。 我們用的是各代率製造廠的原压油(不適日本車或外國車) 加上先進的倜儻科技及經驗豐富的專業技師。 無論是全車轉色、翻新、甚至許通補油、往歡迎。



3-237763 3-287887 12-241034

当少事用。三面單邊 合高級工廠陳列室、寫字樓用

電話:5-259051-2



反應熱烈報名踴躍

屆兒童健康

新界五比賽站五月

誼親臨執紼

惠賜厚賻

高誼隆情

於昨(三月

九日)在

九龍殯儀館出殯辱承

公友

漢溶府

君之喪

感哀此鳴

党 意健康比賽接受報名後,反應非常然が、有與趣測を港 九 兩 區 初賽 定 六月

有與趣測的一下子女健康之家長, 六月七日舉行

附参赛者那片及家長簽名。 僑日報收,信封並請寫「完真健康比賽」。而有一項提醒用,祇要填妥參加表格,並附參賽兒童「一吋牛」半身相

香港醫學會及政府醫務處派出醫生担任初賽及複賽評判

撥欵逾二

團工勞 籲僑立陳

教督基 業工 委 會 工百近年去 會 開

作合步

提出建蹊,並且强調工人最終需要的是全面性的社會保險制預出,委員會在過去的立法方面主要對對工業安全,勞工賠 **线困難,而過去一年已有新的開始,那是是排除傳統各個工會在爭取工人福利的目標能够一致,未來工會** 本行定於 一九

高李葉律師行

二六五八〇三

的申請。

就为加了五倍,以及個人免稅額的提高和業安全投高罰款增加了五倍,以及個人免稅額的提高和業安全投高罰款增加了五倍,以及個人免稅額的提高和至二百三十五宗,僱員賠償已由最高的八萬元增至十九日有了初步的成果。在工業安全方面,過去一年的工傷

都十分缺乏,未來委員會將會在軍在無理解僱;加强工業安全保後的發展方面,發言人表示由於今日的香港工人在職業及生命法

交通意外傷亡

し援助

人有市民才有能力去爲自己爭取權益。八萬甲,市民有福組織起來爭取權力,

百萬

呂元祥則師樓及胡經緯建築設計事 共同合併・成立 建築設計事務所

號凱利商業大厦十一樓 電話:5-8912212(12綫)

胡經緯建築師

HX 83005

刁晚成建築師

呂元群建築師

建築設計事務所

七十至七十四號鄧利商業大厦十一樓

香港摩利臣山道

香港欖勿兄弟拍賣行啓 EXCEL PRODUCTS 1

大學的人名 WATCH CASES ETC. 與 多 多 的 B B E TS & WATCH CASES ETC. 與 B E L TS & WATCH CASES ETC. 與 B E DER DISTRAINT NO.228 OF 1981 準於DER DISTRAINT NO.228 OF 1981 準於DER DISTRAINT NO.228 OF 1981 準於DER DISTRIAL BLDG. 五字键(P) (LEE WING KWOK T/A EXCELET) (LEE WING KWOK T/A EXC

掇充膏松

院用 仙親安老

CO. LTD. |||零|||四 一粉及寫字樓用目 SIGMA METALLURGICAL 香港欖勿兄弟拍賣行啓

EQUIPMENT H. C. ACTION NO.199 OF 1981 H. C. ACTION NO.199 OF 1981 大海角街(露音)GOLDEN BEAR 来中心)十五字桃UNIT G(單位G) 大田。)(NATURE OF GOODS— O BAGS OF COLOUR POWDER 內將該貨物出清下組之後若有錯混或音衆拍賣以價高者得投得者須立即將十五百包)(以上中文譯音譯意如有

漢國文展 金秀梓瑞美 璋材波揚銓燕貞英嬈莉

香港概勿兄弟拍賣行啓

等得銀杯

長身份主持成立 宗旨的國際斯生動 宗旨的國際斯生動物 宗旨的國際斯生動物 宗司的國際斯生動物 系

香港時裝拓展活

○ 日於上星期六(三月)日本署名的模特見(張)

野生

模特兒飛巴黎參

國際 路者茲承香機最高法院命 UNDER H. C 學校查九八一年三月三十一日即星期二日 OXFORD COMMERCIAL BLDG: 十字 S.A. INVESTMENT CONSULTAN 家拍賣以價高者得投得者須立即辦全部貨廠投資出清下模之後若有健凝或意外之業拍賣以價高者得投得者須立即辦全部貨廠投資出清下模之後若有健凝或意外之

基金 會港 會

KALSTADD LTD.

當之交通標誌

台港欖勿兄弟拍賣行啓

誼親臨執綿

惠賜厚賻

高誼隆情歿

存均感

哀此鳴

孝女

孫男

孫媳 陳惠玲

孫舜 張澄錦

先嚴潘公劍鴻府君

之喪於昨

九)日在香港殯儀舘出殯辱承

日在香港遮打道 拍賣 WING KEUNG MACHINE CO.

欖勿辨拍賣行拍賣 香港概勿兄弟拍賣行啓 SIGHTSEEING

先 慈

余母黄太夫人

痛於

一九ハ

安葬澳門孝思永遠墓園哀此報該舘大體堂辭靈隨卽出殯擇吉奉柩

孝男緒麟

精珍

媳 譚淑英

孝女

婚女子

梁犍

賜棠

總侯

月卅日下午一時大殮一時三十分在

歲奉移紅磡世界殯儀舘治喪鹽擇三

終九龍寶血醫院積閏享壽九十有八

一年三月廿七日下午五時五十分壽

合物廣告

111

外孫媳 林 門 門 利 民 本 長

難類體 生 是發給下述人員之工務 失關係現已告作廢特此 四日各組致出口商(紡織事務)通告內,該通告可於海洋大厦鸞座十並由一九八一年三月二十七日起發售。詳悄較列於一九八一年三月廿三九七及三九八敗。此等表格將由一九八一年四月一日起正式採用,修訂紡織品管制表格TIC第三五五、三五五人、三九五、三九六、

治喪處·世界殯儀館 親屬繁衍 電話:⑧六二四三三一(十段) 網站紅磡礁頭海底隧道口)地址:紅磡暢行道十號(紅磡火車 恕未盡錄

通告週知 號 砚 24576

传像体及各物。寅告、C. ACTION NO.6771 OF 1980 1. C. ACTION NO.6771 OF 1980 1. C. ACTION NO.6771 OF 1980 1. 中字樓 LEONARD BAPTIST TA 中海字樓像像)各物照法院所對者當 外之事俱騎買者自理特此聲明 外之事俱騎買者自理特此聲明 香港機勿兄弟拍賣打 香港機勿兄弟拍賣行 INVESTMENT

香港政府 本署已修訂下

公佈

列紡織品管制表格,並管制 一表 格

用,政府將發給「乙種公函」換地權益裝及現金補償與發出土地之人士。發展計劃第三組,道路,渠道及汚水主渠之第二期工程有關之公用計劃之粉號及上水面發約三萬〇二百五十三平力米之土地,以作與新界上水粉號及上水面發約三萬〇二百五十三平力米之土地,以作與新界上水粉號及上水面發於一九八一年三月廿七日(星期五)香港政府懲報公佈,政府收回為與一九八一年三月廿七日(星期五)香港政府懲報公佈,政府收回

告

司徒拔道

當之交通標誌,指道為軍人士。
當之交通標誌,指道為軍人士。
當之交通標誌,指道為軍人士。
當之交通標誌,指道為軍人士。
當之交通標誌,指道為軍人士。
當之交通標誌,指道為軍人士。
當之交通標誌,指道為軍人士。
第二十分止,特將介乎司徒拔道,大坑道迴每一年,一十分上,特將介乎司徒拔道,大坑道迴每一年,一十分上,特將介乎司徒拔道,大坑道迴 大坑道迴旋處晚上臨時封閉措施事

貿易總値

新世界夜總會(香港)•今日世界夜總會•新世界夜總會(九龍)

軒尼詩X.O之夜

由三月三十日至四月三日

全場贈飮高級軒尼詩X.O拔蘭地 每晚擧行幸運大抽獎

新世界夜總會(香港)香港灣仔杜老誌道1-5號 電話:5-755228,5-755777 今日世界夜總會 香港銅鑼灣乍菲道440號洛克大厦 電話: 5-7950928, 5-7950520 新世界夜總會(九龍)九龍爾敦道美麗華酒店四樓電話:3-667833,3-668687

堂有

有

-2.000--- 500 ---1.000-

股份註册處 馬炎璋秘書行謹啓

船及客輪船票,不收任何手續費。 週一至週六囘港船栗可於即日中午十二時 電話:3-67283





更改地址啟事

香港上海滙豐銀行總行

外滙及財政部

已於一九八一年三月三十日

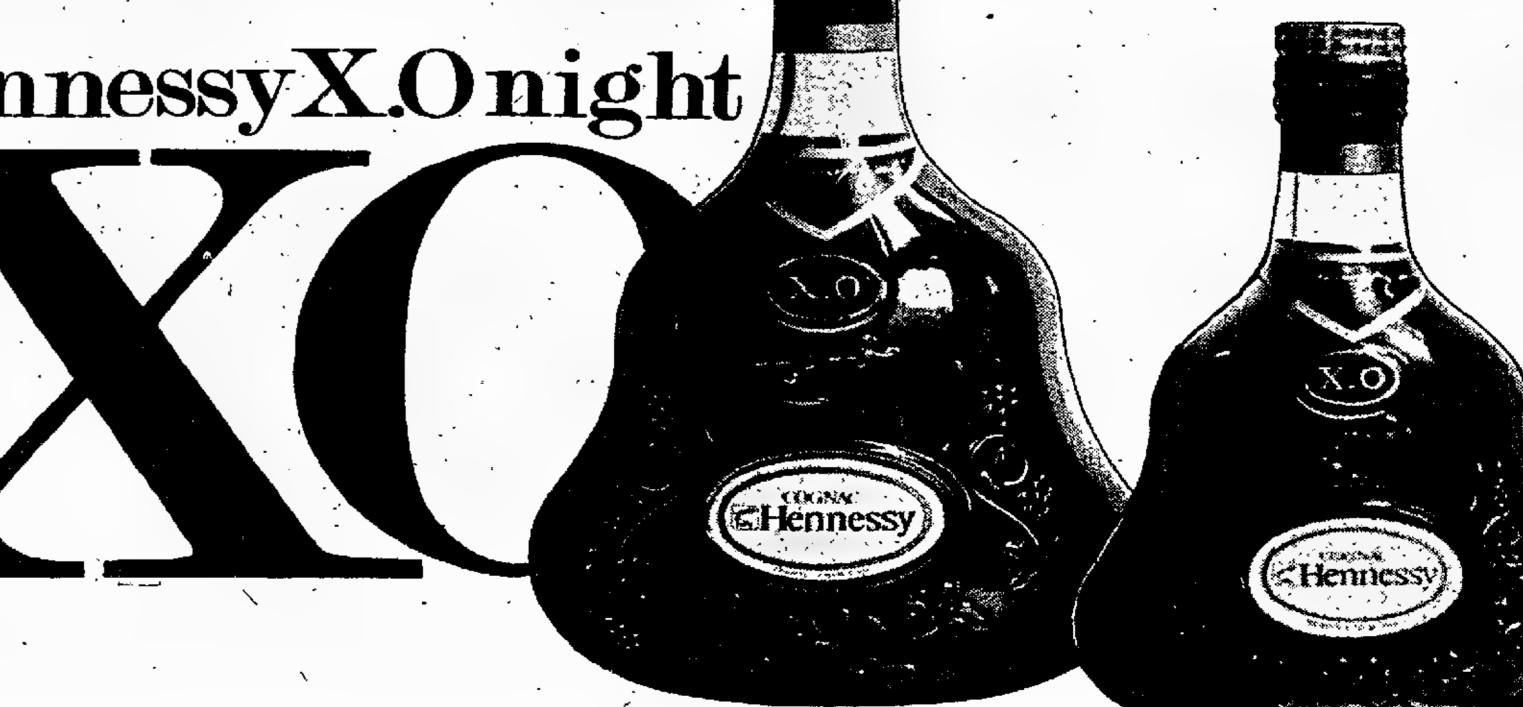
環球大厦廿二字

繼續爲客戶服務

電話:5-2672111

持股人姓名 KWAN TA CHENG

現有直線電話及電訊號碼



康體處舉辦教練班

田徑訓練

二百學員

(移民)居香港,他亦指稱近日一些金舗刼案,是酒居香港的大陸非法周氏估計,自港府去年十月取消抵最政策後,現時最少有三千名大陸

傳皇儲結婚會特赦

大陸

再掀起逃亡

摩星嶺塑膠廠 損失估計逾千

,在上址設廠已有廿多年,其中一東主黃燉雄以前曾競選議員,該廠平時僱有男女工人五十生火幣是禪星檢道二號對面山坡一間用鋅鍊蓋搭祥茂遊膠廠,該廠佔地約二千餘呎,製造製敷築後巳出院。],消防员存力摸救两小時後,卒將火揍熄,火箭中,一名消防員在灌救時受輕傷,姦院])西摄露星頓道一處山坡一間山寨式婌膠廠昨晚突發生三級大火,全廠盡燬,損失估計

近日非法移民激增並非無因

愛丁堡公爾雕 港督及高官继

東主之一黃熾雄以前曾競選議員 惠

應聘者 校

泛印國際財務 有限公司 辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	15.750%	13.250%
三個月	15.250%	13.625%
六個月	14.750%	13.625%
十二個月	14.250%	13.750%
十八個月	13.000%	13.500%
廿四個月	12,500%	13,500%

侧据海分行:香港百值新街2號恒駐中心1205宝

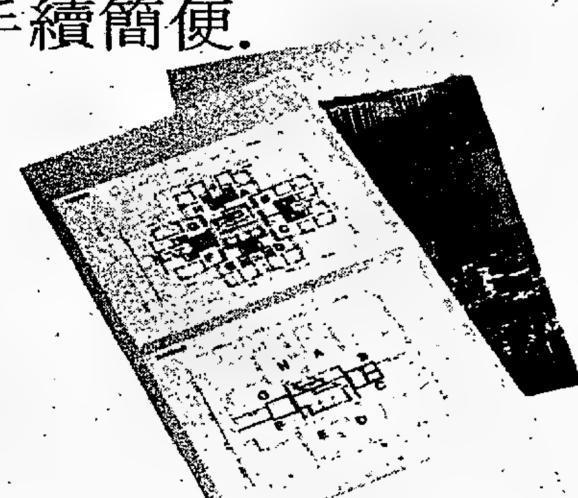
電話:5-266385 6編

電話:3-7144119 4篇 電話:3-697307 4編 尖沙咀分符:九翰强敦道23一25號珀舞大樓十二相 電話:5-769322 3輪 電話:5-421232、4輪 西區分行:香港交成西街55號地下 董 清 分 行;董清索安街57~63號周氏商集中心8字槽 電話:12-438191、4線

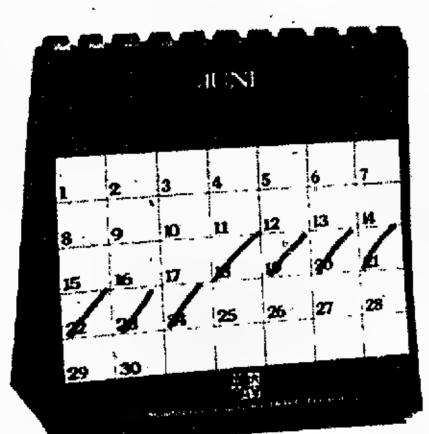
十式錄 已無利 部份廠家已算 롭

犯豐特設安居易 助您買樓快且易

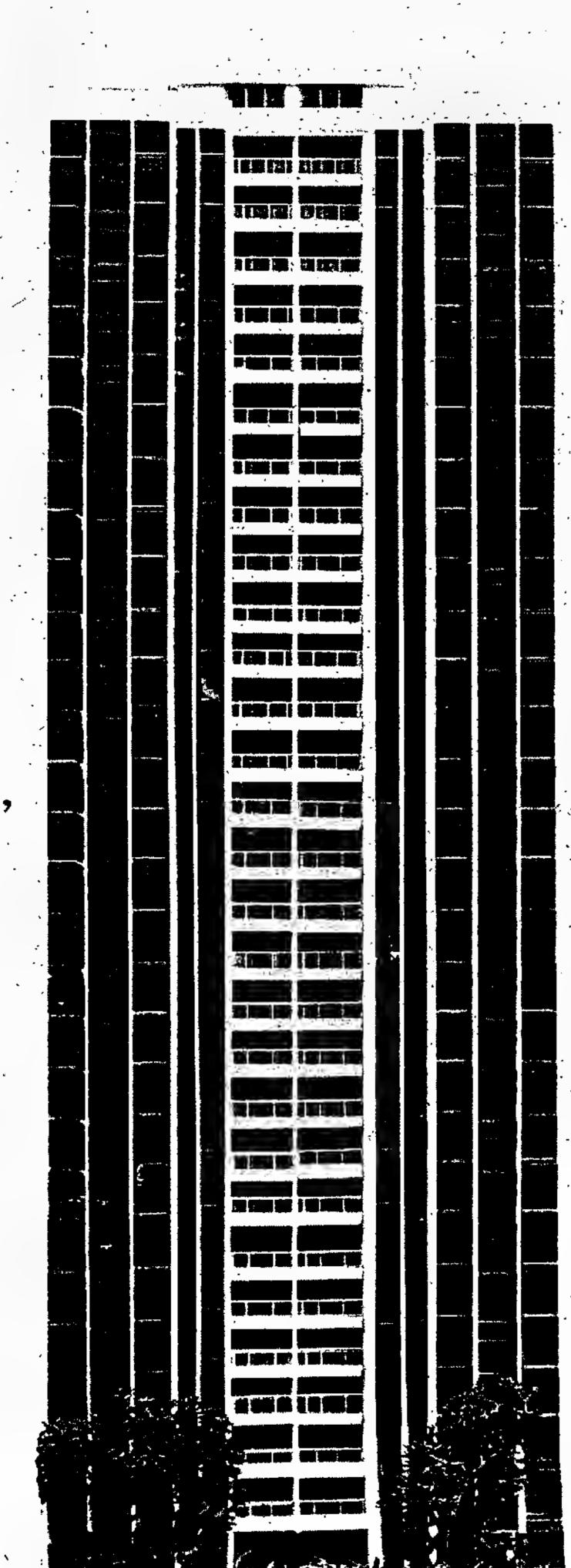
滙豐財務特設之 安居易」貸款買樓 計劃,條件特別優厚, 手續簡便

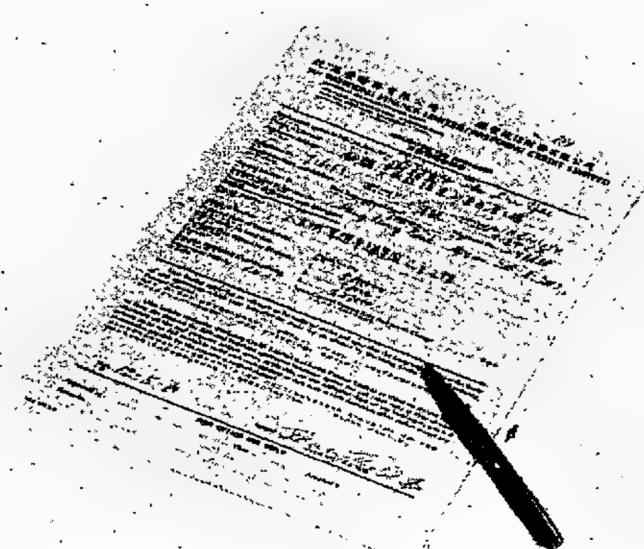


住宅樓宇貸款額可 高達樓價八成. 攤還年期長達十五年, 並可採用滙豐自動 轉賬服務,輕而易擧.



申請書送回後一星期 內,會有消息回覆 申請人,快捷得多





滙豐財務乃滙豐銀行 附屬機構,實力雄厚, 您可到滙豐分行索取 申請書及查詢或到 滙豐財務十四個接洽 處辦理,極爲方便.



欲知最靠近府上之 滙豐財務接洽處地址, 請致電5-7908221



總行:香港禮頓道77號禮頓中心十樓 電話:5-7908221 香港郵箱838號

前往中國?

美國運通信用卡,閣下即可在

中國銀行兒現私人支票.

american expensa

支票,最高額為1500美元或同等

服務,短期內可望擴展至北京.

美國運通卡,在中國同樣可以

享有運通卡會員之各種

方便、體面及保障.美國

一卡傍身,世界通行

免携大量現款,遇需要時即可兌現

幣值.十足兌現,絕不收取任何附加

閣下私人支票(面額爲任何

可自由兌換之貨幣者)可在中國銀行

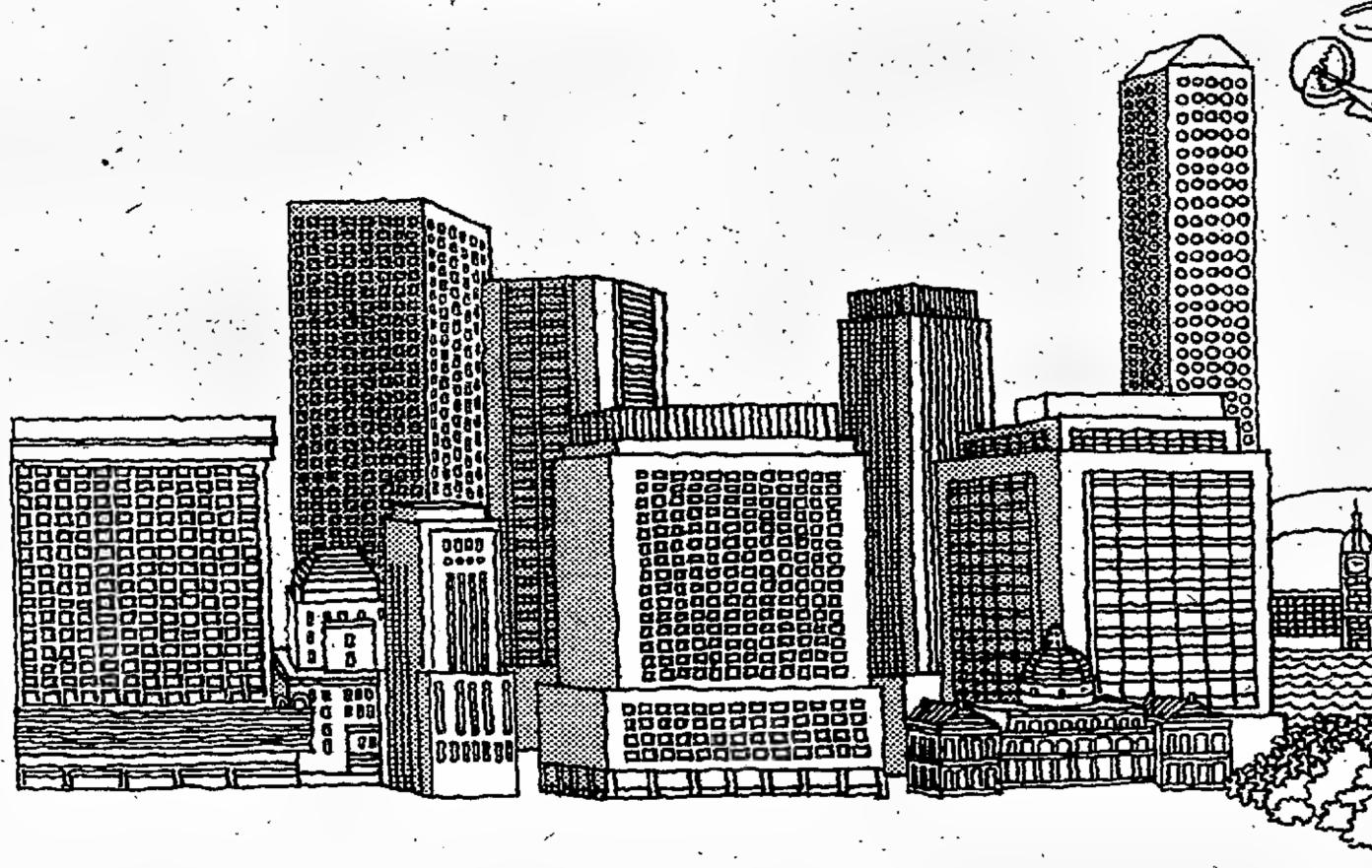
目前在廣州及上海業已提供該項

中國是一個使用現鈔的社會.利用

鄉網人遭裸赤身全歲兩僅年

起救之將現發塲礦石山石鑽經生學 訊傳方警被關有疑童男歲三十名二

爲您提供更佳服務 瑞航新置全層商厦



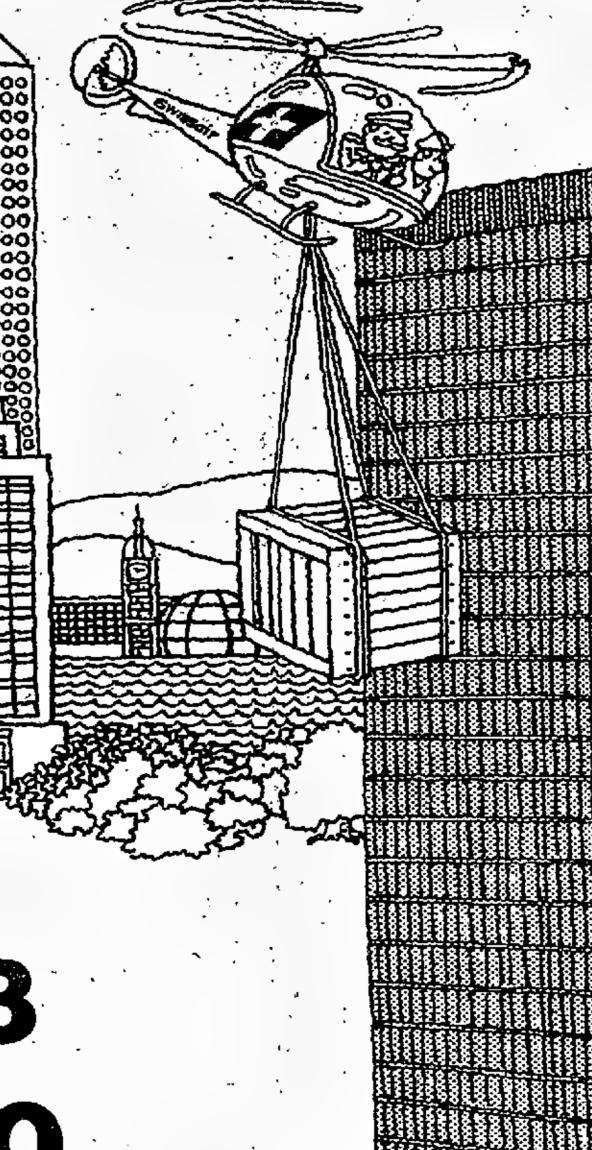
瑞士航空公司在港經營迄今已有廿四载, 由三月卅日起,將從新顯利大厦遷往自置物 海富中心九樓全層,為您提供更佳服

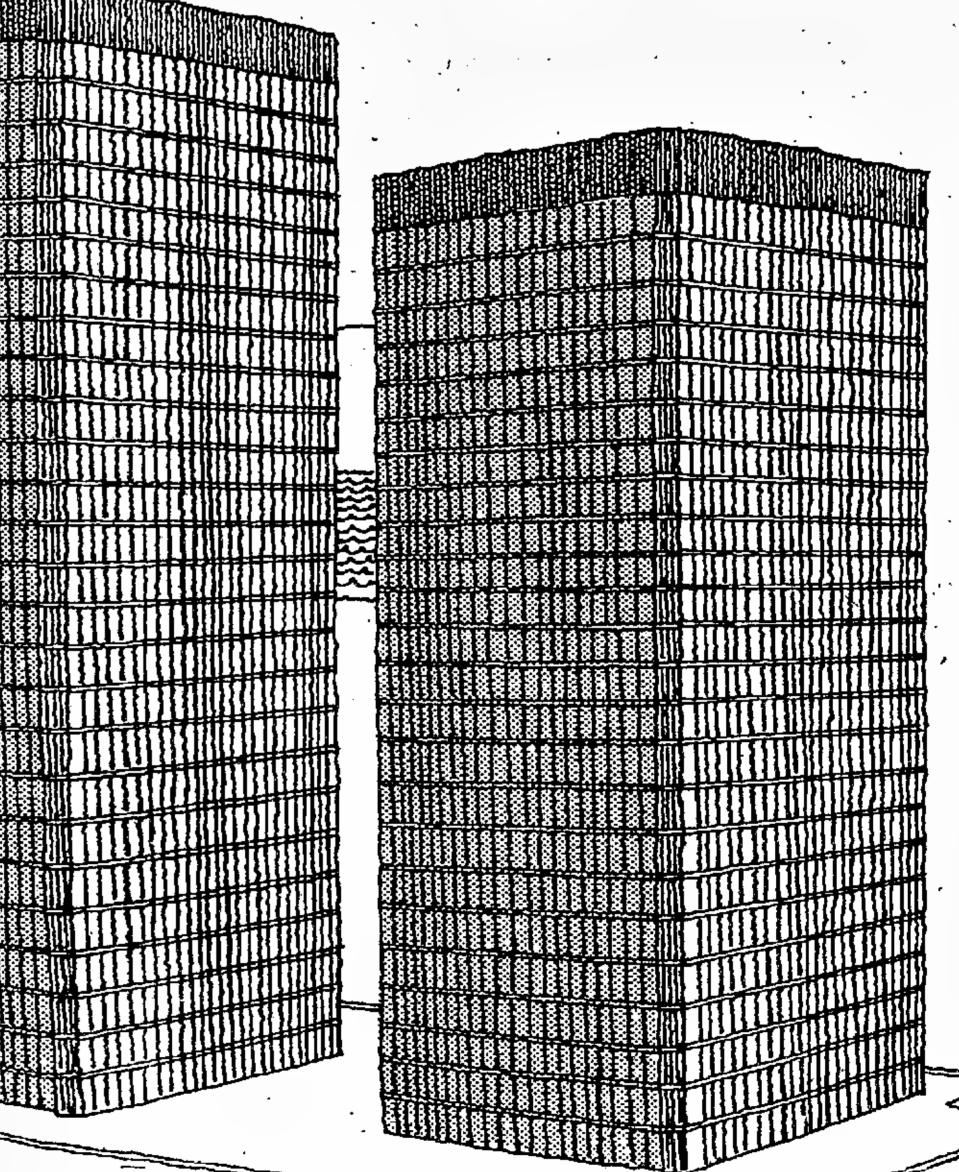
香港夏愨道十八號 海富中心第二座九樓 新電話:

營業及行政部 5-292193 5-293670

瑞士航空公司







WESTERN

瑞航新址:

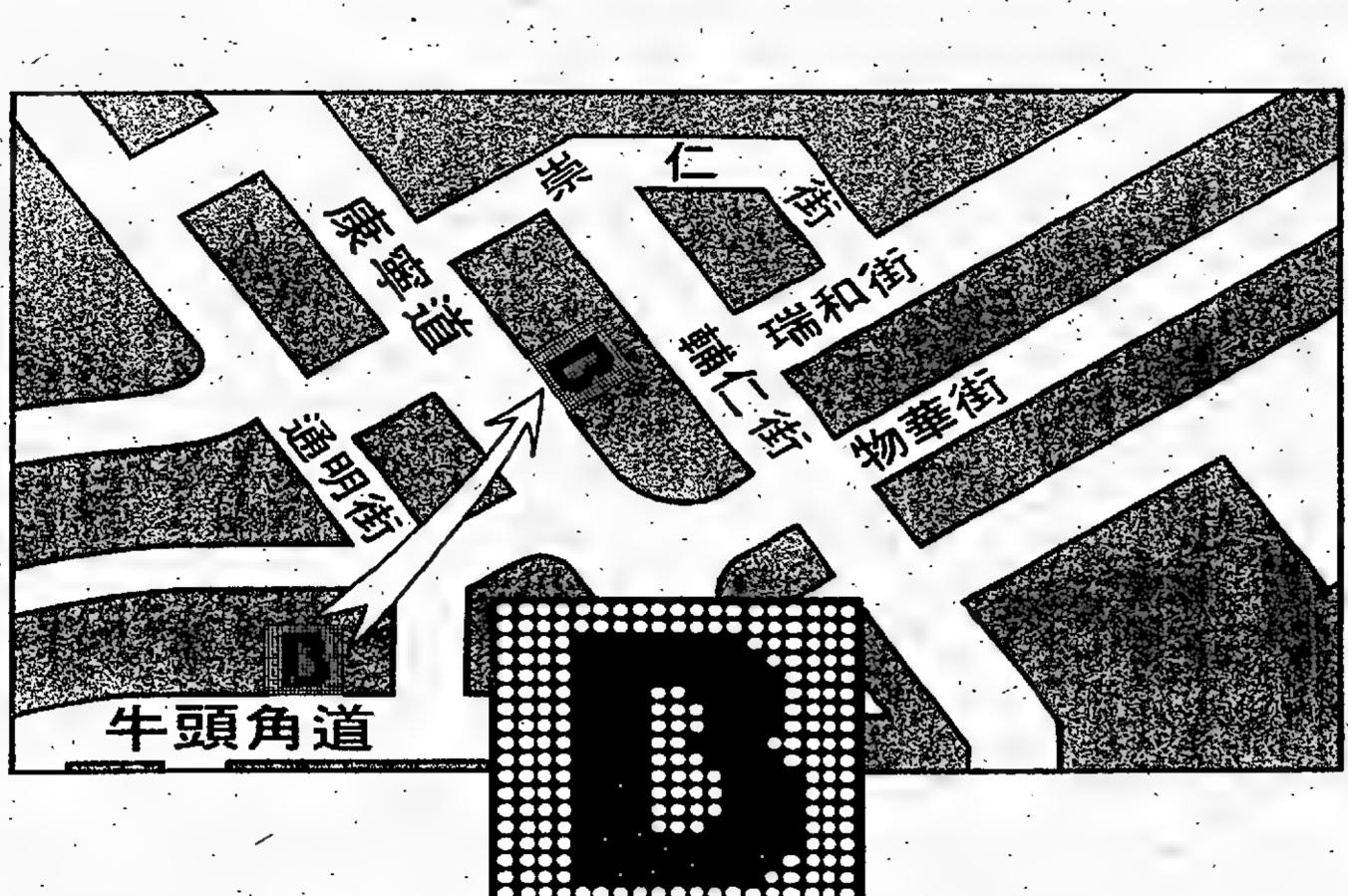
會署各單

位合辦



、行う、、近世沿岸、紫海峡、紫海峡、紫河、赤江門沿岸、紫海県、栗瀬麓、栗瀬麓、栗瀬麓、栗瀬麓、東海麓、野英楽、黎展明、英桂林、

報日橋華



法國國家巴黎銀行 觀塘分行遷往康寧道

在香港,法國國家巴黎銀行竭誠資助本港工商業發展, 致力開拓海外市場, 並爲本港一般市民服務。

法國國家巴黎銀行觀塘分行經理李國康及其全體工作人員。 將隨時樂.趁爲閣下效勞。 觀塘分行營業時間:

星期一至星期五 上午九時半至下午四時正 星期六 上午九時半至正午十二時 分行地址:九龍觀塘康寧道六十四號 電話: 3-419291, 3-446569, 3-446574



中屬分行: 香港學片大道中中建大廈。電話:5-246081

法國國家巴黎銀行

讓轉屋

次一討檢年半每施實

時刻照顧全家飲食,實爲今天生活

SANYOEI

不可缺小段伴。

萬用切肉碎肉機

三種速度選擇

推汁操拌器 三错速度選擇

SKMIOOOE與SKM70E

-切片、切絲、碎肉與攪拌四種功能 -不存活動健容器。方便取出清洗

-切碎力特强、SKMIOOOE更储有

SU670IB與SU540IB. 🥄

·可拆除式活動配件 · 清洗容易

大型不碎料就玻璃搅拌杯

SJ5401B

請到各大戰器行及三洋陳列定參觀選購

ANGENDAND DE BEST

香港 達賊三洋電器有限公司

電話: 5-245114(7線)

日報

救

措施

長仁

請解

長會

副

故

月三年一八九一曆公年十七國

思忠 皩 擧殯 堂

聞

大陸逃逃難胞慶祝

年僅十五歲女學生浮屍橋底

喜作

新

陳翠雯昨

第三十八屆青年節

(港訊)中國大陸流亡港九新界三區離胞、 (港訊)中國大陸流亡港九新界三區離胞、 (港訊)中國大陸流亡港九新界三區離胞、 (港訊)中國大陸流亡港九新界三區離胞、 (港訊)中國大陸流亡港九新界三區離胞、 (港訊)中國大陸流亡港九新界三區離胞、 等百餘人。

男

業主被控

級收樓自任轉讓他

解地院審訊

人士親聯

密館,預料展時

章及孤致紀念品。大會 章文孤致紀念品。大會 章文孤致紀念品。大會 章文孤致紀念品。大會

公屋住戶 告<u>獲</u>匿名信揭發

失明與重光展覽會

地准收樓自住後,在 旁菜主,涉嫌獲得法

展期三天歡迎參觀

男子澳洲被捕

引渡返港受審

一般期一蓮三天,歡迎一瓣的,昨下午二時假理

返通知該戶主遷出 自置樓宇

唐晋陽堂宗親會

赞亦改爲只准車輛向南 等亦改爲只准車輛向南

的士行業隱憂重重

杨残年圖案設計

社區活

動簡訊

邀集同業籌商對策

男樂欣賞與提賢 失明協進中樂社

的士同業聯會慶祝會慶就職

海樂欣賞與提擎 間點術, 大明人與與力健全者的了解和合作, 大明人與與力健全者的了解和合作, 大明人與與力健全者的了解和合作, 大明人與與力健全者的了解和合作, 大明人與與力健全者的了解和合作, 大明人與與力健全者的了解和合作, 大明人與與力健全者的了解和合作, 大明人與與力健全者的了解和合作, 大明人與與力性。

名参加,前悄悄低五——五三八老人参览额额源中回园贷公司。 一老人选公司」活動,由數十一個計畫與股務中心層下之資友中

並由東區康樂體育

盛

博覽會 別節目 1E!

會聯

康

用此機會,參閱神戶、滿谷、東京鐵塔、息大阪、神戶博覧會、 風和日腦的春天,帶

可世 單日本本州勝中山湖等豪華酒店中山湖等豪華酒店 工作不安 (特訊)的土间菜品或用用。 工作不安 (特訊)的土间菜品或用用。 工作不安 (特訊)的土间菜品或用用。 工作 (特訊)的土间菜品或用用,以供有效的工作。 工作 (特訊)的土间菜品或用用,以供有效的土土。 工作 (特訊)的土间菜品或用用,以供有效的土土。 工作 (特訊)的土间菜品或用用,以供有效的土土。 工作 (特訊)的土间菜品或用用,以供有效的土土。 工作 (特訊)的土间菜品或用用,以供有效的土土。 工作 (特訊)的土间菜品或用用,以用有效的土土。 工作 (特訊)的土间菜品或用用,以用有效的土土。 工作 (特訊)的土间菜品或用,以用,有效的土土。 工作 (特訊)的土间菜品或用,以用,有效的土土。 一种 (特訊)的土间菜品或用,以用,有效的土土。 一种 (特訊)的土间菜品或用,以用,有效的土土。 一种 (特訊)的土间菜品或用,以用,有效的土土。 一种 (特訊)的土间菜品或用,以用,有效的土土。 一种 (特訊)的土间菜品。 一种 (特品)的土间菜品。 一种 (特品)的土间菜品。 一种 (特品)的土油、 (特品)的土油、 一种 (特品)的土油、 (特品)的土油

提輔道中國際大厦 (十元,十二歲以下 (十元,除首團

年開幕剪綵時攝。 康及保養,該股質

政節目,由氫光服 独写柳葉給他人・

· 港島少獅會創會會 主席觀伯鴻,理工器 以確主席吳彥男,三 以母子

所致會開詞。(本報振) 一個示:的士同榮聯會第十組新員就職主席基

百新洋行

除官担任。新界低决策及全港標决赛,概認消祉會名流香港及九龍兩低初等及沒得評判員;新界各低初賽及複香港及九龍兩低初等及沒得評判員;新界各低初賽及複下午四灣假座香港希等賴高唐大瓊武樂行之全池額決賽 祖 四 百 大 提 武 舉 行 之 4 各區冠

銀杯一袋、糧券八百元 李和、銀杯 李軍:銀杯一袋。 破纷二百元

野, **客交货港荷**

北(結為明香港) 生 生證號 碼·

學學。與是以質習為主,輔以說壓, 與學學,數迎有志分字第石樂越者 與學學,數迎有志分字第石樂越者 逐九階中央鄭新一四八二號。 歷九階中央鄭新一四八二號。 正是一次 一四八二號。 一四八二號。 一四八二號。 一四八二號。 一四八二號。 一四八二號。

- 九三九二八二。 加級鶏靭服務・崩選住

泛石液區居民提供

喪比康健童兒屆·

寄参加者一

英主義人合照。(本報報) 対職網會昨舉行成立整首届 本義人合照。(本報報) 本義人合照。(本報報) 本語人,設成後股海包 海域潛標舉行事數大會 が職網會昨舉行成立整首届

新具就聯盟

斯爾斯曼就職典禮。 一日下午七時州分假海 一日下午七時州分假海 一日下午七時州分假海 其保陽外出,直扣留至本月 直扣留至 當年

和四月一日舉行成立就職和九龍各鄉原住民會 脚部有多皮佛頂,懷疑死前曾遭到兇發對

青衣橋下擺路祭 日出殯

陳國雄黃羨冰結良緣

香港海

屆兒童健康

謇

奖品及禮物

美國美赞臣大藥廠贊助並贈 九間及新界居住

八月七日上午 六月廿一日上午

7十八日上午十時半7十八日上午十時半7十八日上午十時半 大月二日上午十時半大月二日上午十時半大月二日上午十時半

童,如有緊緊加,亦可都名,風時在香港那項如电門兒童可在元朗大會欺比後,粉顏兒童在在各該比賽站所在地附近地區居住之邊齡兒童在學假蒸灣雅雅期社區中心舉行

研察上學校很話號碼,以於聯絡。 取,簡単語為「兒童健康比賽」。 類紙編清楚,附參加著「一吋半」。 類紙編清楚,附參加著「一吋半」。 第五十元。 加者 姓名

家長簽名

PROPERTY OF PROPER

各婦

女 團 體

籌祝兒童節

招

張保玲締 良緣

均為本地股商,到賀親友金冠酒祗三樓設魯酌數宴於前廿二日舉行註册結婚產公司董事會主席伍桑蘭金司董事。

血停部

多到,

小何歲。,是戲模

華 要 显于 音

1,五味于錢牛,乾土, 造志二錢牛,鷄苓五土, 一錢牛,鷄苓五

,石斛三錢,生石齊一両。(清水煎服) 等吃水果,仍未見效,望提供治法。 可試用下方運服三劑,以關後效。 可試用下方運服三劑,以關後效。 可試用下方運服三劑,以關後效。 現年廿七歲,山去年底起,每於是晚剧 與年廿七歲,山去年底起,每於是晚剧

主就五錢,大棗一方。 ,大强肉四枚,燩鸦佐膳虚挺,使月經正常,可用

一意見調査顯示

个日香港與 不能肯定自己是否會犯法 司

金篾是重要。世界難捞,杼要顧住自己失......。)與青年犯罪之關係。 六個會員作爲對家,以隨機抽樣的

香港靑年協會 提出五點建議 項建築

使在正途與歧途作

每天收費

加印紅色每段 四十四元

思路乍往 冲號 斯尼诗道214 21b於二 製菓街九門A助下 太安總坤下的為人也: 佐敦道中就左邊地下 亞哲老街124號M

基語条矢的3號時 大埔正清道15195四下 元朝和第四元21-12数

丹: 遊艇新文科公司

紅南奇都街20—22號 吉利阿17战A平台

中門鄉等會第111年地下

截稿時間:毎日下午五時正

新蒲崗六合街

六合工業大厦

二萬餘呎

每呎500元

兩車位30萬82年入伙

安泰置業有限公司

V DEE

統一中心:高層全海景租售 半島中心:高層向花園租售 凱旋中心第一期寫字樓廉租 澄碧邨,愉景灣,綠楊閣:廉售

九龍彌敦道673號匯豐銀行大**厦**9/F 電話:3-953171至87張先生洽

尖沙咀柯士甸道上海街交界 錦華大厦 香港石塘咀山道20—24號 高層 A 451尺 39萬7千 高雅大厦 信邦商厦

上述摆字可先付摆價一成餘款九成可分十年分期付款 永安祥置業有限公司代售 香港永樂街出號 5-430303七錢

洋樓 發

買賣租賃·建築材料

瓷磚潔具·電器燈飾

像俬裝修・居室設計

元朗建業街及新街三面大單邊 已有入伙紙即買即住

> 閉路電視 對講電話 兩梯四伙 設備齊全 髙級鋁圀 顏色浴缸

香港房屋管理有限公司

專業服務 * 物業估價 樓宇租售 物業管理 地產發展研究

劉紹鈞地產測計師行 電話:3-699159(4線)

★2100呎七樓中層★ ★送50萬豪華裝修★ ★兩蓋車位吉售★ 250萬 発佣

加印紅色每段 八十八元

第二三首康5-789913

永泰地產 ⑤681286



總代理安泰機械有限公司 九龍窩打老道33號地下 TEL.3-319339 3-844632

奇利牌

Vigers HONGKONG

福

冷氣・車房 整院・工廠

香港威格斯

特許測量師

電話:5-243103-5

适合各行採用

租售

德士古道

荃灣工業中心

單位面積

2,429至45,338方呎

洋樓寫字樓出租

住宅800餘呎 商業1,500餘呎

香港等流:房屋管理有限公司

電話5-225546

中環威靈頓街39-41號・寫字樓・出租

寶 輝

養文華商業商幣890束 租6,000元

Chartered Surveyors

大學 宋皇台道8—12號

樓 山林道1號 商業及住宅出租

葵涌廠房吉售

石建街建興工業大厦 中層新裝修交通便工源足粗 **\$幼電設備齊即可開工,詳情**| }請電K──212732或 K──225570] 李小姐洽

元朗新城市地段135號

(理民府後便) 旺铺尚馀数間

龍珠島企業有限公司 尖沙唑星光行718室 3-679081 她盖霓话12-777568(假日监告)

美亞樓價指數 (逢星期一刊登)

一九八一年一月一日:100.00

三月15日至三月21日:102,39

上週指 数:102.50

美亚物菜代理公司提供

6441441歡迎委托 業主免佣6440833

三角碼頭寫字樓出租

徳輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相

接治電話:3-678086-9 3-491923-4

舖位租售平過任宅

箕筲灣電車路太祥街口即太古城隔鄰

1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議

機處六基有限公司

幢全環中

三月八日至三月14:102.55

新寧閣深水埗 順寧道27-33號 型住

二房一廳(三面單邊) 旺中帶靜。交通方便 外型美觀·間格實用

治購處:嘉年地產有限公司、5-256051 遠東發展有限公司 5-447187

地下二三樓商業由七百餘尺至千餘尺 四至十樓住宅五百餘尺設備齊全 洽租電H-451886棣華置業有限公司

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 電話:5-240601

冷購處:明方財務有限公司

海富中心 新鴻基中心 全層20 318呎 1,335呎 每呎12元 吉售

⑤442677 請電⑤442477 司代理

土瓜灣旭日街19號 面積10。410呎樓底112呎

灣仔信邦商業大厦

跑馬地毓秀街10-16號・洋樓・出租

近金鐘站步行祇儒5分鐘,高級商厦,適合證券 废告,會計,則師等行至。消於辦公時間電 5-443263余小姐沿

灣仔豪富商業大厦

全層1890呎售220萬 恒昌地產H456681>

1337呎全新裝修交吉即買即用 1000呎另平台800呎全新未用過

龍成5---432737 ` 5-407697

灣仔文華商業大厦

葵涌廠王高級商厦

葵涌裕林工業中心萬呎中層無柱單邊近貨櫃 碼頭及地鐵站前後有銀行陳列中心交通便捷 工源充足每呎360元另配車位。 日電K818211 晚K7158108

深水埗順寧道工業大厦 舖位出租、 永隆街及順寧道交界工業大厦地下舖位數單

位,由一千三百餘呎至四千呎,地點旺盛, 合各行工商業。 詳情請臣®699431馮先生治

深水埗地王旺舖租售

青山道232號及236號地下,旺錦二間每間面 積千餘呎, 地旺人稠, 適合銀行、財務公司 、珠寶行或其他商業用途 • 譜情電®699431馮先生治

旋工 中心第三期

低層有兩相運單位出售每單位6,000除呎並有套裝車位 台為字樓間、陳列室用每呎售價900元 81年四月入伙

有梵韻程 K 423146治

元朗特價廠王

香港飯頭領街39—41號六基大厦大脚 雜話:5—252497

2250呎-5500呎及18000呎每呎330元獨立單 位獨立電梯市中心工源充足工資特廉並有農

地15000呎可建屋先到先得 詳電日12-773217 夜12-786804

地庫

護電:5-412001--4

啉港永樂街45-47號二樓

日十三月三年一八九一曆公年十七國

望提出改善建議 的香港敎育」研討



校址:香港羅便臣道94——96號地下

報名日期:三月三十日至四月三日止

.

:備有校車接送:

FOUNDATION MODULES

Basic Computer Concepts

OPTIONAL MODULES

System Analysis & Design

SPECIAL PART-TIME COURSES

BASIC programming

Computer operation

COBOL programming

班級:幼稚園初班(下午班)

₹1 H −472375

園址:堅道100號地下(高層)

報名日期:由三月三十日至四月十日

.

:備有校車接送:

電話:H-239665

年齡:由兩歲起

Certificate Course in Computer Studies (Part-Time)

offered by MODERN COMPUTER & COMMERCIAL INSTITUTE

AUSTRALIA HONGKONG SOCIETY OF MANAGEMENT & TECHNOLOGY

Data Processing & System Design (ACCA course) Set. 2:30-5:30 - 11/4/81 - 16/5/81

Computer Keypunch Course (Pt. 1) 3 hrs. per week, by arrangement, 1/4/81 - 30/4/81

選修上述任何單項課程之學員,如出席率滿意者,可獲頒發修業證書。

修畢(A)類全部及(B)類任何三部課程並獲得良好作業成績,可獲頒發

(敏達電腦有限公司、油廠地東方街 8號,即彌敦道窩打老道交界,近地鐵站青年會出口處

四月份新班,現接受報名,授課地點為香港灣仔譚臣道13-15號6樓

MODERN COMPUTER & COMMERCIAL INSTITUTE, Tel: 5-279945, 5-279154

(現代電腦商科,灣仔譚臣道13—15號6樓,即中國酒樓斜對面,近金鐘地鐵站)

(2 months) Wed. & Fri. 7:15-8:30

Wed. & Fri. 6:00-7:15 8/4/81 - 3/6/81

Tue. & Thur.: 6:00-7:15 7/4/81 - 25/6/81

Tue. & Thur. 7:15-8:30 7/4/81 - 28/5/81

Computer Operator Training Course

(Pt. 2) 3 hrs. per week, by arrangement, 1/5/81 - 31/5/81

in association with

Introduction to Microcomputer (2 months) Class starts in May, 81

電腦資料處理文憑。(Certificate in Computer Data Processing)

MARKSDATA COMPUTER LTD., Tel: 3-322134 (9 a.m. - 6 p.m.)

組別:大組及小組

請申生異優績成港本受接 認承學大地多加英港格資學入

香港的銀灣新尼特道458-468號四棟(3字)

九札猗敦道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 3-306173

九龍太子造375號全座: 獅子石造對面) - 夜校 3-305487

中級簿記

高級會計

九龍油蘇地校

校址:九龍太子道375號全座(獅子石道對面)電話: 3-305487

九能太子道夜校

九 龍 渦 载 适 198-500 號二樓 (2字) 201 室 (泰亞商業大厦) 3-853588

全聯商業中心(維急恢復上)

SATUI.DAY P.M. COURSES 週末下午班

科 目:初,中,高级簿把合计,造出口實務。

新校校址: 九龍油盆地彌鞋道 498-500 就泰盛商業大厦

· (近高打老道口及油益地文明里地壤站對面)

校 址:一楼(1字)及五至六楼(5-6字)。

校務處:二樓: 2字: 201 宝 電話: 3-853568

New classes commence in April 1981

Elementary Bookkeeping

Higher Accounting

& C.I.F. Calculation

Intermediate Bookkeeping

Import & Export Practice

CITY COLLEGE OF COMMERCE

TEL:5-461226 5-476464

(四月份時間表及章程備索)

Shorthand Theory 建起理論

Shorthand Speed 建龙速度

Correspondence 商業信息

Commercial

Typewriting

努力前程 聯邦爾授學核助你走向目標



Wolsey Hall

London GCE/AEB 'O' & 'A' Levels ACADEMIC Hong Kong School Certificate

Inst. of Bankers PROFESSIONAL

Inst. of Statisticians Inst. of Administrative Management Inst. of Chartered Secretaries & Administrators **British Computer Society**

Chart Foulks Lynch

Association of

Institute of Cost & Certified Accountants Management Accountants Accounting Staff

Business Studies

Institute of



The National School of Salesmanship

Management and Marketing Sales Association



Correspondence College

 Secretarial Training Courses Commercial Teaching Courses London Chamber of Commerce

 Royal Society of Arts • Pitman Examinations Institute Professional Courses Chartered institute of Transport Institute of Traffic Administration Institute of Chartered Shipbrokers: Institute of Freight Forwarders Institute of Purchasing and Supply IPS Certificate and Advanced

Certificate in Stores Supervision

I. ELECTIVE COURSE

Higher accounting

Advanced accountancy

Banking course (IOB)

校址:香港北角英皇道129號

九龍油城地彌敦道501號

九龍尖沙咀柯土甸道81號

中區辦事處:域多利皇后街15號14樓

申聯報资

Intermediate costing

Higher costing

I. FULL COURSE

題

©781914

3854392

3671353

©231207

Growth Nursery School

景

女童軍會招募領袖 配合未來發展需要 英

ST. JAMES SCHOOL, GRIMSBY, ENGLAND.

ACCEPTS APPLICATION FOR G.C.E. 'O' AND 'A

校長將于四月十及十一日在港接見學生家長 APPLY H.K. CENTRAL G.P.O. BOX 7598 IMMEDIATEL

五上課課

Elementary book keeping Applied economics (IOB)

Intermediate bookkeeping Law relating to banking (IOB)

Management accountancy Correspondence & report writing

- Conversion course - May 1981

- Stage II Part A - April 1981

凡基本課程能業考試及格者。獲IOB學會認許。並発考該學會之專業考試。

Accountancy (IOB)

CIF & documentation

Inward & outward bills

校學科專業商港香

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

四月份新班通告

LCCI Higher accounting questions

中學、大學及各專科學院





Shorthand theory & speec.

Elementary typing

Oral English

英國銀行學會班

Intermediate typing

Hong Kong taxation

Chinese book keeping

Chinese accounting

哥詩姆書院

A. 招收本年2.6.9. 月份·第11,12,13班大學預科新生 B. 歡迴香港及澳門F 3-F.6學生申請報名·協助辦理簽証 C. 畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間 D. 駐港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室 E. 語句電話: 3-669468 3-676769

Federal Publications Home Studies Division The Times Book Centre 67-71 Chatham Road South Kowloon, Tel 3-673194

昭和海運株式會社 全貨櫃航機(兼收冷蔵貨) 往美國西岸及加拿大等埠 亞洲雅士輪 1.S. "ASIA ACE (VOY.16) 飛航雅士輪 S."CLIPPER ACE"(VOY.9) 四月四日抵港四日開行 英偉雅士輪 .s. "DYNAMIC ACE"(VOY.79) 先達康年輪 四月廿一日開行 M.S. "STRATHCONON (VOY:04/139) "AUSTRALIA MARU" (VOY.12/141) 🌣 策收 刁拜散裝貨働 截貨日期:散貨船到前二天下午五時 货租船到前一天下午五時 牧貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 電話: 3480915, 3481775 葵涌現代貨箱碼頭,電話:② 268289 (日本散裝貨只用麥浦收貨站) SANKYO LINE 三協海運株式會社 寰 線 直航:小呂宋

百保利輪船公司 The SuperCarriers BARBER TAIF 百保泰 BARBER TAIF 19/4 21/4 收貨站:葵涌HIT四號橋 電話:12-246121 ,巴連,科威特,亞布打比 威利泰 WILLINE TARO 22/4TORRONS

收貨站:香港收貨站委涌醉酒灣歐漸憂

青衣收貨地段394 電話:12-272632.

CAVN/FMG 由香港直放中南美洲 VESSEL Cristobal discharge at Barranquilla.

十九日到港廿一日開行

-Cargo for Cartagena acceptable with

-Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan. 香港總代理:香港海運有限公司

Japan

SILVER PHOENIX

四月四日啓航 羅省、西岸及東岸各埠。 **)** 兼往:基隆、釜山。

總代理:一太平洋行 總行:伊利莎伯大厦4字樓 話:5-7909633 接儎部:5-763101

分行:大生銀行大厦1103室

電話:5-443242 5-443247

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES)

> 收貨站:青衣島迅發貨倉 TEL.12 457112 12 457387

ARUBA.CURACAO 加勒比海航綫

四月五日落貨 四月六日開行

Santo Domingo, Aruba (oranjestad)

Curacao San Jose de Guatemala.

資倉額貨時間四月四日(星期六)下午五時

(直航Cristobal, La Guaira

Puntarenas, Acapulco.

🐧 Maracaibo,

MitsuiO.S.K. 三大阪商船三井船舶株式会融

七天遊 \$1828

逢二、五出發

天天出發

。第四

日本東方輪船有限公司 歐洲定期航綫(氯收CONTAINER)

M.S. SULU CAREER 江亞快輸

四月三日落貨 四月五日開行

直航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM

中華民國觀光局審定

台北市

'AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON. LeHavre, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam; Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen: Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, 版《! Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星番船移公司 電話:2797

和

香港華商

旅遊協會會員

港

各

历区

時論

合

S. "SUCCESS"(VOY.4)

M.S. "PALM '(VOY.4)

.S. "SANKOU MĀRU" (VOY.2

船泊B-2泡

有限公司

:星加坡、巴生港、庇能。

所有一句要用及風、水、火險等意外,概歸收貨人負責。

黄客气货請惠臨

皇后大道中陸佑行六樓。電話:5-257091-7

澳門代理:遠東洋行

周門股皇子馬路38號式樓 電話:7618,83815

CENTRAL MARITIME LTD.

即日中午開行

十六日抵港

平價機票市塲 東 京\$1,000

930 星馬泰\$1,750 敦\$1,600 韓日台\$1,550 洲 \$ 1,530 美 國 \$ 1,650 旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

5-437820 5-437693 5-443854

七天\$1580 台灣 六天\$2490 九天\$1780 馬星泰 (逢星期一至五出發) 九天\$3090 五天\$1880 復活節特別加班團 復活節特別加班團 (出發日期4月16日)

十一天\$3780 出發日期:岑 中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7室

生沙月13-694447 拜 3-846484 周12-432631 逢星期六出發 逢星期六出致 \$ 3680

日本九州本州八天豪華图 台灣九天臺華團 逢星期六出發 台灣七天賽華團 逢星期三出發 非律策七天豪華顯 逢星期六出發 曼谷芭堤雅六天豪華團 连摆期二、四、五、 馬曼泰十天豪華團 3月14 4月4,15 泰馬星十二天豪華国 3月14 4月4,15 3月9. 4月16. 韓國四天特級豪華團 \$ 2180 3月14 4月4.15 香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

急一有

一様限

國4天 \$ 1990 台灣環島9天 \$ 2180 日本本州7天\$3480 台灣環島7天 \$1990 台灣酬賓6天 \$.1590 泰國芭堤雅7天 \$ 1850 非 律 賓7天 \$ 1588 馬星泰雲頂12天 \$ 3190

專業台証 台北4日3晚單房 各國特平機票 芝 菜620 第 一320 保証妥善可靠 - 高年要600 太平洋260

十天包出

3-883071 3-889734 5-438221 5-438231

全台灣環島觀光團(阿里山) 景\$ 1390 美\$ 1610 **★\$ 1790** 住:圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:達星期日(新增:小琉球、六福村) 韓國板門店 星馬雲頂高原 六天′\$ 2280 四天\$1988 出發:逢星期六 逢星期六、一出發

香港觀光 Winder Hang 3-7210361-6

清邁・曼谷八天團 \$2190 逢星期四

日本本州八天團\$3390逢星期六

馬星泰十一天團 \$ 3290 達星期四

免費代辦各國簽証・各地廉價機票

脊港中環李寶椿大厦512室

台灣七天團 \$ 1990 逢星期六

九龍旺角廖創與大厦415室(按3)

利達 旅運社有限公司 3-676882 3-685567

桂林、南寧、從化從化、廣州三天

復活節加班: 多至多 從化、星湖、西樵、廣州

華東十天豪華團\$2880

3月19,27日 4月10日

請向各大旅行社接洽

逢五出發 \$395

達四出發 \$680

逢二出發 六天\$ 765

特快台証 十天出証 平價機票 世界各地 天天出發 東南亞團 歡迎垂詢

機票十酒店十接送 芝蔴大酒店 ロイし 從化、星湖、廣州五天 麒麟大飯店 四天自由團

\$888 太平洋飯店 \$850 台灣七天豪華團 寶島五天海陸空團 台証只收工本登 \$35 少行枉路 700 里 14天前報名可依期出 4月 16, 17, 18 \$ 1690 逢週日出發\$1780

连出

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下4號

5 410883-6

. 建星期六出程

達星 期六出發

4月17日 4月18日

4月17日 4月18日

\$ 1750 连星期六出發

\$ 1750 起 速度期一、六出数

\$ 3595起 3月23日 4月6日

\$ 4480起 4月17日 5月25日

\$ 1399 建型期六出数

\$ 6695起 选星期六出级

\$ 3490

頓聞諾州

- 、 編 --

維關沙

韓亞 開

5-434008 5-450143 3-7213183 - 3-7210543 PORTOPIA'81

神戶博覽會業 四月份開始每星期三班報名從速

用種(國際)旅行社聯營 是北京天壇??

旅團總滙*天天出發 香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10)

⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757 CARRY ON TRAVEL 主麗安 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅四天 \$ 1680 % % 泰國芭堤雅五天 \$ 1590 1/3 18/4 芭堤雅桂河橋八天\$1799 %% 台灣花蓮四天團 \$ 1350 % 1/4 台灣七天豪華團 \$ 1850 % 1/4

代售各大航空公司機票 香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠章)主理

3-668695 3-670211 遊覽團 美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓

5-228814 228875 240017

香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何馮卿大厦221室



● 住宿美輪・大賓・馬來西亞及高 原大酒店

5-237184-6

台灣七天 \$1645 日本八天 \$ 2990 韓國四天 \$1750 韓日七天 夏威夷七天 \$ 3789 菲律賓七天 **冲繩五天 \$2399´美國西岸八天\$5389** 香港總行:香港大道中36號興瑋大厦1001室

\$ 1799 台灣七天見聞遊 馬星七天見聞遊 日本本州七天見聞遊 \$ 3580 日本本州九州八天見聞遊 泰國曼谷芭堤雅見開遊 菲律賓七天酬賓見開遊 星馬泰十二天 \$ 3490

九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下。

精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站索取 香港中環德輔道中181號大新行7A 市場、珊瑚島、桂河橋、高屏 鐘乳石窟、玫瑰花園等 最佳行程,五次夜總會,食宿一流

西北美加精蓬遊

法航欧洲精蓬遊

新航澳籾精革遊

山、日月潭、澄清湖、石門水庫、 野柳、花蓮、墾丁公園、鵝鑾鼻、 佛山光、六福村及台北市觀光

眉 會址: 香港德輔道中 鳴德大厦203室 電話: 5-458384

5-452370

訊航僑華	頁三第張五 第	6 日五廿月:	二年酉季原	医夏	WAH	KIU	YAT	PO
******** 7	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	****** # # B	***	· ****** • !	• _	***** 明 表	**** * *	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	→ 川口 大★*************名〕 「何意	*****	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	*************************************	***** (音)	光光光光· 问處)()	3 推) (* **** *	公司)
金)、華 KING I		記十 美 邦記拉 /三十 稲 來		美 NEPTUNE PEA AM.LANCER		更 國東西岸 州紐約		港 恒 美 輪
海王明珠 NEPTI	JNE PEARL 美國 REIGN ACCORD日本 PENGUIN 日本	三十大三三十月郵	陽與丸	YOHKOH MAR PRES.TAYLOR	U 美 和州	國西岸 西北太平 國西岸	卅一 羊 卅一	山下線統
夢 菲 PROF. 海王瑪瑙 NEPTI	SZAFER 日本 UNE AGATE 科倫 N ENDURANCE 新加	三十 天 祥 班 三十 東 亞	政和班工 山帝密里士 海 員	BONITA ACE SAN DIMITRIS SL.MARINER	智 美	利 國西岸	一日	一
	OON BAY 高雄/ANDERSTEL :日本	三十 太 古三十 恰 和	依沙蘭高 菜 非 距	ASIA ACE ISLA SALANG SILVIA SOFIA	的 學	國四岸 ' 美 西哥	二日	旧 相 不 馬士基
有利雅士 ELECT 四達 签 CEDA		三十 山 下三十 天 祥	型和達馬士 高麗元善Ki 海太麗登	基ARILD MAE OREAN WON! SEAPAC YOR	ない。 ストリング A S A S A S A S A S A S A S A S A S A	州紐約 州紐約 國西岸	三日、	利州天祥
· 麥加多 MERC	ATOR 高版 N ESPOIR 日本	三十 沙 馆	授 页 飛航雅士 銀 鳳 凰		美 XIX 美	杉磯紐約 國西岸 國西岸	西日	和中太常
海太芝沙碧SEAP 盛 星 VENU	AC CHESAPEAKE美 IS 日本	配 三十 天 舜 三十 美 邦	英 編 東方通商 東方通商 香華巴的灣	籐NL.BALTIM	ER 西 ORE 南	西北太平 北太平洋 美西岸	西日	挺 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑 斑
海峽貨艇 STRA	OREAN 新加 NT CONTAINER 基籍 YUEN 汕海	三十海望	日本芷荆	SAN DIMITRI JAPAN CANE CHAR NING	LA 加	動比海	六日	天洋湯
東 信 DONG 養島貨廠FORMO	LIE 高域 SHIN 釜山 SA CONTAINER基準	州一 東 宇 州一 海 ^第	音 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	BARBER PRIA	委 遊 城 M	西哥中南 內瑞拉 比海中南	日人美	音 音 保利 音 保利
華納沙地 AND. 泰羅維統 PRES	3	进一 庭利 对 一 總 部	派與土二號	GALLEON EN RENTRE PIOS REROTA MANI	2 南 LA 南	國西岸 美 美	九日十日	海太美二
陽·與·九 YOHK 依沙瀾高 ISLA	SALANGO 高数	新一川 海 新一 捷 页	大 士 资 伊大利丸	DACE BANK ITALY MARU	<u>'</u> -ji	·勒比海 ·勒比海 建	+- +=	天 祥 川 崎
山帝密里士SAN 殿 費 SWE 雅 達 士 AKRI	ET NEWS 選系 TAS 基際	州 州一 東 洲 州一 住 茅	京 東 江	YONG JIANG	が HODKI 繋	- 朱龙國國子	三十 三十 三十	海翠林吃
安娜尼夫 NIKO	AL STAR 釜山 LAY ANANIEV,日本	山 卅一新 第 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年	安娜尼夫	NIKOLAY AN OCEAN ESPO	ANIEV 均)IR 均	的	州一	華大沙
利邦力加 NIPP 麥 鏡 MOC	ONICA KKJUNG 日2	中海	変 加 多 九 龍 霽	SAMMI MAN	AY 题 EX 第	H C A H C A	州一 州一	大領仕 古航順
大和丸 PAIM 大概島 LAN	「AO ISLAND 」高族	一日 汎 注 生 一日 香 品	大和丸 得力高馬	AKRITAS DAIWA MAR 比基DRAGOER	U MAERSK	所 類英形 形 形		汎 洋馬士基
博多丸 HAKA 新灰培拉 ZIM 種臣總統 PRES	CANBERRA 台灣 S.JACKSON 美國	一日新 第一日 編 8	禁 惠 惠 高隆巴士	BUNGA PERI GREEN BLES COLLBUS	SING #	於州 由中海 大州	三日三日	麥逐初 利 東 三
7. 1/201 P	RSK PINTO 日本 AM 7 釜i N PEARL 澳洲	山 一日港 身	村剛武夫 長 勝	PROF.SZAFE KHUD.PAKHO EVER VICTO	DMOV . 育 RY, 第	形式 肥实 肥实	三日	天華和達
多 高 を を を が は は は は は は は は は は は は は	ON STAR 基語	一日 潜	高麗好希望 大 阪 薄 東利維京	室KOREAN JAC OSAKA BAY MERRY VIKI	NG T	院後 國英代文 一	五日八日	利法
香利島 KELI	AT CONCERT 法的 ETT ISLAND 法的 IA SOFIA 法的	性 一日 香 一日 福	勇 蜂 家 雅 治		. <u>.</u>	也中海 也中海 也中海	九日 九日 —九日	大牧日
	NY STAR S	山 一日新	東方首長 利 來 福	- '	-	於州 武州 陸	中日	港郵
整約沙地 AND 依沙智高 ISLA	、WANASATYSA 印) ·SALANGO 高	唯一日 護)	成 利來芬蘭	NL.FRANKL	IN #	新西蘭 奥洲	州一	太太革
複利雅士 BON 胸南七號 DON	ITA ACE 基語 AM 7 签i	年 一日 東 1一日 港 1H 一日 天 1	安武士	GAMZAT TS ANDROS EASTERN S	TAR :	奧州 新 <mark>較</mark> 內距	<u> </u>	展 來 大西洋
在路巴土 COL	LBUS F7 S.TYLER	マスタ カス	选 废 西	ISLAND CON KWANG SI ORT. EXPER	₹	新西蘭 澳洲 澳洲	大日 大日	太古港野
柏爾波夫》表記U	EN BLESSING 高 D.PAKHOMOV 版	唯二 二月 利 :	美華碧珠	ZIM SINGAP MARTHA BA		^{弗力曼特]} 東綫	第 九日	. 森那美
美数美 MAI	DIMITRIS 基 EN GARNET 日	 二日 振盛 二日 天	群 阿力士安 郵 宮 曜 選	KAGA MARI ALEXION HO FURAMA	J DPE	應打 阿喀巴 孟賢卡拉	三十 帝、卅一	日 野
超士萬士基AXE 或例第士 ASI/	L MAERSK 美 A ACE 基 LRUS 日	図 二日、馬士 庭 二日 東 本 二日 東	基 萬利恰美 洋 積色總統 亚 大 銀 島	利MANOLOEV PRES.JACK LANTAO ISI	ERETT SON LAND	古大港仰: 阿拉伯海 紅海	光 一日 一日 二日	服 不 総 者 島
森本語院 PRE 高林沙非 GAL 本語元誌 KOR	SETYLER LEON SAPPHIRE 基 EAN WONIS SUNA	型 二日 總 二日 大 錐 二日 利	統	CHAR YE ZIM CANBE GREAT CON	RRA ICERT	紅海 依力 科倫坡印	度 五日	新男
SE SIN	GVVIND KEVERETT SUEI	行振り加坡 二日 振り本 二日 東	行 吉利島	,KELLETT IS 東	iland 南 亞	被斯灣		· _
受 域 KOT 東方皇牌 ORI	TA PANJANG 黄 ENT ACE 日	本 二日 天	平 片	TIMMAR S	IO FAR ⊹新	馬尼拉 新加坡庇 加坡巴生	能三十一被城三十	協力
和延馬士基LEIS 養運巴的摩爾N	SE MAERSK 解 L.BALTIMORE 新	洲 二日 馬基 加坡 三日 液 海 三日 汎	悪 蘇 郵 倫 光榮賀县	NEW PENG SOVEREIGN GLORIA TR	ACCORD ADER	雅加達	三 十 三 十	日 垂
金 石 GAN		本。三日整	成 天竺葵	NEW ANGE	RADER	印尼 雅四選。 古晉詩巫		一
磁 音 GRE 胸南一號 DO	AT CONCERT 超 NAM 1	選 三日 新 三日 港 議 三日 日	東 東 麗	MAERSK PI EASTERN S MANOLOEV	TAR ERETT	曼谷新加	加坡一日 坡 一日	海 湯
Y 拍 美 BUN	NGA PERMAI 日 PAC YORKTOWN 美	本 三日 麥邊 三日 天 5m 5m 三日 天	東方陰 像	DONAM 7 ORIENT AC MNO.2 BINE	E CA	印尼	生二	大神
授統雅士 CLII 基 學 CH/	PPER ACE.	四日 中 四日 京 四日 京 四日 京 四日 太 四日 太	慶	GREEN GAI	RNET	雅加達印尼		東
大阪海 OS/ 美國太陽神AM	AKA BAY ERICAN APOLLO 多	洲 四日 太	東 作 美加 9	SWEET NE DONG SHINE DINA	ļ, 	山打根 印尼 曼谷		東
を 発 を を る 者 SL	ER HUMANITY 共 DEFENFER 多	中海 四月 利 四日 海 四日 沙	達 世界之外 接 安 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,	JANG	要谷新加 新加坡四 新加坡巴	雅 三年	大工
勝 E SIN	IBA NKO SCORPIO E	公 四日 資 1本 四日 天 5尼拉 四日 港	能 山杉 z	th AND.WAN	ASATYA	印尼	五六	豆 斑 類
会島貨組 ISL 和平東南 HW	AND CONTAINER &	题 四日 香	岛 海皇黄3 致 新龍二號	台灣·	日本・	馬尼拉 金山 那朝日本		,_
山杉丸、YA 聖地密里士SA	MASUGI MARU E	本 四日 協 四日 天 別 四日 利	成 海峽貨幣 和平晉》	STRAIT CO	G JINJU	基維	=-	- 海 - 東
要 母 EV 制文伯美利RA	ER VALUE 3	题 四日 利 新加坡 四日 福 到山 五日 新	達 安 泰	# UNRYU	CE.	那騎日2 日本	ド 州 ー	東
利 康 NIH	ION: "	大洲 五日 資 大洲 五日 港 大洲 五日 港	選 選	E ROYAL ST	AR	で 登山 日本 日本登し	· —ì	主新 東
選 選 HS	ING HWA	新雄 五日 海 安斯灣 五日 馬士	E基 類利	基 J.MALCZE BONNY ST	WSKI AR	日本金山上海		日天日新
多利達 SO		裁郵時	海 金	富 MARINE CE	ONTAINEI VONDER			日永日源
《 學 學 學	州·台灣·新加坡·沙巴	中午十二	重洲雅: 二時 遂利恰:	土 ASIA ACE 美利MAKEVERI		日本日本签に	u =	日東日福
與洲、斐湾、彩 印度 新里觀卡、姿	正西蘭、法屬波利尼西亞 大利、利比亞、英國、2	下午9 化愛爾 親、以 色	9時 飛航雅: 利文恰	號 DONAM 1 士 CLIPPER A 美利RAMONEV	ERETT	日本签	山 五	_
据版·瑞典· 新、紐約·安纳	问時、丹麥、芬蘭、葡萄 安國、瑞士、利比里亞 內列斯羅島、蘇里南、阿	、希臘、塞浦路 有非、肯雅、也	與 和平東i	華, HSING HW 南 HWAPYUN	/A IG DONGN	高雄 NAM高雄 徒		日東
	、尼日利亞、加納、吉尔 四哥、哥斯達尼加、莫里 呼、巴基斯坦、西德、河	三鼻給、扎伊爾 集大利、伊朗、	匹達:	亚 BEGONIA 変 CEDARBAI 漆淙S.A. VAN	NK	拉高斯亞 南非		一 薬 一 天 一 怡

去年空運貿易 改善服務爲降低票價最佳辦法在現階段言統一票價並無必要 開展中美直接空運 (本報訊)中斷違三十年以上的中美直接空 (本報訊)中斷違三十年以上的中美直接空 (本報訊)中斷違三十年以上的中美直接空 在中國的貨物均需先經過巴黎。 伊美利空運社提供此項直接空運服務,是獲 伊美利空運社提供此項直接空運服務,是獲 第一批利用此項空運社提供出項直接空運服務,是獲 第一批利用此項空運社場的運輸機,則屬中 類底航所有。 展旅 BIENLEY SHIPPING CO. 司 輪 船 公 (PTE) LTD-SINGAPORE 香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓 新畿內亞及南太平洋航機 電話:5-453911至20 澳門代理 遠東洋行 澳門荷蘭園正街30號地下 四月二日抵港四月四日開行 貨運部 電話:75381 星 往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 EASTERN STAR 尚有航 吉大港。 直航 PORT MORESBY, ALOTAU, KIETA, LAE, (開). (到) MADANG, RABAUL HONIARA & KIMBE. 四月一日 萬利怡美利 MANOLOEVERETT 三月三十日 乘收量加坡貨鐵 ` 四月十五日 百利怡美利 大西洋船務有限公司 PATEVERETT 横濱、名古屋。 頁 ★遂利怡美利 四月三日 四月二日 ¥不收門司貨 MAKEVERETT 利民怡美利 RAMONEVERETT 有 四月四日 、三寶壟、泗水。 來 天 僿 預 寶利怡美利 PABLOEVERETT 週末及公衆假期四十元 印尼怡美利 四月十二日 星期一至五 TAMURAEVERETT く往澳門男加人頭稅八元) 强重——墨西哥 墨西哥航栈 往:安涵那邊,文些路,阿卡蒲爾科及中美,科林多港,聖約翰,奔路阿勒那斯。 每半小時開航一班 SILIVER SOFIA 四月八日戰貨 四月九日抵港 四月十日開行 收貨站:九龍聯 益倉 紅磡蕪湖街 TEL: K-334111 EXT.227 AMERICAN PRESIDENT LINES 光龍廣東道西奔中心1301室 電話:3.699171. 國總統輪船公(全貨權服務・定期航綫來往) 司 航 綫 LARCH FUSO MARU 加西岸及東岸捷兼收波多黎各貨儎 NOSHIRO MARU 地中海 BLBAIOND ALKAIOR SANJOHN BAY HEREFORD SHIRE 紅 集運截貨 散裝截貨 開 行 PWIN ANEMRALS $\overline{31/3}$ 29/3 30/3 VIVIEN 聚 萊 總 統 (2300) 1/4 (2300) PRESIDENT TAYLOR KAWACHI MARU 遮 打 全貨板船 3/4 泰 勒 總 統 KII MARU (2300) (1200) BOSTON MARU PRESIDENT TYLER 孟加拉灣 WAKAMASU MARU 7/4 8/4 6/4 傑佛遜總統 . (2300) (1200) 🗸 PRESIDENT JEFFERSON CHRYSANTHEMNM 東非 8/4 8/4 PRESIDENT VAN BUREN (2300) (1200)TELAMUN. 南非 亞拉伯灣、東南亞航線 BANDUNDU 印巴 FURAMA 開行 散貨截貨 45 6/4 4/4 **詹森總統** (2300) PRESIDENT JOHNSON 22/4 20/4 麥迪臣總統 直放:椰加達 PRESIDENT MADISON (2300)GERANIUN 專綫服務電話3—7210247 BLUE MARS 本公司奏涌四號碼頭辦事處 收貨站:奏涌四號碼頭電話12-296121 營築部:3 699171 貨價及顧客服務部:尖沙咀海洋中心1301室 電話:3 699171 往:椰加蓬、泗水、三寶鹽。(DOCUMENT SWITCH ONLY) GREEN GARNET 落貨紙及提貨單部:尖沙明海洋中心1361章 電話:3 699171 MEDEN MARU MIRIAM S.K. LINE H 太古船務(代理)有限公司 太古輪船有限公司 CN (B) 昭榮汽船 香港太古大厦四楼 電話:5-264311 株式會社 亞澳快航有限公司 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 惠費 大選等 道接貨 中衛 全貨櫃服務 雪梨、墨爾琳、比利斯本(愛德雷特歷豐爾琳 1 1/4 ASIAN PEARL 7 8/4 東方專家 ORIENTAL EXPERT 13 14/4 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 20 21/4 18/4 亞洲翡翠 ASIAN JADE 直航:菲濟聚島、渥克蘭、 安獲頓、列提頓。 牧 安 散 貨 到 港 收貨站:海運橋及%虹德記新倉(資埔倉) 2/4

五)。 建百分之一 建石分之一 國民航

分五天太太太太太 本群來古平平

港澳對開由上午八時至下午五時卅分

上環新塡地港澳船碼頭 電話:444441·438648

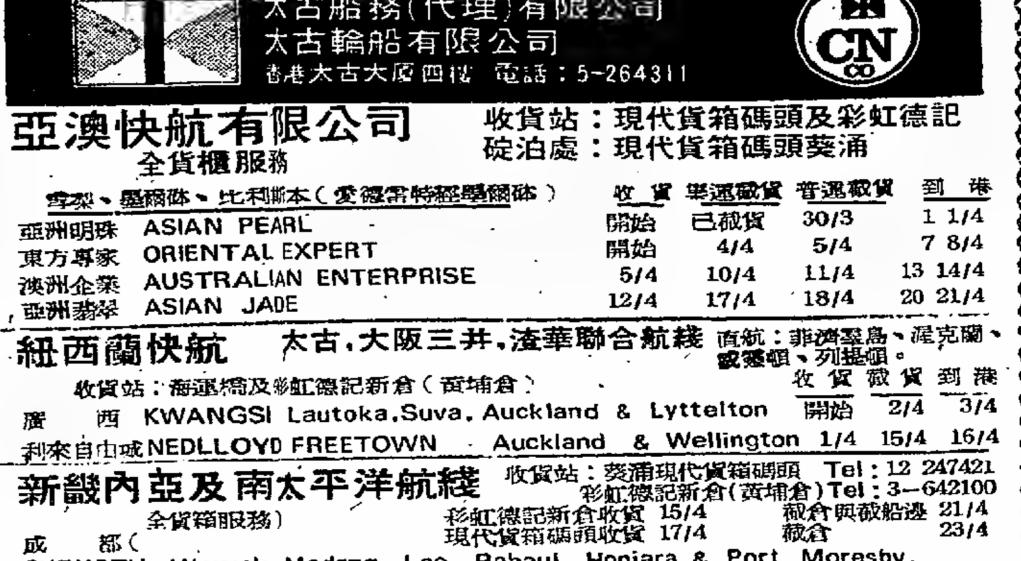
入三七六六七 50-----八九七九七九 NXKLINE

四月二日抵港

四月十一日抵港 十一日開行

四月五日抵港 四月七日抵港 四月九日抵港





CHENGTU Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby.

POYANG- Apia. 6 Tarawa. ●牛貨箱服務,紙收全箱貨物。

大

和

 \equiv

语

阿裔泰丸 ALTAI MARU

巴倫星 BARON STAR

南非萬達時S.A. VANDERSTEL

南韓、加拿大、委內瑞拉、馬里安納泰島、美國、巴

日本: 琉球黎為

西、夏敦宪

收貨站:彩虹德記新倉(黄埔倉) | 微倉23 29/4 | 徽船邊30/4 到港30/4 3/5 Jayapura, Kimbe, Santo. Vila, Noumea. Papeate, Pago Pago,

KYOSEI 0 協成汽船株式會社 天, 山 二年 能

五日開行七日開行

九日開行

滿光南國帝珍好紅麗嘉九帝皇皇養 堂華昌際國寶景磡華禾 后都后

軟帶中硬

鄭麒膺

頓俠

領安梅西麥森 銜德露度士鐘 濱遜戴。馮士

傑斯蒂倫羅家製

古新武 神鬼特 怪奇器!工斧技

。映献天明。

潮春慾色

活生性生學女汝描

手。序文 生國畫個 展覽會序 朱院名作多 題孟母

為其

司

狂滿

華蒙

Return of the deadly blade

廉 本 收中院 座外自 價最四 佳月 樓名一座片日 起

林志明新

樂易玲製片

顧嘉輝作曲

盧國沾作對

鄭少秋主唱

新世紀電影製作

間域改修次再

香港保護兒童

滿意而 爲

五場詩 早 不兒 宜童 ORIENTAL BLUE and BLONDE VELVET

荒淫方地事 聯同 悅目 宣

林靑霞·秦祥林·張國柱·龍剛·劉天蘭·葉德嫻嶽 **腥構成的新浪潮文藝** 人唐大煒 灣譚家明 龍剛

献下映期 ^{主聯}絲蒂寇李美占·信尊賓 **建檢禁** 標直汗冷你令 **處作恐** 處忍处 Mfusema 堂或 疑首

籃隊際選拔賽次





寅

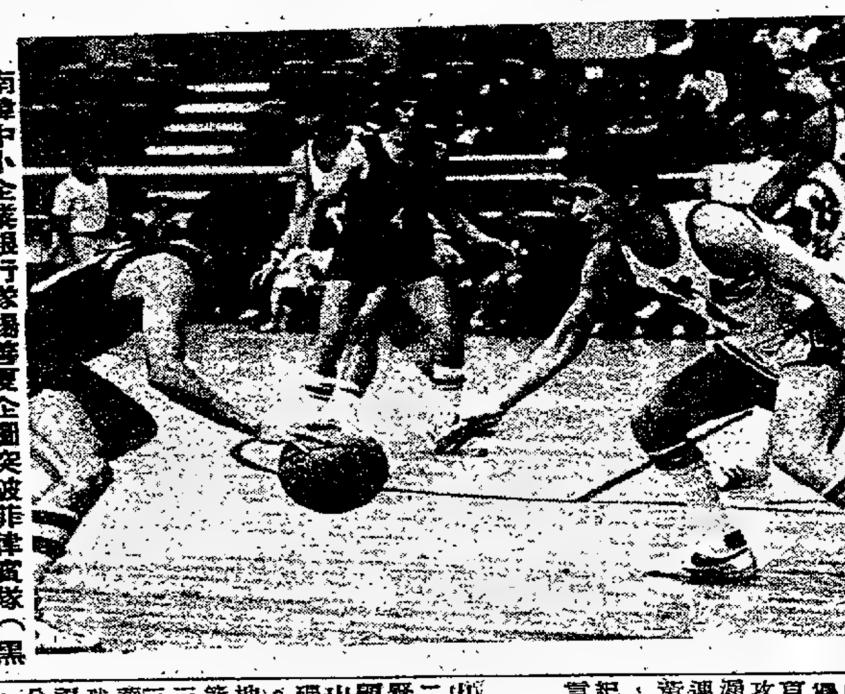
晚

首屆亞洲盃明星戰港裁

中共欣逢大馬

行。除中小學生参加外,還有十三隊傷健兒童參加。 今年共有二百三十四間學校參賽,比賽分東方舞,西方舞及三日假大會堂營樂廳學行。 (港訊)由市政局、教育词寫、香港及新界學界體育協進會 九月 ,,生现资金 八會堂音樂廳舉行

三四一四五 比比比比比比 一一四一

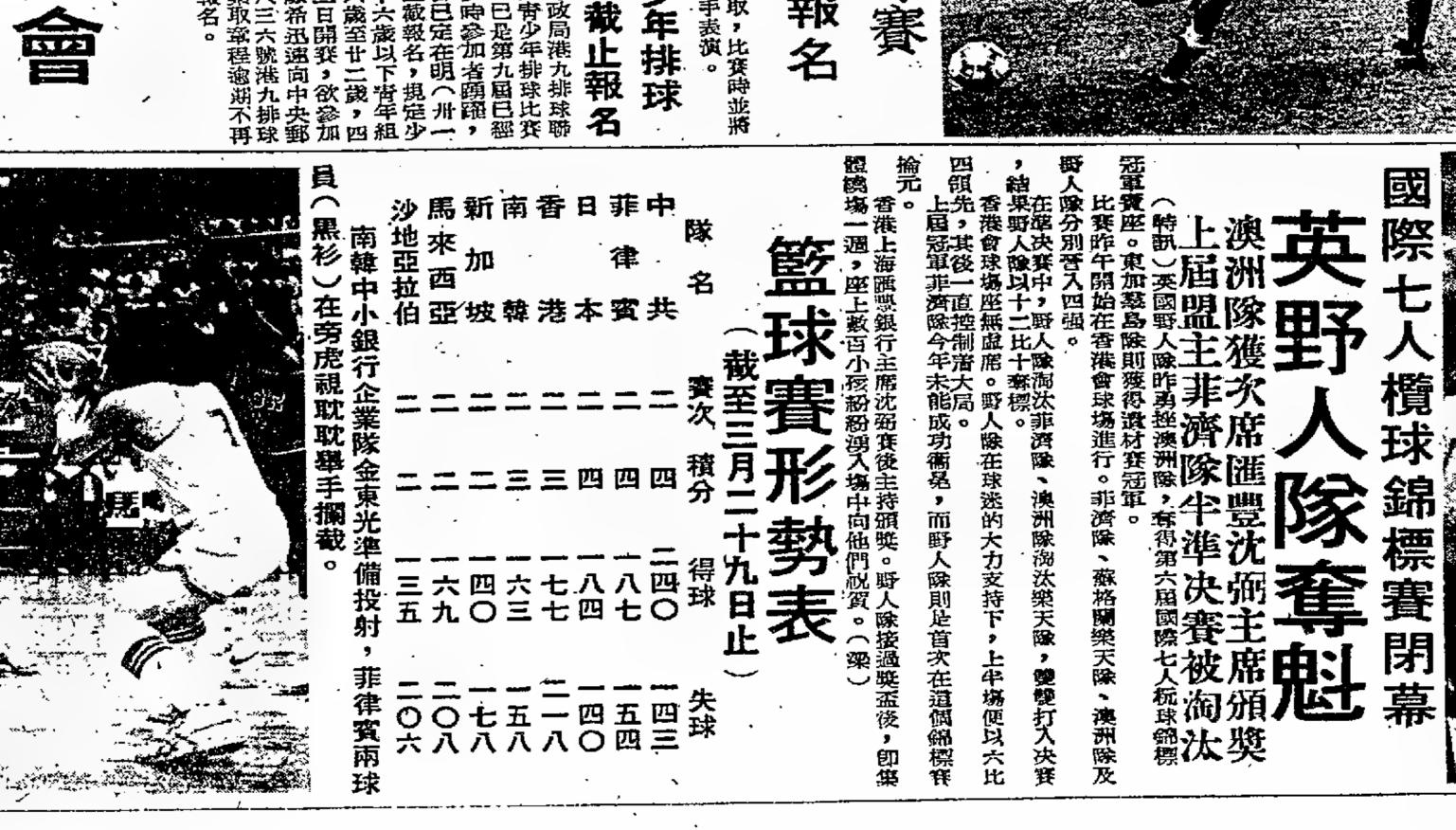


埔頭 項 迫和



始報

骨少年排球 明微止報



一百米輪椅短途賽,

上圆爲高級企立租男子雙冠室

言



頒獎。 獲國際七人杬球賽冠軍。 ,匯豐銀行 主席

〉深省 的自

鍾景輝選劇有創意 環境的啓發和引導是否正確 描寫 物性格細緻 是並存的

上的一切道具,舞台上有四個演出區,亦即是有一個人生的一切道具,舞台上有四個演出區,亦即是一個人生的一切道具,舞台上有四個演出區,如以心理學而言,這兩個人的行動和形態應該,如以心理學而言,這兩個人的行動和形態應該,如以心理學而言,這兩個人的行動和形態應該,如以心理學而言,這兩個人的行動和形態應該一個人生的道路上,一段的發展,一個人生的道路上,一段的發展,一個人生的道路上,一段的我們是一個人生的道路上,一段的我們是一個人生的道路上,一段的我們是一個人生的道路上,一段的我們是一個人生的道路上,一段的我們是一個人生的道路上,一段的我們是一個人生的道路上,一段的我們是一個人生的一個人生的一個人生的一個人生的人生的人生的人工作。

出來,起确在完場時阿麗和阿蓮都一同大笑, 知導演鍾景輝的意圖有否借用阿蓮和阿麗來奏 惡的問題,和人的行為表現在外表上的問題, 惡的問題,和人的行為表現在外表上的問題, 可說一隻實際了提出社會對於會犯罪的

四月二日廿四歲 影迷會預祝生辰

林嘉華望多拍好戲

有「純情報」之稱的小生林嘉華,在新劇「他的一生」中改鐵路,師有「純情報」之稱的小生林嘉華,在新劇「他的一生」的拍攝工作目前已進行得如火如荼,而林嘉華已有數天命一個玩世不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為一個玩世不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為一個玩世不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為一個玩世不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為一個玩世不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為一個玩世不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為一個玩世不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為一個玩世不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為一定要作多方來看來是一個玩性不恭的花花公子,對於林嘉華來說,這亦是一個新嘗試。因為

曾佩琪喜歡演戲

皆因性格愛自由 她很喜歡自己這個名字的。她要澄濁,因爲, 八鳥三月活

年・彩色温 提利貝安。 提利貝安。 提 院 一九時正:「尚

以補 ノ 捧 新 秀 个手不足

景黛音

湯振業,

警員跳槽利

弊參坐

,對於她這是一個頗大的考验不少,現在更拍起長期,演一个多類後頗受重用,雖然每次

E

理测图一片跳槽控角壁中,很多器具都一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥雨中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥雨中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥雨中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥雨中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥面中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥面中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥面中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥面中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥面中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥面中的一个,片跳板高的要算是高宏,他在「黥面中的

「領中人」演社會工作者,助無 千歲學劇團西施

四月演出大會堂

信

世三届

- T

لت

The state of the s

香港學校

音樂節特輯

《特訊》由市政局主辦,千歲等劇團演出之際史名朝「西施」,特別出兩場。
一九七六年學劇名合文子。
一九七六年學劇名合文子。
「大學」,任本兒子」。
「九七六年學劇名合文子」。
「九七六年學劇名合文子」。

一九七六年号剧名伶文千歲,梁少心和政府、 一九七六年号剧名伶文千歲,梁少心和政府、 一九七六年号剧名伶文千歲,梁少心和政府、 一九七六年号剧名伶文千歲,梁少心和政千歲等剧盟,在加拿大各境 一九七六年号剧名伶文千歲,梁少心和政千歲等剧盟,在加拿大各境 一九七六年号剧名伶文千歲,梁少心和政千歲等剧盟,在加拿大各境

谷早

課極冷落

咬字清晰感情投入

組男子英

曲合唱

賽員表演

具音樂

感

赤柱聖士提反

中學

走勢仍甚悅

朱江無綫最後演出 古代釋囚的傳奇 剌靑」獲解凍推出

國循、何壁堅、曾壓瑜、認泉壓、機酚酚等挑手沒自此之後,便開始了他的解奇生涯。面上的留痕,却使他難以自容,一日激洗,見水中

惠容 劇

77 日星期二晚上

第二週賣座仍住

接受 争請

夏志信上

史提夫萊士比內向

攝影

師太

座誘導他

上週末開始接受申詢,直至今年政制各新馬八十匹,來自澳洲和

十四自麟馬,估計自麟馬今風爲一百六十匹,除上巡八十匹

少見

3

如意走 慢試仍平

沙田 馬匹與多,降底馬試來在馬匹與多,精彩鏡頭亦為

,同作快試,必盈利贴 治倫,結伴試三段,時 治倫,結伴試三段,時 治療加利,大奈

晨操

協恩中

退役做脚馬

勤捷與先憲

女子合唱 學獲出綫 馮目蘇,座級成出角。下爭, 築冠斯並及組織, 逐經一等雪

出指判評事賽琴鋼級四三 是童 練磨經須星 星 芒光峯高揮發始

備受重視 軍強味,

里立上午小學王顯娣同以八十四女校黎羅棠,聖家書院黎美倫,分。 亞軍香港瑪利諾小學趙君宜分。 亞軍香港瑪利諾小學趙君宜 ,而她學季已有四年,

賽節目

日

天容满面。

兒

· 很難

得,成績是一七〇分。 心皆院及張祝珊中學獲 季軍則山嘉諾撤聖

中學以然門姿態奪魁,原得一項目的亞軍是英華女校外,證唱自選曲一首,兩首一項目的亞軍是英華女校合唱」其事,庭組普通,但一領下,更集體昨晚高告一年里保羅書院及皇仁書院 · 是以然門姿態奪魁,贏得 學以然門姿態奪魁,贏得 **隨礙,每年參賽均入三甲**

、熱門奪魁

初級口婦獨奏五級鋼學獨奏

十三歲以下女

橋洛場長第 **建計粉**場午嘉 。陽:早末

梨反:堪夜午迅和

門虎龍:塲早今華麗

主演

駕保俠雙^{畢阪南}

. **, o** 숙

多的一个

即,母親叫女兒的電話,他在

是他向你是怎樣?

,而你又原諒,他是一」女兒凝視母親

那末,求婚也一些不完了,如此,

清各苦,菜可一贯云菜,初地味甜是能齊腹:很

要得到洋房汽車並不太難,只要接要到近上關係也並不難,自己與孫則有,以是十分高興,必定十分喜歡,然是一份高興,必定十分喜歡,然是想,假如媽看到了孫佐治道一的房子,道更是她的媽媽一生的希明,沒有一個人沒有一個佈置得高雅可以,這一個女孩子,美麗的女孩作此想,她兩類又做得發熱。

嫁女。爲採 , , 一希面

來,道:「等我送你。」道時間,在郊外不容易一次,進出了外衣,笑道:「想不到時間過得那末快完,達上了外衣,笑道:「想不到時間過得那末快完,進出了外衣,笑道:「想不到時間過得那末快完了,孫佐治才知道她住在這麼簡頤的另一,你們不可以,我應该早一點看表。」楊燕兒笑道:「明天見,我應该早一點看表。」楊燕兒笑道:「明天見,我應该早一點看表。」楊燕兒笑道:「明天見,我應該不會理會時光悄悄地溜走。」,楊燕兒被看到事要與你談談。」

別 了電那 , , , , 他孫孫在片處 要佐佐道集片

麼:她的

曲

规

四向 餐頭 一學亦答

都說我的氣質也與前不同了,我要找們有緣,我還麥縣激那位榮先生二十分鐘,他對她說:一十分鐘,他對她說:,再十分鐘,他對她說:

感着绿

京

終期矣

吧有對告來

中型,他手中一束鲜和五十九分,有人按照 一种,他手中一束鲜和五十九分,有人按照 一种,他手中一束鲜和一种,

--

齋菜

龍数本

~---

线

也何智不是悄悄爱上了他,她然爱服得那末快,就是在棉袋短短的幾天,也不遇見面三幾條佐治愛覺自己是愛上了楊燕

温馨氣氛

是格下倒。 任 對 明 由 方

由孫佐治處置的,她知道,自己對道圖,也不似是普通朋友,他們是什麼呢?也不似是普通朋友,他們是什麼呢?這小助作是十分自然的,是理麼如此,

- - F- 2

是越来越大了 放進了孫佐治 "了李燮天的,"

,而今 那 型 型

李孫分

走佔個 本心感遠

是且心母拜

錻

劍

重

· 蹂甄 •

13.

之婚女

X3X3

登高人 登選,還女 是 選女 是 大選女 一

天郡主

,身子

含型

太乙道:

前途到

左要貧道囘答,發於我,不過如果不同

對她、

必為

是個放氣地次次,我們

利氏的人

明靜强怕

· 治叩三個 求婚要跪

我恨你,你残忍得像的,我恨你,你就脚說:一我恨你的,珍納轉過來向着他的一种用意,

五二〇)

害虫

點 語 注 規 授 啊

面真知孔面道

帰門。 「温就是你的所謂** 「温就是你的所謂**

戰

薔薇地

盛放

1]也黑羊闰未,戈不可是子与引觉。她强得有些激怒的,是太像促了,的哪!

,偷促得使

讀者來信

則

中 彈 語

策,皆治阿三之事,由 程青輝接替。 他與弟弟惠多,由

僑

禦

所以有人明知領不可 有偽造身份登集**國** 木屋,以爲减少一螃蟹,來似去時 原因之一 攻之下,超和

************ 優登ぎ,道: 「大夥兒 で大りで

寒脱完 服淚却像珠兒失空王媽死了,她前年過世了 心愛神馳 落地渡下 人家總會 無商 崇勲柔 和意安慰。

望着

她军

,就像我的母亲 一直没有和她强 一直没有和她强 一直没有和她强 人一点要 **他逸說邊立雙肩抽動,楚楚可憐** 「你請出去吧!一會我便沒事 變手抱象 翠瑩 疼的

連,一可

一张为用刀拖起她,第一条为用刀拖起她,第一条

生給一十 麽,够 的我見, 冷的她突 一就面也

洗植的

酒藥性

晚會怕巡怕怕

快飯吃到就能樂,跨時妳得

是 會, 令一好 想我妳你他?

到請眞大熱完

周准的吃 誠全

時謝可一地不

接競

慢

置老以驚。用

왢 太放。

櫾

,等的會。不一

梁 物:

| 也要死

LT 8 便 不但, 忘我 是就聽記明

是就聽記明一次數學

爱 ~

天了

很也萬

食生生

法聚盆,不好給,,, 殺,王最過了你但就

地奶和 追在比 求答案 : 衣: · 闾答,心 去跳舞了 明謝到 **晚** 世 太 湿 炭 大 景 去 念。 去朱。

息 整魔 她美如的出深招笑而一那。剛仍地心心他灰呼為拉起等一才然和大上內色。 盈 新出一 西雕地大網會 装钩朝嫂便妳 不緩坐。 吧以

色,身 調目身朝 是是一个人。 一位,是一个人。 一个人。 一个一。 一

謀

殺案

戰後餘生又幾年 他鄉原東南家鄉鄉 人名 电视作客要相談

衝突。

更公牛

吧作工位埋3寇用不

,吃了明~~, 及 ,吃了明~~, 及 。,我作詩 题

年國,會經了一希

的,起蜜女自長自

來在,如說達媽此

雖着會不受妄說過

的寡什自

THE STATE OF THE S

記香放的茶木,沒,極

活,, 在客廳沙發上看電視。 是一直沒有好數上看電視。 一下眼色了版,随也是 一下眼色,也是 一直沒有好數上看電視。 一下眼色,他們並不容 一下眼色,他們並是 一下眼色,他們並不容 一下眼色,他們並坐看 一下眼色,他是不容 一下眼色,他是不容 一下眼色,他是不容 一下眼色,他是不容

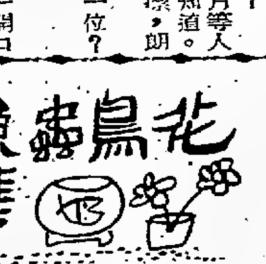
西蒙

師的把戲

,便多增少 超洵便更處於下

出來時,又給乙智月兩人的他使出教命絕

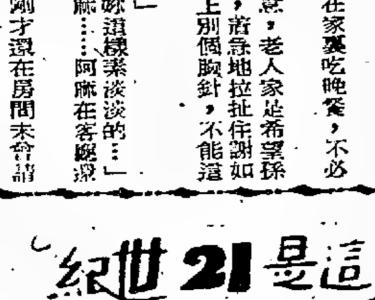
鳥 毒 (A)



、水花細,近先 ,薬,時小但日生 **尼尼派、中**優 能一本

希紹梅的治碱是 的飓蛩水小桶 势虫植泥锤 , 的

我水物土天瓶好 ?用怕調: 紅態老 付我的任 襟現心 脉统一 別海:



名稚

一种 一次火星人的侵略了。 一次火星人的侵略了。

謝度

生繼實,抑

行和和最管理

息氏肽的機能與不可能

何瑕蝥

案氏的際依氏整, 任合遺條或區說制制港認 對要。準賴對染使說 | 些件租提: 的,結為 小水 | 來外本商整: | 地限金供一色取

趣秋低小行,建, 化然政總 **盆製值財,飲宜關** 別數得政政迎佈於 九開供各案達困實土給之單的

而能認迎得府對的效金批雜補

已非政劳到的而人果被轉几以

與貼津價地予給屋居談談

工業發展日

町

緩緩

季品廠

係っ商

件精必

同生職

用途本面聚縣 成 造 题 定染性

有的,

展先生金供定。身。沿海震大用本間 **郁工約桥證,前工到助並的及** 况些缺工菜较與不工工 和。英祖則對有 羊機額可閱飯面青的便易內領 幹加發原制主所

制訂

財關政亦業政係用祖均

依和訂約

化旣,層空為而土其負陳,不遠工間侍却地工責為 又能些業器組步的業推案

及能改業會 世语菩舞主 界,,然席 性原特有倪通料別頗少 政本分先口希, 府港反後而第工 能必映對質政業 **斯賀地連在** 展型價度 8

息刊

,,上接前達三接一天 出力數點一三佔多點數三餘三首個 其該,受,不百受禁已 中二 敬它登及二存制有 證 九二七五九類衫大四、如類額數 已十 至們記登十數令五

種修 論上可訂 稱述

香的元 资些份 在手從先 卷存成 銀新存 公中現, 銀製以 行類款 平取有持 平额了前公赏籍司, 投局安备

七張

个然紡值故場亦力場

個財够默尼成。

为目去平三去十七年首〇同碼首顯用兩量致但的年三日點 比前年方具年餘千同餘人期,兩示率個比今由配查點證九·

滙豐財務有限公司 滙豐授信財務有限公司 香港上海滙豐銀行直屬機構 定期存款利率行情

三千,分用成七億配率只公

数級類鬆目衫六萬類目》類人目身配簽三餘棉配

類談簽類四七配之數品九〇類最為目類發目。百額四重,。八原低百

滙豐財務及 滙豐 授信財務 投信財務 13.5% 16.25% 十八個月 16.25% 2.75% 16.25% 一個月 二個月 15.5% 三個月 14.875% 六個月

最低存款额: 恶豐財務: \$1,000 演豐投价財務: \$50:000 超過一年期限之存款。每半年付息一次。 灌豐銀行各分行均代辦理 查詢電話: 5-7908221·3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

熟悉的標誌加上全新的名字

七五四六〇六市〇五二八〇万

土〇〇七五〇五

元000000

六五三四九一低

三三三二次

000000

. 000000

策問提無

五〇〇〇五

期限

兩星期

總辦事成

中區辦事處

西區紛奪達

廿四小時通知

幅

素。但近來美國宣佈取消部份港貨列根的減稅政策將刺激美國市場時六月以後趕在聖觀前付貨的訂單會

"貨輸美的特惠優特 等購買力增强,都 等 會增加,而美國和

佈大, 消邪條的都消策遙加誕預取。訂費市件因是費可, 前科 用不貨力場是素有者能以而付大

口

空途一唯是供增續機,象劣一此

三點:一及貨倉用

Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務遍全球

西區分行	5-496321	海洋大厦分行	3-663371
整尼地城分行	5-460185	紅磡分行	3-633301
香港仔分行	5-538135	土瓜灣分行	3-642313
许美消 分行	5-681141	九龍坡分行。	3-825666
鋼鑼灣分行	5-776072	新蒲崗分行	3-232889
架水埗分行·	3-805358	觀塘分行	3-894211
大角咀分行	3-964167	葵涌分行	12-247121
E 角分 行	3-944215	荃灣分行	12-444108
由麻地分行。	3-887505	元朗分行	12-794183

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

,,菜菜產降分九就百,七爲零百年計一,,生計へ 是由降降降低之年生零一九一四,的算次這自產處倫

5-435091

5-8183130

5-7906726

5-685143

3 - 960236

3-820147

3-265127

12-794265

BANK DIRECTORY 逢星期一出版

香港 雹 暈 銀 5元(海外)有限公司

新蒲崗分行:彩虹道 66 - 68 號

元 朗 分 行:元朗教育路富好大厦

經營一切銀行業務 代理適達全球

總行特備防火防盗保管箱歡迎租用

總分行均代辦本行全資附屬機構

香港智業財務有限公司

掌話:5-278341 電話:5-436322 章は:3-802292 **常話:3-7790171**

新蒲樹分行:新蒲崗爵韓街74-76號 大角咀分行:大角咀道123-127號 油疏地分行:彌敦道528號家佑大厦

荃灣分行:沙咀道202號 夏馬泰區管理艦 星加坡分行 丹賽大厦 亞元存借部 古陸坡分行:古路街16-20號

香港海ຸ棚道中6號 實棄銀行(托管)有限公司

電話:5-246011 電話:72323

電話:3-270145

常話:3-950131

電話:3-841191

電話:3-330137

電話:12~430115

括話:914122

電話:92361

電話:919817

電話:89858

微話:234-7030。

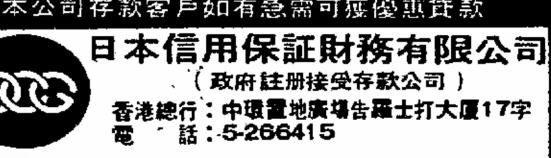
二個月

存款期

二十四小時通知

旺角分行 3-940253

15.00 % 一年以上面議 本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款



青山進分行 🕿 3-7445416 电門分行 12-812901 土瓜灣分行 灣仔分行 5-746245 3-657061 油戴地分行 3-677048 北角分行 5-700371 尖沙咀分行 3-698395 筲箕灣分行 5-685136 上现分行 深水埗分行 5-449808 3-815391 莹 灣 分行 5-479148 西環分行 12-434187 12-762146 元朗分行 5-538231 香港仔分行 婺涌分行 12-200121 官塘分行 3-440264 大埔分行 12-665207 3-283175

旅運部:☆5-213123

亞洲聯合金融投資有限公司 (實收資本港幣肆仟萬) 政府註册接受存款公司 各項存款利率行情 也四小時通知 16. 250% 16. 125% 14.000% --- 1周月 15. 875% 一個月 14.000% 15.625% | 14.250% 三個月 六個月。 15.000% 14.500% 14. 750% 14. 500% ,九個月 14. 500% | 14. 500%

一年以上之存款利益面洽

欽知·丰博·壽電: 5-258202—8 ·或5-215277-8 或駕臨中環康樂大廈27樓

利率

16.250%

16.250%

普通股份之認股權證。

秘書

香港一九八一年三月三十日

式認股權證。

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情



利率 15.500% 14.875% 14.250%

16. 250% 12.750% 兩年 16.000% (最低存款額HK\$50,000) 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

中環和記人厦五樓 中環和記人區主機 德輔道西60-64號榮裕商業大厦五樓 百德斯街2-20號恆隆中心1803-5% 符籤码道121-131號金費大厦一樓 爱教道625號麗斯大厦二十樓

電話:5-263095 電話:5-213166 電話:5-480236/7 電話:5-766206 電話:5-685239 電話:3-854027/9

怡和(資金供應)有限公司

億元週息九厘半有保證無抵押一九八四至九五

年還本債券以認購怡和有限公司每股港幣六元

份函件予認股權證持有人,通知其將記名式認

股權證換爲不記名式認股權證之安排現較預期

爲早備妥。認股權證持有人可將其記名式認股

權證於一九八一年四月一日或以後之任何時間

送交香港皇后大道東一八三號合和中心十七字

閣樓香港中央證券登記有限公司以換取不記名

記名式認股權證交換不記名式認股權證表格可

向中央證券登記有限公司於上述地址索取。

怡和有限公司

上述發給認股權證持有人函件及須填安之

怡和(資金供應)有限公司

JARDINES

附於怡和(資金供應)有限公司發行港幣十

怡和(資金供應)有限公司董事會已發出一

期限

六個月

一年

實收資本港幣二千七百萬 自動續期存款利率 六個月 15.00% 居者有其屋貸款

汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓宇按揭:

週息 19,00%

WING HANG BANK, LTD. 經營一切銀行業務

歷史悠久 信用昭著

化板建利财務有限公司存款 利率行情

拉

期間 16.00 % 一個月 16.00 % 二個月 15.375% 三個月

六個月 14.625% 13.625% 最低存款額港幣五萬元 詳情請與分行經理接洽 或電 5-440712 區永怡先生產詢 司庫部 代收建利財務有限公司存款 利率行情,

利率 期間 廿四小時通知 16.50 % 16.50 % 16.625% 十四日 16.125% 一個月 二個月 16.125% 最低存款額港幣五拾萬元 詳情請發電 5-444054 何掉歐元生產的

廣東銀行 創立於香港一九一二年 署仔分行:軒尼詩道41-43號 西 宴 分 行: 干諾漢西48-51號寒南大厦

肝角分行:偏敦道788-790號 深水埗分行:長沙灣道94號 紅 础 分 行: 紅磡灣中心8座

星加坡蒸佛士碼頭 曼谷分行:是隱路197/1號是隨大厦 **直集財務有限公司**

香港總轄道中6號 澳門廣東銀行有限公問 澳門十月初五街136號

建利銀行國際集團成員



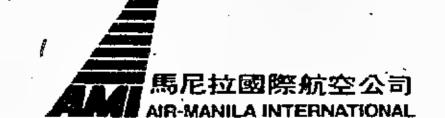






郭日僑基





富麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊



集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理



富麗菲島 七天特級貴 賓

第一天:香港—馬尼拉 第二天:馬尼拉—百勝灘大瀑布—神秘谷 (全港首創)

第三天:馬尼拉一碧瑤 第四天:碧瑶—馬尼拉—市區近郊—蠟像 博物館

第五天:馬尼拉—大谷地火山湖—碧桃源 (獨家辦理 ク 第六天:碧桃源—蠓岛樂園—馬尼拉—賭

\$ 580

\$ 590

\$ 490

\$ 620

58D

第七天:馬尼拉—文化村—香港

3月8,9,15,16,21,23,27,29

4月2,4,6,8,1012,14,16,18,20,22,24,26,28,30 5月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30 ●乘搭 馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機。

•航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行 均勝一籌。

●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 舟車勞頓之苦。

●超值豪華享受,多晚不同情調夜總會。 嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目。

●毎晚均爲團員安排餘興節目。

●嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。

●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿 途粤語講解

●出發前茶點招待,詳述當地之一切風 土人情。

請認明商標,參加者三年內已逾88,000人

請向各大旅行社查詢

、南頭、太平兩天 \$ 250 從化、廣州三天 \$ 430 代訂東方賓館房間 承中旅社委托代辦各團

台灣豪華團

台灣環島團 七天\$1580 逢週一至五出發 台灣急證

逢週六出發 韓國豪華團 四天\$1990 逢星期六出發

九天 \$1850

十酒店十接送\$950天天出參 旺角硼分道六五五號胡社生行1412字

行 5-776685 **入** 社 假日 2P.M−6P.M 特快台証\$

樂園飯店\$65起 馬星八天\$2288 日韓八天\$3688 威 赛 \$ 3488

韓國四天 \$ 1988

、無錫、南京 九天豪華團 \$2880 三月九日

逢星期四

\$ 395 逢星期五

逢星期六

廣州、從化三天

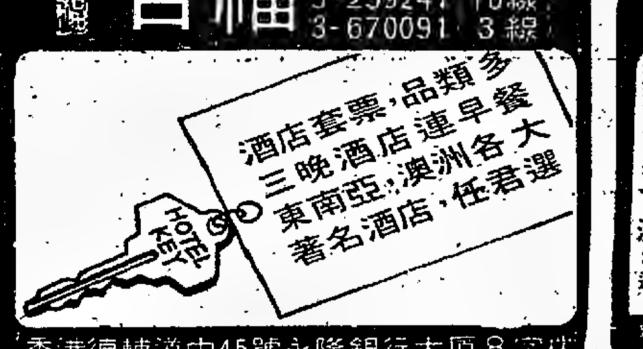
星湖、從化、廣州 惠州、西湖、華樂園 二天 \$ 260 五天 \$ 680

台證特件天出證

3-306331-4

天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 馬星七天\$2299 曼谷六天\$1499

旺角彌敦道636號銀行中心905室



新界元朗 通訊意 12-769316 12-782452

%廣州、星湖、鼎湖山、佛山(4天) 写從化·佛山·廣州·龍洞(4天)(飛翔船上 %星湖、鼎湖山、從化、廣州(5天)

\$ 185(天半进) 选星期三、六出裂

\$ 450 (特價)(三天) 4月4,10,17,18,24日出登

東莞野外射擊狩獵團

非島六一七天豪華團 \$ 1599

逢星期四、六,早機出發 碧瑤雙程內陸機,五星大酒店 菲律賓航空公司贊助 非一般廉價包機

假日照常10A. M. - 4 P. M

1388 **&谷芭堤雅6天遊** 1488 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 夏盛夷檀香山フ天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 英航歐洲15天遊 7888

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

廣州、韶開、丹霞山、南華寺五天 %。 、從化、番禺四天 火 從化三天 遙星期六 西樵、從化、廣州四天 ¼ ½ ½ %

H-433384 H-442777 K-301988

四天豪華遊\$600 逢星期五出發

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$ 1533

5月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

出發:逢星期日(新增:小琉球、六辐村) 星馬雲頂高原

曼谷芭堤雅 六天 \$ 1690 七天 \$ 2280 出發:蓬星期六

曼谷·芭堤雅 六天\$1290 桂河橋

足七天 \$ 1690 逢星期六出發 早去晚返 逢一、三、六出發 兩程內陸機

台 七天高級遊(包證)\$1850 灣九天豪華遊

馬、星七天高級遊\$2488 台證

全泰國

慢谷芭堤雅 ← \$1690

日本本州

、天 \$ 3290

造星期六出發

清邁七天 \$ 1990

昆明、成都、峨嵋 \$ 3080 泪羅(賽龍舟 順德、中山、翠亨、澳門

世界各地旅行團精選

各國廉價機票

代辦出國手續

歡迎社團工廠委託安排行程

5 257148-9-0 5 224765

台北四天三宿自由團 台証 由\$760至\$1280 機票十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港中選李寶植大厦512室

韓國四天星期六出發 \$1990 台灣四天星期六出發 \$1350 馬星七天星期一、六出發 \$ 2280 \$2980 \$3380 日韓八天星期六出發

(淸邁檳城)

\$ 3690

泰馬星十一天\$2990

馬星(模城)七天\$2490

馬星(開實)七天\$2290

\$ 1850 \$1800 特快台證(9天可出 代理各國廉價機票

歡迎電索行程參閱

香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702個

★ 天 三维 排 光头 经过过金 医动动脉丛 秦 五 人用结合学 药 許明 单约约十级地上更多多达超少专业的 报查。

星湖、從化、西樵山六天\$ 、從化、越秀山三天\$ 德輔道中185-195號李寶椿大原1215-6室

∞694971 4 K ---695645 S

廣、從、佛、星、西樵六天(星期五) \$680 星期六出發

(星期五) \$ 395

(星期六) \$ 555 惠州西湖

機票十酒店

3晚4天 日本(東急酒店) \$1850

中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7

5-211411, 5-240061, 3-676111

九卅矢沙咀彌教而軍英大厦 207 室

小雪收成本\$1,100 雙程內陸機 四晚夜總會

分社直営・獨立成團・專人領隊

住圓山等一流大酒店

☎ : 3-817220 3-819826

爾敦道748號A始創行803室

逢星期五出發 全程飛機\$1950

九龍亞角灣繁遊760號東海大厦七樓26室 NI 大大公司樓上。

一 古 3-678734 3-696729 機票部專線3-7216171 建想假期全台灣 8 天養華團 \$ 1690起達星期一黨六日

非後養難落百島フ天養華国 \$ 1499起建星期三四五六 ·汎美曼谷芭埠雅6天豪華團\$1488起還夏期二四六日 新航農県(権城)7天豪兼國 \$2288起議臺期一三六日 豊馬泰(檳城)12天豪華遊覽 \$3490起逢星期三四六日 新航日本本州8天豪華滋賀 \$ 2990起達星期二四五六 日韓縱橫遊8天豪華遊覽 \$3880知達里期四六日 韓國板門店仁川 4 天衛華國 \$ 1890超達星期一三五六 日航天地九州本州10天进費 \$4500起還是期一五六日 新航假期夏越夷 7 天建假遊 \$ 3789起每天均可出發 新航假期美洲西岸加拿大进\$5389起逢星期三四六日 新航歐洲6團12天特惠遊覽 \$ 5990 起逢星期一四日 ※優待本報讀者・凡持本廣告報名 一律減收 \$ 100 · 請剪存永遠有效。

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

戸丁七只 5-412988 5-446955

專售英、美、加學生移民機票

5-246196 5-233847

\$3590 逢星期三、六出發 \$5790 每月兩團出發 英洲西岸九天豪華團 \$1488 逢星期一、六、日出發 **国泰國曼谷芭堤雅六天** \$5990每月兩團 ·四·六出" 歐洲七國環遊團十二天 **教日宮士山八天** \$3190 逢星期五、六出發 **\$1790 选星期五、六出**發 【日航日本九州七、十天 \$3400 逯星期五、日出發 - \$3090 逢星期五、六出级 **\$2199 逢星期一、三、六出發** 星馬泰雲頂高原十二天 \$3390 途星期二、四、六、日出發 ■全台灣環島七、九天 \$1600、造星期一ヶ六、日出發 * \$1399 進星期三、六、日出發 菲律賓碧瑤七天

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

七七六三七〇七一一六〇三五二二七〇八五八六九六四三一九三四一三七一八三六九五九九五六〇一九〇五五一七三九三二一二

僑 構買

塲 留 强

車有

限

暨陳

開幕

理車廠

員、利銘澤博士、孫方中女士、孫秉樞太平紳士、戴提的教護車、小型巴士、流動診所等,但並不包括私家房的教護車、小型巴士、流動診所等,但並不包括私家房的教護車、小型巴士、流動診所等,但並不包括私家房的教護車、小型巴士、流動診所等,但並不包括私家房的教護車輛的需求,而捐贈適當的車輛給這些團體。捐贈一個,會根據計劃過至的公益行動。

戴懷賢先生

中遍港高

車行計劃捐贈超過二十部汽車給本港各慈善團體年及慶祝皇冠車行成立十五週年而設。

嫌估計道

在今年

81

年慈善計劃

百萬元

工機,積石 一與製 中 工 門 工 形 即 取 的 車 成 車 角 車 角 車 角 車 角

乾燥跑

唐瑞平

逢星期一出版

YOKOHAMA 鑽石牌AOOI型

週

全壓油兩原則

經嚴格品質試驗

全球最大膠輪製造廠

亚貝 工工 工工 12字册 YOKOHAMA

港澳區總代理

膠輪業,堅守慳油及安全兩大原則,製成各類貼路性能特佳,壽 命特長之膠輪,使汽車行走更暢順穩定;種類繁多,應有盡有, 可供的士、十四座位、巴士、私家車及各類輕重型貨車使用,安 全可靠,日本各大車廠,均選用鑽石牌為原廠膠輪。

鑽石牌膠輪廠製造之 全球最大膠輪



1981 最先進乾濕跑車膠輪

乃目前最先進之高速膠輪,以長 期之製造跑車膠輪經驗而製成・並用最 新發明"HIGH-GRIP"原料,所以貼地 性能特高、在濕滑地面上行走、仍能發 揮迅速煞車效能。膠輪選用"圓角式 設計·無論在凹凸不平或滿佈彎角之道 路行走,仍然平穩暢順·特殊設計軟紋 增加煞車及行走穩定功效。確保安全、

極適合香港特殊道路環境

高汽車零件行1 有限公司 JAPAN AUTO PARTS CO., LTD.

> 專營日本名牌汽車及貨車帶配件 第一門市:元朗安興街62-66號裕發大廈 ☎ 12-760141 第二門市:旺角通菜街201號地下

> 3-818835 5-789629 第三門市:港島銅鑼灣道170號地下

3-818916

大古城八百呎高層 本古城八百呎地下近東亞海路第二時 第20 大百呎地下近東亞海路 第29288 中 第2928 中 第 型★新特平7 折售 1 大変 465 呎向南 1 大変 465 呎向南 星辰石英表 小字卅四個 大字四個 分類廣告客戶幸運抽獎 類 ※由三月一日至三月三十一日止※ 凡刋登華僑日報或晚報分類廣告十二元 毎天 贈送抽獎券一張,多刋多送 福置富化園 田★★★★★★★ 19181615141454 田 19181615141454 田 19181615141454 田 725227 日 694 日 694 日 725227 日 694 日 694 日 725227 日 694 日 695 日 舖位出售 鋼 羅灣 旺 舖 700呎有 腐樓 頭獎一名: 星辰男庄包金石英超薄日曆表 告 **價值∴HK\$900.-**15呎318萬 發財旺舖年尾交吉 太安日 688224 太安日 699900 二獎二名: 各得星辰男庄全鐳石英 超薄表一葉。 每隻價值:HK\$575.-維多利中心 122333333 122333333 122333333 122333333 12233333 12233333 122333 12333 **文**樹妙熙 德鏡華 1716161615202019161616 6 CGFBFEACHDAA 高海山海川山海川高山南高 山64景62景景景343) 景海46 59萬57萬584545萬海4544萬 萬元萬元萬萬萬元景萬萬元 中 GFFICE 置富 三獎八名: 各得星辰男庄包金石英响鬧 計時秒表一隻。 毎隻價值:HK\$295.-★誠興★ 星長耒 聯達K387462金門 聯急售另最佳天台機會 等有路高級住宅三房三 中 電K810910林 在裝品舗讓租或合作請 在金件資本油玩具屋另 15 19191918161615141414 7 CHDCADAFFBGE GHDCADAFFBGE GHDCADAFFBGE SHDCADAFFBGE GHDCADAFFBGE GHDCADAFFB GHDCADAFFBGE GHDCADAFFB GHDC 置富郡 恒 告 廣 者 刊 日 惠 每 宏 效 萬 百 過 抽獎公佈日期:四月六日 急酸請勿錯過K 629286 南550 呎二房大廳等錢 新江街賽德大厦高層向 過K 629286 首期兩成即住②781236克朗恒運樓多層 377呎 大郎恒運樓多層 377呎 大學 1236 有車位出售 在第一元章 中位出售 電K三一七三九七接拾新裝修交吉出售有意請 沙咀道交界三樓1400呎 者得請電K 857453日洽 單邊位有小巷11萬30快 工模旺向實靈街68 呎 地地地地 664564家輝 街新式唐櫻高級設備大 電子第五百五呎31萬K 電子第五百五呎31萬K 萬和亦可四千三937850 農商可加閣期長吉售58 農街六號三百餘呎全斯 皇地德 皇地藤 八七零三七新金門 高級寫字樓二千尺向海 高級寫字樓二千尺向海 石屋出 2260 图 140 呎水電沖順齊屋 140 呎水電沖順齊 高級住宅2100尺速天台高級住宅2100尺速天台 高級住宅2100尺速天台 急售K—三八七四六二 月桂閣1025呎紫荊閣二 月桂閣1025呎紫荊閣二 有樓出售 沙田第一坡十二號F座七號 沙田第一坡十二號F座七號 沙田第一坡十二號F座七號 沙田第一坡十二號F座七號 沙田第一坡十二號F座七號 沙路東街五十號 三樓前 後座。翻新樓交吉,電: 不交吉 高價收購不交吉 及交吉樓舗無需 看樓歡迎委托業 主免佣K 644766 K 644786K 6258 大夏廠皇二萬尺至五萬 八之四六二治 二八七四六二治 一种急售 387462 经向海急售 387462 经向海急售 49.14 H 234724 凝順寧道 **富興** 東大厦 427萬五 600 東大厦 434呎高330呎高242221929 萬 242221929 萬 工業 收租靚樓 @其青 元朗宏發 流 新寧閣 432 呎 首期少 (新入伙 @呎\$700餘 照公司價 百善H 259357 術女/男士/生 五芳街面積約七千五百呎 三百萬大有街面積約八千 呎三百五拾萬請電:③ 二零四二零一王先生治 交 租8500 富澤花園 半島商場 長安大樓 3 7 9 7 呎 另天台全層2150呎 廉售40萬 利桑置業有限公司 電話:5-257351 **合興工業大厦** 青山道3400呎 @ 470 青山道3400呎 @ 470 青水4477呎敷料 @ 450 青水4477呎敷料 @ 250 東大厦 官塘 1195及2215呎 1372呎中層 **荃灣工業中** 1372呎中層 **荃灣工業中** 5000呎 5000 大埔太平工業 一萬一四萬呎 \$ 260 一萬一四萬呎 \$ 260 一萬一四萬呎 \$ 260 一座4500呎 \$ 260 一座4500 \$ 260 一座4500 \$ 260 ○ 2 在灣華基工厦 等級寫字樓 680 呎每呎 等級寫字樓 680 呎每呎 等級寫字樓 680 呎每呎 K 7149102日 崗靚樓廉售 渣打銀行大厦地無好大單邊 交通極為方便全新裝修面積 950呎僅售50餘萬平通 港九機會難逢捷足者先得電 詢K7115231李洽 幼兒園租六千H440295 時曜廟交加街舖千一呎 中環舖平租 請電⑤446346李姑娘治 整蟹樓出租適合各行業 威靈頓街單逸地王地下 上地下 市工 抽出 珍 寶 租賃 清電®436484拾 上文用面積二仟呎有意 外安中心面臨海景地監 中環 中環 四交通便電5-242361平台 443呎麻租近大佛信邦商業大厦 934呎另 中區寫436516 中區寫字機 近永安中心交通利便實 一千二 五十七六三八三一治 樓四百呎月租四千萬 銅鑼灣寫字 在原生 第一年 1462547 象位即住免佣租签件 29288 除元三年約K 629288 除元三年約K 629288 除元三年約K 629288 下仓养育工工 建二年的 1462547 象位即住免佣租签件 1462547 象位即位为 1462547 象位即位的 1462547 象 高級寫 品 電車路萬宜大厦右鄰 邊旺舖招租 單 行寫字雙三場要科班補 全層半層獨立人房合各 全層半層獨立人房合各 **旺浦門** 樓五廈大獎金街田藍涌葵上 歲大平讓有意請電⑫了已打針另洛威娜女三月 種 復 狗 月大 厦 告廣 九龍荔枝角道 777 號田氏第叁大厦十樓D 座面積4100呎水電俱全交通便利合各行業合者請電③818276鍾洽及③872583張洽。 出入倉費全免以服務為 目的葵涌葵徳工業中心 12-281388 古氏 北 角 電617042 便通交請易人工足線外 醬朱獸空景袋話電龍九 足線光 界界界 稻 美 新 电话: 3-687682 电话: 5-871663 电话: 5-7903915 电话: 3-7137195 电话: 3-7418532 电话: 12-429081 电话: 12-671800 电话: 12-760683

撥電話5-221583

診斷正確,用藥力强·治療治本·迅速痊癒。 廣州周大文皮膚專科綜合治療院

文員班

日十三月三年一八九一曆公年十七國民華中

毎天

1310-311室或证 四新道中141 號國際 四新道中141 號國際 日本 151(天徽)

百

吉

告

一 客全分厦樓亦 交 合 智爾克拉嚴合 吉

即位基本2005年2

我晚幫你手

任你選到好

泰隆

H 622207

公

唐樓洋樓

以2233356 以2233356 以2233356

韓

三字樓G 近利 宮明街寶明大 790870

音樂中心

浸信

旺角道50號新旺樓四樓

商業信札 LEX

計結各眞工 〇帳行帳 〇報業眞 出稅全憑 業

器身 九龍開敦道242號立備大厦三條佐敦道口 男女學員設備各異 院長:陳傳

邦

等處如需要升2 毎段大字 茲函附 日此日 附 教致起嘉縣 四個 細字卅四個 每天八元 「支票」二字劃去(付郵票請用面額二角者爲荷) 如备來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將 等。 赞華僑 日報 以 謹卜 內 類小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費到 幣 登華僑日報分類小廣告 細字卅四個 每天八元 元請將下列稿件由 啓 電話: 九 天爲荷 目 .

②中國舞:股梅小姐(國內資深舞蹈)四月九日開課,逢星期四晚六時至七時半。 地址: 門行軒尼詩道22號2樓電話: ⑤272249-50 啓事

鄉志强先生(國內大學講師)四月八日開課

等會計習計

成。並頒授交憑及畢業禮 計册處:彌敦道五五七號氷旺大厦按6字3-840485

聯

道中82號 電子 電子 453101 話 453111

商 業 藥 限有 會 司 水食即會 遠一監 會員事長此 長 財務主 禁文翁任龍歐郎任覆黃朱劉會長胡潘何何劉長黃黎低江方長 炳瑞 漢昇可 德以特永富 仙觀永樹漢 師宗卓濟秋 烟有瓊 光三祥 森森珍强城 橘昌光坤江 全岷珙時金

通告

市左

春影陸格本家成五本節响轉大進雖五百点

前,運跌市笼千元級跌致來,場折八,塞

了令港道的虧百下菇三上低是日。元級每

跌担,, 糠跌担國

至四泰現一至四大 卅十國在月卅十陸

有經

學問題

恒

銀

行

信

話毛

公有

司限

■香港 復輸道中77號2標

5-25501

地話:

■出售:

内線 423, 426 ■招租:

内線 **429, 244**

電話: 3-31441

●出售 内線 344,

●招租 内線 **322, 3**

。儀此

結 算

元,以銀行會計年度結算壓力和緩,南洋資金流 及增量受注視。空運方面,復活節貨應旺不旺 水為新的動態。外質方面,義大利貨幣貶值與貼 東有變動。 銀行會計年度壓力 銀根例受相當壓力,但近年來由於不少銀行 面機構將會計年度壓力 銀根例受相當壓力,但近年來由於不少銀行及工商機構將會計年度的結算期改在每年的十二月底 商機構將會計年度壓力。 一項內部月底結算,影响也不及過往的大,特 的一項內部月底結算,影响也不及過往的大, 中方,因此,現時三底結算已成爲銀行及工商 企廠機構已濟手進的結算期改在每年的十二月底 企廠機構已濟手進行結算工作,但對市場並無於 全下,因此,現時三底結算的,發大型工商企業會計年度 一項內部月底結算,影响也不及過往的大,特 一般各層機構已濟手進行結算工作,但對市場並無於 企廠機構已濟手進行結算工作,但對市場並無於 企廠機構已濟手進行結算工作,但對市場並無於 全下,因對市場並無於 一般各層也沒有因結算而過份急促 一般各層也沒有因結算而過份急促 一般各層也沒有因結算而過份急促 一般各層也沒有因結算而過份急促 一般各層也沒有因結算而過份急促 一般各層也沒有因結算而過份急促 一般各層也沒有因結算而過份急促 一般各層也沒有因結算而過份急促

南洋資金流入又復增 定利率水平的主要標準 元,對類弱的糖市又一定一定一定工作。這些地區的匯價大約下跌半巴仙至四份三巴仙港市美元尚未構成壓力,但已影响到星鶴、馬,一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖市又一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖市又一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖市又一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖市又一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖市又一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖市又一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖市又一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖市又一定利率水平的主要標準 元,對預弱的糖力。

女三仙,以由 有十之踽 美南

上週此間入口商直面分之二十。

厭

羅個或合但可由不十以升指束的的腳的廣樣,未顯顯落 若人今約此能於稱點此四數爭高,一流大高迄隨的著內 登或後者僅作租眉之種點與無易態與市的今春是增 天新帶而係如務者上推,一策堪來是。民水依節上加家

因

秦數影甲

。以,機旺有落復 成 在嚴不所,活

- 是複雜年幅比降並 在致令同雖對,未

八波惠銀

1000 120萬 山道鳳鳴大厦實 山道鳳鳴大厦實

溯敦道信和中心地議

二〇等高年 除三常二

香港區

不交吉 153萬 新1100呎閣模 600 新1100呎閣模 600

實用 463呎閣 400 實用 463呎閣 400 呎 125萬

界限街旺舗 920呎吉

油麻地區

角

分百生料現預會, 管月 九分產開失期主擴獨分 點一網 整相 席美 整 九,值好後同稱國後

在摩道20 在摩道20 在摩道20 在摩道20 を當好道70 で明月10 で明月10

北角區 築650 呎47萬 築650 呎47萬 編解街東發大厦實用 540 呎22萬不交吉 1260呎不交吉加大厦建 萬期道賽西湖大厦建

大厦實用2700呎97 青山道690 號嘉名エ ・ 大厦實用2700呎97

大厦666 呎另平台 100 呎57萬 厦高層370 呎32萬 廣東道867 號群發大 順東道867 號群發大

柴滑金源商場267 呎 \$3000 \$3000 安斯富街70號900 呎 舖\$50000

呎一廳三房\$2800 字模12座實用 400 大全街33號大豐模6

呎交吉49 中源中心 區

份百萬菜

量分・人へ 加一相數本

月付船期貨品機器の由設施

順 國 大 製 大 製

· · 然。支簡簡五〇元元二簡每抑 只被本上庄庄〇〇,,支庄包低 限弱港級四四美美十中上被三, 於,殺節〇一元元六級級三六十 上訂商庄〇〇,,支简简五〇支 息刊

事

是地的步力扭六元扭十十黄運。, 扭要商受的六十,按九五栗到。栗 失虧人到栗十七磨六元元米,中米 程本,打米六元房十,,へ由國及

学45萬交吉 学45萬交吉 学第道杜誌台45

號榮英樓 91 呎32 號中滙大

所以45萬交吉 一次45萬交吉 一次45萬交吉 一次45萬交吉

8呎實用交吉4萬上海街204號中層45

度實用510 呎27萬 西洋菜街22號榮華大

慈雲山

柴灣道29號香苑大厦 6.呎三房497500 雲景道46號萬德閣88

商業樓字

靈頓道4號500 呎

360呎東南24萬 選勵街37號屬錦樓

大長深 角沙水 咀灣步

土瓜灣

像俬\$P6000 屋蘭士里二號千呎連

520 呎公房₩2800

\$3,200 \$1,200

並 153號 650

聖士提反里金鳳閣

度 420呎42萬

屬敦道554 號寶聲大 屬920 呎76萬交吉 屬920 呎76萬交吉 夏實用457 呎41萬 交吉

新子石道 102號低層 新子石道 102號低層

二千呎四房等1600雲景道60號達景大厦

舖位由259 —384

房二車位⇔13,000 干**德道29號1550**呎四

B舗1250呎\$1000

啓德道9號 710呎交

吉 30 萬

九龍

香

西環士美菲路美華大 万元道 470餘號旺鋪 洛克道 470餘號旺鋪 897呎另二樓交吉 售 680萬

場舗位 380呎28萬 柴灣道 345號金源商

年心228呎95萬 明500 呎閣樓500 明750 萬 中心228呎95萬 0 萬不交吉 (佔地語) 6 年山道480 餘號兩旺 權20份8) 呎115 萬連車位交亞皆老街寶雲閣729 尖沙咀區

實用1000呎 100萬麼地道32號魔東大厦 **彌敦道8號高屬688 彌敦道4號 660呎 彌敦道58號高屬688** 用.357呎另平台康强街28號康景樓實

1145呎60萬

層460 吹另天台50 山林道22號瓊林閣高 度700呎5萬 A 號實用10 永利·大 另天台455 呎康售仁愛園華義樓455 呎 九龍城區 官

苏灣花園高層1500呎

太古

厦旺舖795 呎8萬牛頭角道55號利基大

市職域沙埔道55號64 大厦中曆東南吉讓 大厦中曆東南吉讓 大厦中曆東南吉讓 大厦中曆東南吉讓 0呎5萬連車位3樂道7號金龍園76 新界 大厦422 呎17萬不

青松閉1232呎三房

厦實用 378呎2萬官塘道 431號裕華大 聯合道了號實用810 703 呎53萬連車位 功樂道21號凱德大厦 户華街24號華麗樓68 石背街20號葵涌大厦 542 呎8萬 611呎35萬 · 另平台75呎36萬 荃威花園M座607 呎 瀬大厦500 呎33萬 葵涌禾塘咀街89號美 呎16萬8不交吉元朗永興樓低層520

(舗位

彌敦道 505號萬榮大

厘六字實用53000 二**廳二房\$₽**€000

香港及九龍 429 呎32萬 西營盤西尾台華室樓 西營盤西尾台華室樓 下一)

實用 700呎30萬不和富道和富大厦低層 1000呎向南85萬

寫字樓

350呎20萬唐樓 雪漢街瑞寧大厦低層 層 550呎36萬 月華街2號月明樓低

招租

吹\$3100 北角七海商場舗310

三房\$99800另差的位1 G 1308呎二瞻座110 /F C及車界限街碧華花園第一

香港

晶

中區環球商場306 呎 主美菲路36-42號美 主美菲路36-42號美

窩打老道70 號會榕大

三房\$\$6000另差的 厦4B實用1055呎

理

業

售

鰂 魚 涌 區

(香港)

實用 604呎4萬5 旺角道8號國際大厦

变吉、 實用 374呎16萬不 通明街臺號興達大厦

高尚住宅

香港仔區 薄扶林區

532萬(新樓)業大厦3800呎吉售銅鑼灣禮頓道均筆商

呎交吉46萬 吳淞街金淞大厦564

交吉(樓底高9呎樓實用482呎32萬官塘月華街71號好景

档景中心大厦505 呎 \$3500

(住宅樓

字)

潭臣道5-11號舗54

商業樓宇

、 側道33號友聯大厦 三樓B座實用540

英皇道995 號寶利大 英皇道995 號寶利大 天古城寶安閣高層 大古城寶安閣高層 675 呎67 萬 675 呎67 萬

建築面積740 呎交筲箕灣道225 號式樓 筲箕灣區

西營盤第三街全 全幢樓宇

商業旺舗 層地 703呎 500萬 不交吉 九龍區 高尙住宅 出售

深水埗保安道24號12

45萬 厦實用800 呎吉售 譯公道114 號雲天大.

交吉 樓實用400 呎8萬紅磡新園街21號仁利

\$1650 柴潤金源洋樓 351呎

景西湖大厦車位

樓實用680 呎25萬 不交吉 不交吉

東南27萬 東南27萬 呎向

紅

太子道242 號麒麟閣

呎連車位92萬 一 一 明連車位92 155萬連車位 155萬連車位 喇沙利道碧華花園第車位 **花園地270 萬連兩大埔康樂園3500呎另** 700 呎22萬不交吉 福榮街52號實用800 西洋菜街460 號實用

呎35萬 駅外街19號實用 500 大埔70A號 450呎36 一實用 500呎40萬 大埔道12號德安大厦 荔枝角道 282號萬安

禮頓道95~97號 600 呎二廳二房有像私 等3900 大厦 962呎三房 大厦 962呎三房 安街23號永華大厦 387呎另平台 790

(**住宅樓字**) 北帝街21-25號滙川 北帝街21-25號滙川 二房\$\$2300

荃威花園

新蒲崗區 呎20萬部份交吉胤儀街八號實用 45 鳳俄街八號實用 450 實用 310呎23萬 長寧街定安大厦高層

呎\$2800 呎字房\$3300 呎字房\$3300 富澤花園

美字新邨百老滙街83 第8页用500 呎35 第8页用500 呎35 呎57萬 美孚新邨恒柏道760 富威閣758 呎→4800 =5000 =5000 富達閣747 呎三房 \$4600

李安閣800 呎三房\$ 3800 天山閣675 呎二房\$ 富山閣691 呎二房\$ \$3500

B3座 470呎一廳 三房連車位\$9500

號 336—1290呎每 艦斯大厦彌敦道 625 高登一樓66號279 第25 呎連閣樓80 第25 呎連閣樓80 第27 呎連閣樓80 第27 號地下實 \$3200另差的 地庫63號舖511 呎 \$5500另差的 呎租\$8

模近恒生銀行面積 北角英皇道 336號一

#尼詩道351號660呎金由\$30-1200呎租由530-1200呎租

\$7500不包差的 用560呎連踢500呎 地下C舗實用 82

15593 呎\$28,000 中門工業中心—字樓 中門工業中心—字樓 上門工業中心—字樓 多編葵順街葵順工業

房\$5500另差餉門用1000呎二廳三巴芬道8號B二樓

★8000向東南 \$8000 **南松閣1029呎三房** \$8000 **向東南**

二房\$2600另差餉

馬頭汤道88號地下40馬頭汤道88號地下實用1800呎腐打老道70號會榕大

呎\$3500男差餉 水屬道76號聯運工業 水屬道76號聯運工業 業大厦5字F.3382 E山道702 號合興工 (**阪房**) 呎閣 680呎\$6500

廣東道1140號地下實 實用130 呎\$3900 中間道5至6號遼東 場舗位大小單位出业以外的 181呎\$98500黑布街99號威發大厦 8 百呎\$500万差的百呎\$500万差的

九龍區

台灣阿里山、溪頭八天\$1690 九天\$1850 4月4,11,18,25日 澳航假期 八天東岸新天地 \$7180 4月18。5月2日 日本、韓國團 同期出發 韓國板門店、**麼**州 日本本州泰華图 八天\$2990 4月3,4,10,11,17, 18,24,25日 四天一六天\$1890

旺角開敦道655 號胡社生行912 室

七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 廉價機票 服務中心 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊・代理各地特廉機栗 直接發售歡迎垂詢 星馬旅遊・非島旅遊 事用電話 公:5,447130 毎週有團出發 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-447137

650 4月12(滿)17日 5月9,23日 量管北京著名烤鸭頤和園宮庭諜穗港回程直通車 部關、丹霞山、南華寺 5 \$600 4月3 (滿) 16 · 23日 5月14 · 28日 、從化3天團\$350 4月4・11・18・2511 逢星期六 東莞、太平、虎門 2天\$200 4月4,5,17,18,19日 樂氏(法國)貿易公司 康富旅運翁 中環德輔道中54號利與大厦 906室 ⑤254881 ⑤253588 (中族社模下) ⑤253588 (3910310(3)910319

話電撥請告廣 國 950 三藩市1450 多倫多2150 東黎1600 羅 省1450 澳 洲1550 曼 洲1850 籾 約2000 星 洲1500 台 京 990 谷 950 北 650 **⑤221583** 信譽可靠・服務至上

僑華 量



方便讀者 選擇旅遊

星期一至六上午九時至下午七時・假日照常)

郭日橋基

超值酬賓 歡迎比較

碧瑤夏蓮娜・蠓島火山湖・百勝灘・臘像館・總鐘趣堂

・四次夜總會・住曼谷新麗澤・淸茵大酒店 獨立成團*天天出發*絕不取巧*歡迎比較

①巨型直升機遊雲頂高原 ②遍遊星馬檳城怡保風光 3月21, 28. 4月1, 4, 8, 11, 15, 22, 25, 29. 5月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30.

③檳城內航飛機旅途舒護 ④11天象遊泰國超值酬賓 獨立成團*逢週三六出發⑤獨立專人領隊實至如歸

歷史悠久*專業旅遊

有服公司

德輔道中61號華人銀行大厦16字 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-67611 機票部專線 5-240064 3-7213381 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

清邁·芭堤雅 曼谷·桂河橋 清曼八天 \$2090

天天出發*全港首創

節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住總統・芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄 日月潭 九天 \$2150 七天 51950

逢星期一、三、六出發 增成本300元,少行車16小時 最多,回程可且由停留台北;早午晚機任若選擇 2 華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) 3早機去晚機返,足九天行程 4.台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

SHANGRILA HOTEL

全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 華馬星 52990 全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2690 逢星期二、六、日出發

\$2990 ※東京——大阪內陸機※

①東京——大阪行車要九小時,大阪——東京 也要九小時,本團獨有一程內陸機,節省行 車九小時。 ②回程可自由停留台北。③膳食敢誇全港最靚

星晨旅遊有限公司 美加國及票務部:5-210341-3星期日及公衆假期照常辦公門九龍並無分社

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭塲,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團 並採用非航A300型豪華噴射客機,團團獨立,非包機可比。專 人領隊、依時出發、穩健妥當、賓至如歸 逢星期四、六、日、一出發

七天特價\$1750

OPhilippine Airlines 六天特價\$1650

兒島,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,聖地牙哥,獅子自然野生公園,天媽娜, 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,事人領隊,住宿一流豪華大酒店。

●乘搭新航臺華747珍寶客機直飛夏威夷。節省八小時飛行時間 早機到,晚機返,觀光時間最充足。

八天 \$4490 ● 方便探親·機栗可停留120天·返港將可停留夏威夷、東京及台北 十天\$6190 ●毎週有兩團出發・取價特廉,堪稱超值享受。 逢星期六、一出發 十二天 \$6990 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

泰村表演・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮・玉佛寺・芒堤 雅,珊瑚島,四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚 芭堤雅,住夏宫,暹灣,曼克頓,納萊大酒店,清邁住秦里旺大 二月十八日起·天天出發

足七天\$1560

清邁八天團\$2090

代訂國內酒店及機票

北京、南京、蘇州、上海、杭州(直航)十二天 \$ 3888 北京六天豪華遊(直航) 逢星期五六出發 \$3188 \$ 2988 杭州、上海、蘇州、無錫、鎭江、南京(直航)十天 \$ 2388 昆明、石林六天遊(直航 上海航空探親團(國泰直航)逢三、六出發 \$1888 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰 假日照常營業

中華大地 電話:3-673107-0

國內縱橫 *代訂國內酒店及機票*

、廬山、南昌、石鍾山七天(逢星期二出發)二程飛機回程直通車\$1788 南寧、桂林(直航)六天 \$ 1788 廣、佛、從、星(直通車來回)七天 \$ 788 |廣州、從化三天 逢星期五出發 288

中山、翠亨、石景山二天(水翼船來回)逢週六出發 288 Basement: 68 Kimberley Road, Tsim Sha Tsim Tsui, Kowloon.

中國民航 浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社

代訂桂林漓江飯店、丹桂飯店、南寧邕江飯店及國內機票

江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社

南寧旅遊局

廣西精華遊 雲南精華遊

桂林·柳州·南寧六天\$ 1.680

火車上 飛機逐 4月17日 桂林•柳州•南寧六天\$1,850 4月4,9,12日 直航南寧(加班)\$1,950 4月14.17,19,22,24日

昆明·石林·南寧七天 \$2,750 Элгн 4月3-9-ы-17-21日

昆明•石林六天\$2,480 3月11,18,25日 昆明•石林五天(加班)\$2,480 4月16日 直 航

港

10

非律资六天

逢星期三、六

國泰上海探親團

\$ 1750

逢星期三、六

回程任擇

\$1650

直航上海探親團\$1,750 **逢星期三、六出發**

上海•南京•北京 \$3,880

· 乘搭國泰客機香港直航上海 · 豪華舒適 · 安全快捷。 • 住宿豪華賓館, 豪華遊覽車, 觀光各地風光名勝。

華東精華遊北京精華遊 杭州 - 上海 - 蘇州 - 無錫 - 南京九天 \$ 2,980

4月2・5、9・12、15・19・23日 全程飛機 上海•杭州•無錫•蘇州八天\$2,988

(香港直航上海) 4月4,11,15,18日

北京•上海•杭州•南京十天 \$4,188 47.12.16.18日 全北京六天\$3,380 4月15、16日

請向下列各大旅行社報名接洽

福星旅行社有限公司

黃山旅遊團八天\$2750 香港一杭州直航來回) 4月16日

遍遊黃山溫泉、玉屏樓 北海雲谷寺等美麗景色

香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室

電話: 5-432184, 5-446884

公 中临旅運公司 3-306248 5-730699

廣州探親渡假團三天\$360 廣州、從化、西樵、佛山四天\$490 1.4.17.24日 冷氣車往返 星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天\$470 4月3,15,17,19,24日 冷氣車往返 韶關、南華寺、丹霞山、廣州五天\$660 4月4,16,17,23日 直通車返 東莞、太平、虎門二天\$200 3月28日 4月4, 5, 11, 17, 19, 25日

九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場大厦一樓26室

香港灣仔軒尼詩道418至430號合該商場一樓19室

協記旅遊

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦203A室

電話: 3-693922 3-693083 3-692985

星馬八天

\$ 2299

逢星期三、日

廣州探親團

直通車返日期任擇

逢星期日(飛機往

\$ 390

黄山、杭州11天\$3490 4月17日 5月13日 \$ 4500 華東、北京13天 4月5日, 11日, 16日 5月7日, 21日 石林、南寧7天\$2790

4月17日 (全程飛機) 灣仔軒尼詩道172號6樓B座按5字 電話:5-722668, 5-740223

中華旅遊

深圳、小海沙(天半海濱渡假營) 逢週六出發 \$185 4月4, 5, 6, 11, 17, 20, 21, 25, 26, 27日 北京、南京九天酬賓團 \$2388 4月17日 5月15日(臥鑓火車往北京、飛機返) 廣州、從化、南湖三天 逢星期五出發 \$395 4月3,4,10,17,18,24,25日 西樵、星湖、鼎湖、廣州五天

逢星期二出發 \$650 4月3,14,17,21,28日 九龍亞皆老街83號先施大厦602室 電話: 3-934007 3-934564 3-961322

潮汕三天遊 \$488 遍遊汕頭市兩縣古蹟風光 飽嗜巧手潮州菜 住宿私人浴室房間 鼎湖客輪來回

出發日期: 4月10,14,18,22,26,30日 九龍旺角太子道150-152號太子商業大厦903室 電話:3-802108 802091

名勝豪華遊 程 、菲豪華遊 台 麗風光遊備 綺

九龍旺角先施大厦5字樓510室

中山溫泉澤門·石岐·長江水庫 住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主樓共有 五幢,均爲二至四層高的建築物,全部均爲 中國式設計之雙人客房,美輪美奐,有濃厚 的民族色彩,客房內滿鋪地氈·配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 舒畅·房內設備一應俱全·諸如電話·電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。

逢星期六出發、星期日返全程費用 \$380.00 香港中環皇后大道中158-164號蔡英島大厦902室 電話:5-448059, 5-458179

图信惠旅行社有限公司 K-320386-7

廣州、從化 \$680 4月4,16,18日(星湖輪頭等來回 中山、新會、江門、石景山三天\$460 4月4,18,25日(水翼船往、大船返 中山、新會、江門、西樵、石景山四天 中山、新會、江門、順德、石景山四天\$570 中山、新會、江門、台山、石景山四天 4月17,25日(水翼船往、大船返) 廣州、星湖、鼎湖四天\$540 4月18日

旺角彌敦道582-592號信和中心1305A室

威達旅行社

從化、廣州三天豪華團 (空調車往返)\$395(空調車上,飛機返)\$495 3月29日, 4月3,10,17,24日 廣州、肇慶、七星岩、鼎湖、佛山四天豪華團 (空調車往返)\$495 (空調車上,飛機返)\$595 3月29日, 4月2,9,16,17,18,23,30日 廣州、從化、西樵、順德五天豪華團 (空調車往返)\$595(空調車上·飛機返)\$695 4月1,8,16,17,22,29日

香港中環德己立街十四號業豐大厦712室 電話: 5-241603, 5-226583

想

貴賓式接待

南華快捷旅行社

有限公司

夏威夷

列島七天\$4789

渡假逍遙遊

七天\$3789

港澳區總代理

海脚游

七天 \$ 4289

\$ 1990 四天 俗離山四天 \$ 2090

最新行程,暢遊韓國俗 離山,此乃韓國八景之一 又是著名拍武俠片之外景 所在地,有東方最高之 **彌勒佛像。逢週**六乘國 泰三星客機出發,早機去 晚機返,回程可停留台 北不另收費。 復活節加班:17/4 (四月1日開始圍費多加\$100)

韓日八天

\$ 3880

日五廿月二年酉辛曆夏

逢週六出發, 住宿一流 酒店, 暢遊兩國之名勝 風光·欣賞世界十大 之一的美加多夜總會 之精采歌舞表演。 復活節加班:16/4

本州

5月4,18

*

行膳超

富流受

値

享

程宿

六天\$ 3150 八天\$3190

逢週五出發 九州七天 \$ 3,550 4月6,

2. 北邊冷氣火車一花蓮

Lilli הבהויהה 保障

逢週日出發 話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

5. 高雄一選變鼻一墾丁公園一高雄

1. 香港一台北一夜總會 4. 台中一彰化一台南一澄清湖一高雄

6. 高雄一溪頭一日月潭 天祥一阿美族文化村 7. 日月潭一六辐村一忠烈祠一台北 3. 國內機一台北一陽明山

8. 台北一株園一中正機塲一香港 故宫一野柳一台中

台中等大飯店

統帥、 ,請向各大旅行社查詢報名 鼎力贊助

檳城) 美國西岸八天 七天\$ 2299

星馬(關丹 美國東西岸10天,\$8199 七天\$ 2780 17/4 29/5 26/6 逢週一、三出發 星馬泰12天 美加13天

\$ 3490 16/4 19/4 21/5 18/6 \$ 7380 大 歐洲14天\$ 國 13/4 18/5 22 6 13/7 27/7 1888 逢週日出發

台北國際觀光豪華級

美琪、大阪。近

*地點適中*機票十酒店*

*設備豪華*天天可出發* 四天三夜只收\$950

晨旅遊有限公司

其月 逢星期一、

箱根 富士山 名古屋 住宿最新太陽城太子酒店,山中湖酒店,大阪東急酒店 安排欣赏世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演

乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適 事家策劃。全新行程。節目包藉萬有而內容充實 7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸

花莲四天團 (火車去・飛機返台北) 一 北 1 2 9 0

造星期一、二、五、六、日出發 超值豪華八天貴賓團

\$3090

量 谷 吉隆坡

芦堤雅 新加坡 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、碧陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛萬公園、裕華園、遊花葩山 可酸甄新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇鹰、珊瑚岛、玫 現花園、水上市場、鰮魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人

星期一、六出發(核城)七天\$2750 十一天\$3390 逢星期三出發(核城)七天\$2290 4月5.12.19加班 台灣環島

阿里山 六福村

敢誇

唯我

獨

\$ 5389

\$8399

逢週四

住圓山,希爾頓。阿里山賓館、全港獨有、歡迎比較 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花臺 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。

直接經營,穩健可靠,真人領隊,團團獨立 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如蹻 早機去,晚機返,觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出酸。 九天大特價 \$1850





積域、情質域、情質表

吉隆坡、雲頂高原、馬六甲 曼谷、芭堤雅、 檳城、怡保、太平、霹靂洞、

新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。

新加坡直飛檳城 節省行車時間9小時 乘巨型直升機遊雲頂高原

*豪華團膳食,絕無自費。

。乘星航,早機去,夜機返 *住宿阿波羅、總統等一流大酒店。

逢星期一、三、六出發 *獨立成團,專人領隊。

眞 正台灣專

阿里山·六福村·珊瑚潭 頭·地獄谷·墾

上:由七一二二二九龍彌敦道655號胡社生行1810室 1王 1里 0517 11 3-953227-0 (四線)

★★★首創旅遊大衆化★★★

團團獨立·專人領隊 ★逢星期四·六出發★

5二天:台北一故宫一忠烈洞一中華陶瓷——日月潭——住 第四天:高雄一顿丁公园一就望身一高雄一住:華風大顺店 第五天:高雄一澄清湖一嘉義一阿里山一住:阿里山賓館 第六天:阿里山一彰化大佛一六編村一石門芝蔥坡一住:芝

第八天:花莲一北迎绿路一台北一野柳一烧明山一地混谷一 住:台北芝草大酒店

復活節加班 4月17、18、19日

★本團特點★ 1)全程住最一流大酒店

(2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞發荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景

(6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島

9)本公司職員直接領隊

歷史悠久*專業旅遊

原表质纤元 有服公司

5-240064 3-7213381

全表馬星(清邁、檳城)十三天聯遊

節目全港最豐富,遊遍泰馬星名勝 全港獨有最新行程,獨家主辦, 乘搭泰航早機直飛淸邁,乘坐巨型直升機遊覽雲頂高原

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞 泰航贊助 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城。

覆景 \$2990 囊数景 \$3390 逢星期二、六、日出發

、聖地牙哥古堡

全程一流大酒店

百福旅遊 5-259241

新旅遊

5-235061

星晨旅遊

5-243068-0

5-266498

南華(快捷) 5-436311-5 5-431414

金龍旅運 5-431255

捷威旅行社 3-308311-6

永安旅行社。 5-256243 3-846484 5-254596-9

安達旅運 鐵行旅遊 5-266421 5-266271 3-686231



SINGAPORE AIRLINES

HK \$5,399 十一天美國西岸觀光探親團 HK\$6,799 十三天美加西岸豪華觀光團 HK\$8,399

出發日期: 3月12日 4月16,19,20日 .5月11,21日 6月8,18日

十天美國東西岸豪華觀光團 HK\$8,299 十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團

HK \$11, 399

出發日期 3月20日 4月17日 6月26日

5月29日

新加加姆的 三型 四司

喜利旋運

5-456011

3-683281-4



毒國風光遊覽團

★聯合贊助★

一明旅行社有限公司 金利旅業有限公司 德運旅遊企業公司 3-675681 3-660266 5-7952911 3-687908 3-683295 5-761167 美好時光旅遊有限公司 冠洲旅遊業有限公司 南華(快捷)旅行社 3-886186 5-436311 3-7211131-3 5-431414 3-886187 3-668440 綠邨旅行社有限公司 威皇旅行社有限公司 金時旅遊 5-255727 5-265651 3-7212433-5 5-260394 司諾旅遊有限公司 恒福旅遊有限公司 恒利旅運行 3-677450 5-258098 3-694308-0 3-678734 恒達旅遊社 名仕旅行社 聯 星 旅 行 社 3-911830 5-240920 3-945743 5-240960 5-285527 3-946554



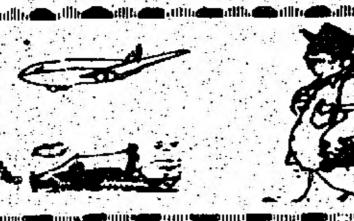
馬星(檳城)七天酬賓團\$2288 馬星七天豪華渡假團\$2288 出發日期:逢星期三

馬星泰十一天豪華渡假團\$3288 馬星(檳城)七天高級豪華團\$2688 馬星泰(檳城)十一天高級豪華團\$3588 出發日期:逢一、四、六、日

由新加坡航空公司特别赞助 ,配合新加坡旅遊發展局及 馬來西亞旅遊發展局,推展 旅遊事業,給本港愛好旅遊 人士提供各種不同的星馬旅 程。享受一流食宿,舒暢的 旅程。這是老少咸宜的遊準 渡假好機會。請向下列各大 旅行社查詢及報名。

馬來西亞旅遊發展局

新興行旅遊貿易公司 3-679077 3-667802	金馬族行社(香港)有限公司 5-434833-4	天洋旅運公司 3-697251-4
學 聯 旅 遊 部 3-694847	香港康運旅運中心 3-818951 3-808955	百善旅遊公司 5-434303
百好旅運有限公司 3-922218 3-928246	多來美族運社 3-673107-0	開源旅遊有限公司 5-261686 5-227916
東 聯 旅 運 3-696371	奇 豐 旅 遊 3-885065	泰倫旅遊貿易公司 3-854736 3-854673
利 華 旅 運 3-306331-4 3-309925	百願旅行社有限公司 3-320340 3-320349	東海旅遊貿易公司 5-456654 5-455292



方便讀者

選擇旅遊



郭日橋華



增加成本300元, 兩程內陸機

* 高級豪華·減少行車時間16小時。

* 乘日航,早機去,晚機返 * 團團獨立,分社經營

達星期一、二、四、六出發 4月11, 12, 13, 17, 18. *持證參加者送銀行現金禮劵一份

節目全港最多、六晚夜總會。

乘泰航、早機去、晚機返。 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

團團獨立,分社經營。星期一、二、四、六出發

· 節省行車時間 9 小時

乘直升機遊獎頂高原

*全程高級豪華。節目全港最多 *養華團膳食,絕無自費

*住宿阿波羅·總統等一流大酒店

*乘星航·早機去·夜機返。獨立成團 逢星期一、三、六出發



星輝旅運

K-320408

台北國際觀光豪華級飯店 麒麟大飯店鼎力贊助

大衆旅行社 明旅行社 三和旅行社 H-413946 K-675681 H-220938

康年旅行團 振邦旅運 H-450133 H-257148

司諾旅遊 K-677450

安全旅行社 H-222822

喜力旅遊 國聯旅運 K-322914 H-234047

怡安旅運 H-254431

誠信旅運

H-433033

金城旅運 H-228814 漢年旅行團

K-850530

恒通旅運

H-246228

祐基旅遊

天天可出發

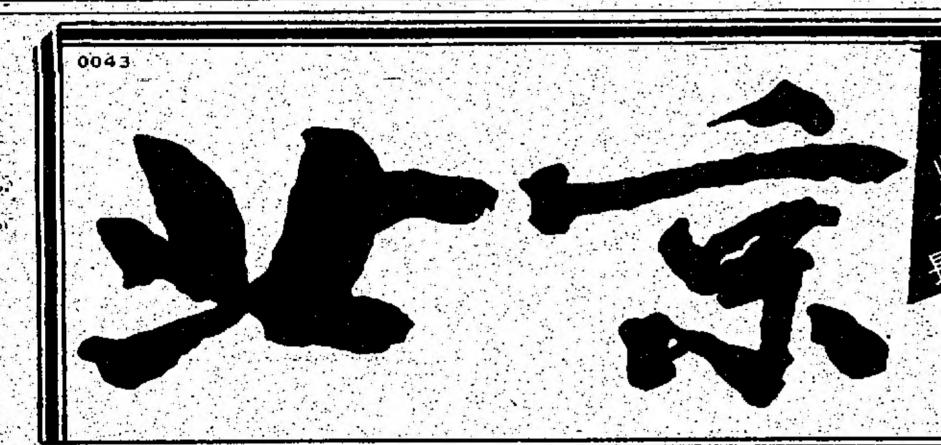
設備豪華

西門町中心

機票十酒店

H-437820 H-255011 標準旅行社

寶通旅遊 重要大陸二株)K-694802



六天直航團 香港北京直航機往返

北海公園、景山公園、天壇、團城、天安門廣場

八天火車團臥舖車往返\$1690 3月22日4月4.11,15.16,17.18日 長城中國旅遊服務社

旺角亞皆老街33號實生銀行大厦1102室 ☎:3-930256 3-953429 3-910852

桂木 - **有望** 5天全程飛機往返\$2080 6天三程飛機往返\$19804月4,11,15,16,17,18日

昆明、石林 6天全程飛機往返\$2680 4月16.18日

廣州復活節來回機票\$698專為參加春季交易會及回鄉探親提供方便

育樂旅行社

K-808628

榮泰旅遊

K-944255

七天航空團直飛北京臥舖車返\$2590穗京飛機上臥舖車返\$22903月21日4月4,11,15,16,17,18日

提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-4-8201 ลถทุกรุก 保险, 票務部電話:5-451094

中環國際大厦2204室

美國西岸東東西港灣大國西海

碧雲寺、防空洞、北京填鴨宴。

9天\$5,990 乘座747豪華客機 遍遊檀香山、環球片場 迪斯尼樂園

拉斯維加斯、三藩市 日期: 3月12,24日,4月9,16,30日,5月14,28日

美國西岸

10天\$5,990 夏威夷\$3,990

探親團

中華之光 4月18日大特價

阿里山八天 \$ 1890 內陸長短兩程客機 芭堤雅、大城古都

乘座三星式

6、7天\$1.650 起 廣體豪華客機

9天\$3,090 逢星期日出發 逢星期三、六出發

馬星7天\$2,650 逢星期六出發

3月15日起逢星期日出發

泰馬星

12天 \$3,490

華航豪華8天團 \$3,380 逢星期六出發 日韓8天 \$3,780

代理廣州



天天接受預訂房間



遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 (星期日及公衆假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

\$2890 (逢星期六出發) 九天 乘搭直航機往上海・遍遊江南五大名城・住宿一級實館・有空氣 調節及私家浴室,乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖,品嘗江南各 地特别名菜。專人領隊,隨團服務。回程可自由停留探親。 日期: 3月7,9,14,21,28日

4月4,11,15,16,17,18,25日 5月2,9,16,23,30日

江南、北京

逢星期六出發·來回乘搭直航班機·專人領隊·隨團服務。回程 可自由停留探親。日期: 3月21日 4月4,15,18日 十五天\$4690. 廣西高級旅遊團

南寧、昆明八天 南寧、柳州、桂林八天 南寧、桂林六天 \$2190

\$2590 \$1790 全程乘搭飛機來回,桂林住宿最豪華之甲山飯店,南寧住宿西園 飯店·昆明住宿昆明飯店·全部房間空氣調節及私家浴室·專人

領隊,隨團服務。回程可自由停留探親。逢星期日出發。 日期: 3月8.15,22,29日 4月5,12,14,15,16,17,19,22,26日

廣州航空探親團

機票連兩晚住宿東方賓館

\$390



祐基旅遊有限公司

5-437693 5-437820 5-443854 中環德輔道中132 號大生銀行大厦1404-7室 7 F \$ 1580 = \$1780

泰國 芭堤雅 5天\$1880 16/出發

被城。吉隆坡、雲頂高原 新加坡、曼谷、芭堤雅 11天多3780 復活節加班團

恒岸9天\$5650\ 西岸1天\$6250\ 西岸1天\$6250\ 西岸13天 \$6750 一逢星期六出發)

逢星

四天\$1250 七天\$1490 飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1690 遍遊:阿里山、磐丁公園,烏來 住宿芝麻,財神,華園等大飯店

專人領隊·團團獨立 天天出發

菲馬星

六晚不同情調夜總會·包括新加坡 最豪華之海皇夜總會 - 住總統酒店

馬星七天\$2390 逢星期一早機出發

菲馬星九天\$3090 早機往・晩機返・逢星期六出發

豪華八天遊 \$2990 東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊窩士喼遊園·美加多夜總會 回程可停留台北

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 🔭 逢星期二、四、五出發

7天\$3490 夏威夷 美州西岸 9天\$5690 美州東西岸13天\$8490

每星期均有團出發

住宿希爾敦·假日等大酒店 泰國國際航空公司特別贊助 🕞

企泰國·清邁·芭提雅

首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡 清邁泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

清邁八天\$1790 住宿第一·超華力·亞洲·寶龍·蓬賓 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士

桂河橋七天\$1690

逢星期一、三、六 出發

新加坡航空公司鼎力贊助